



# GEBRUIKERS HANDLEIDING

**BRINCKERS  
MIDDENMOTOR BOSCH**

**NL | GEBRUIKERSHANDLEIDING**

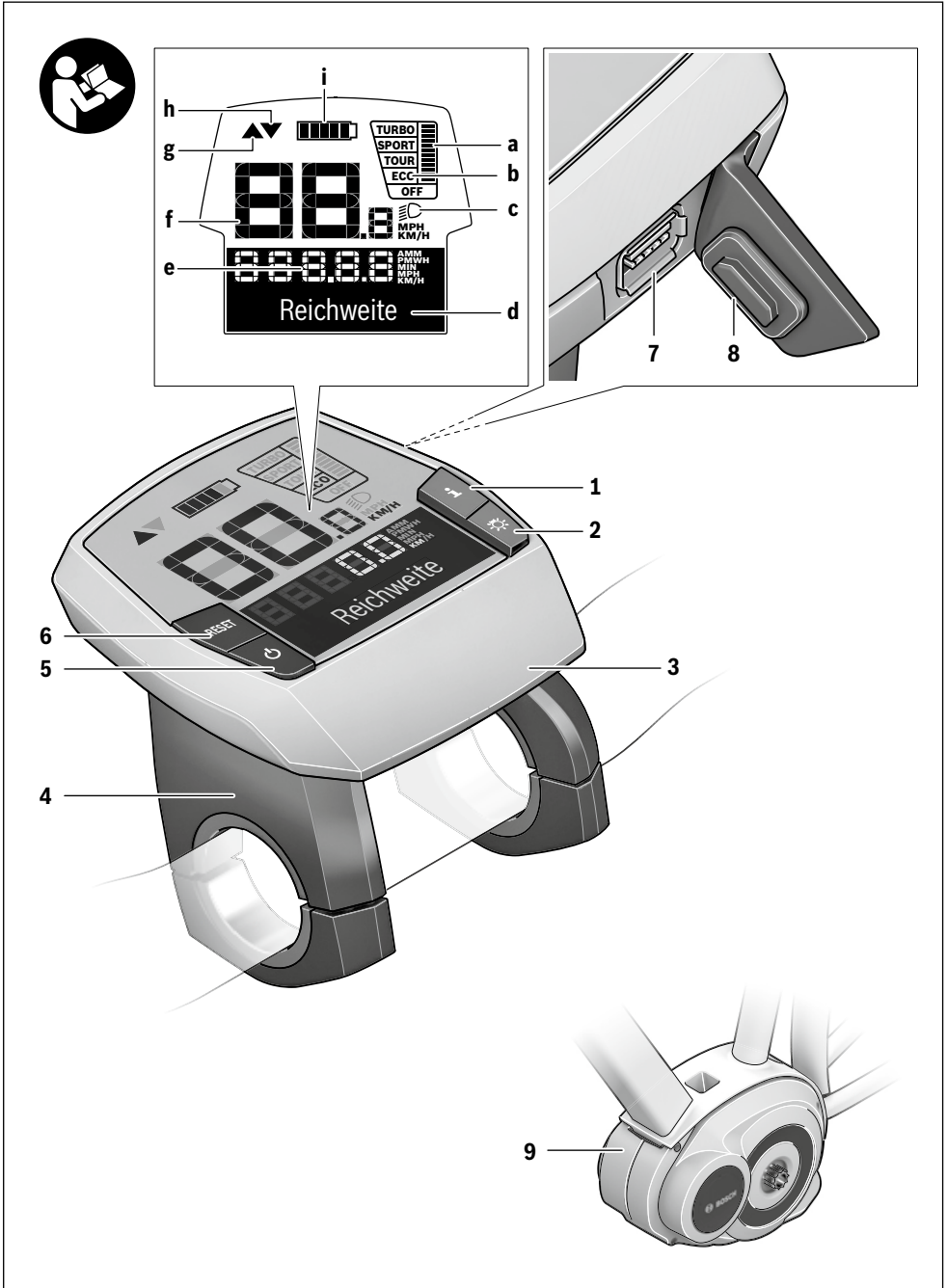
**DE | GEBRAUCHSANLEITUNG**

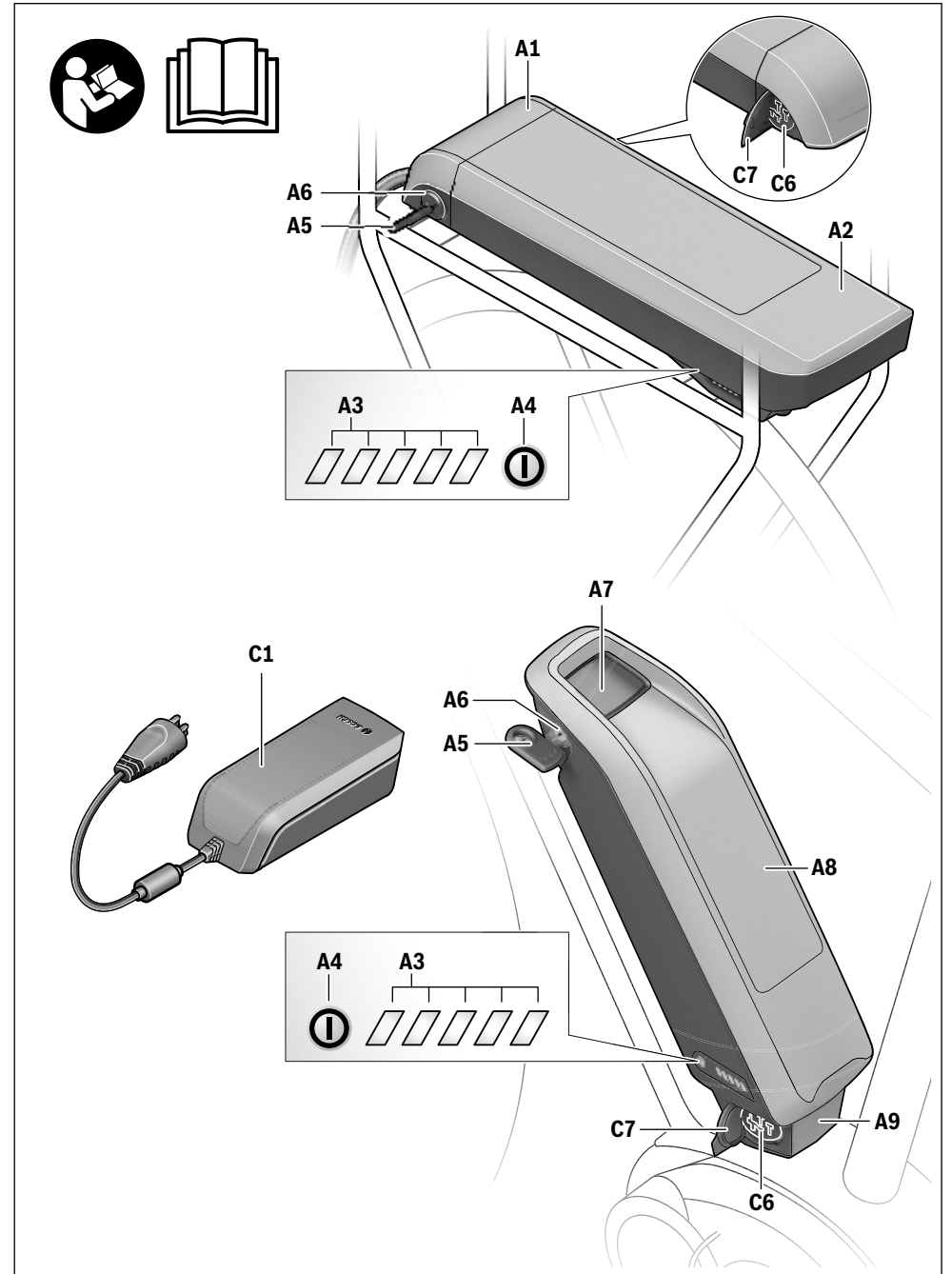
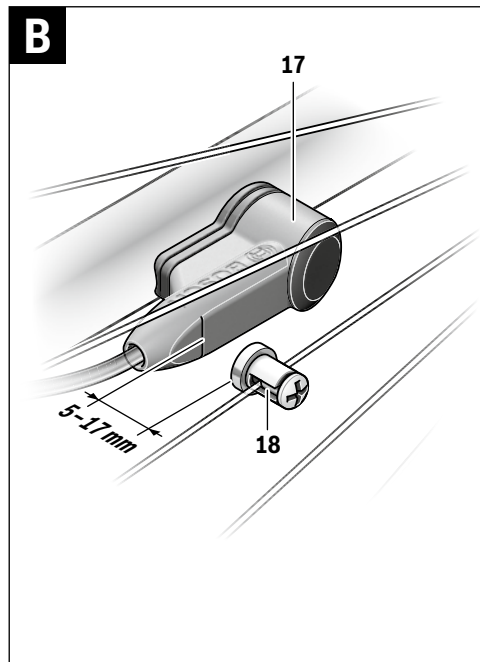
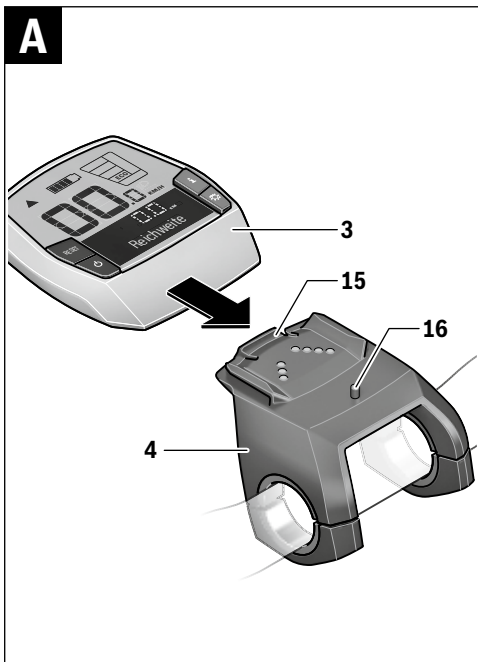
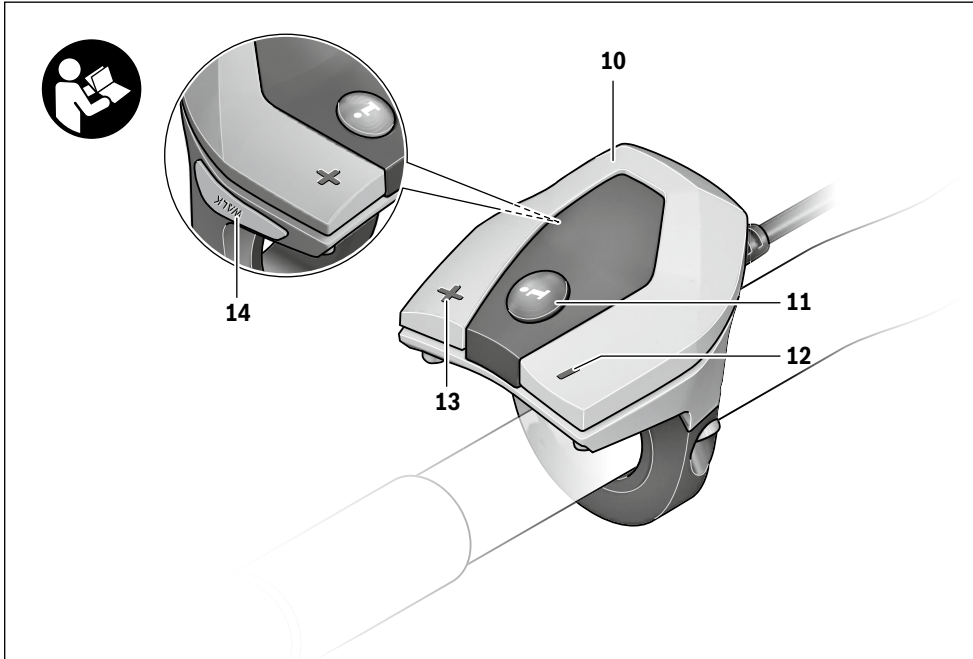
**DK | BRUGERVEJLEDNING**

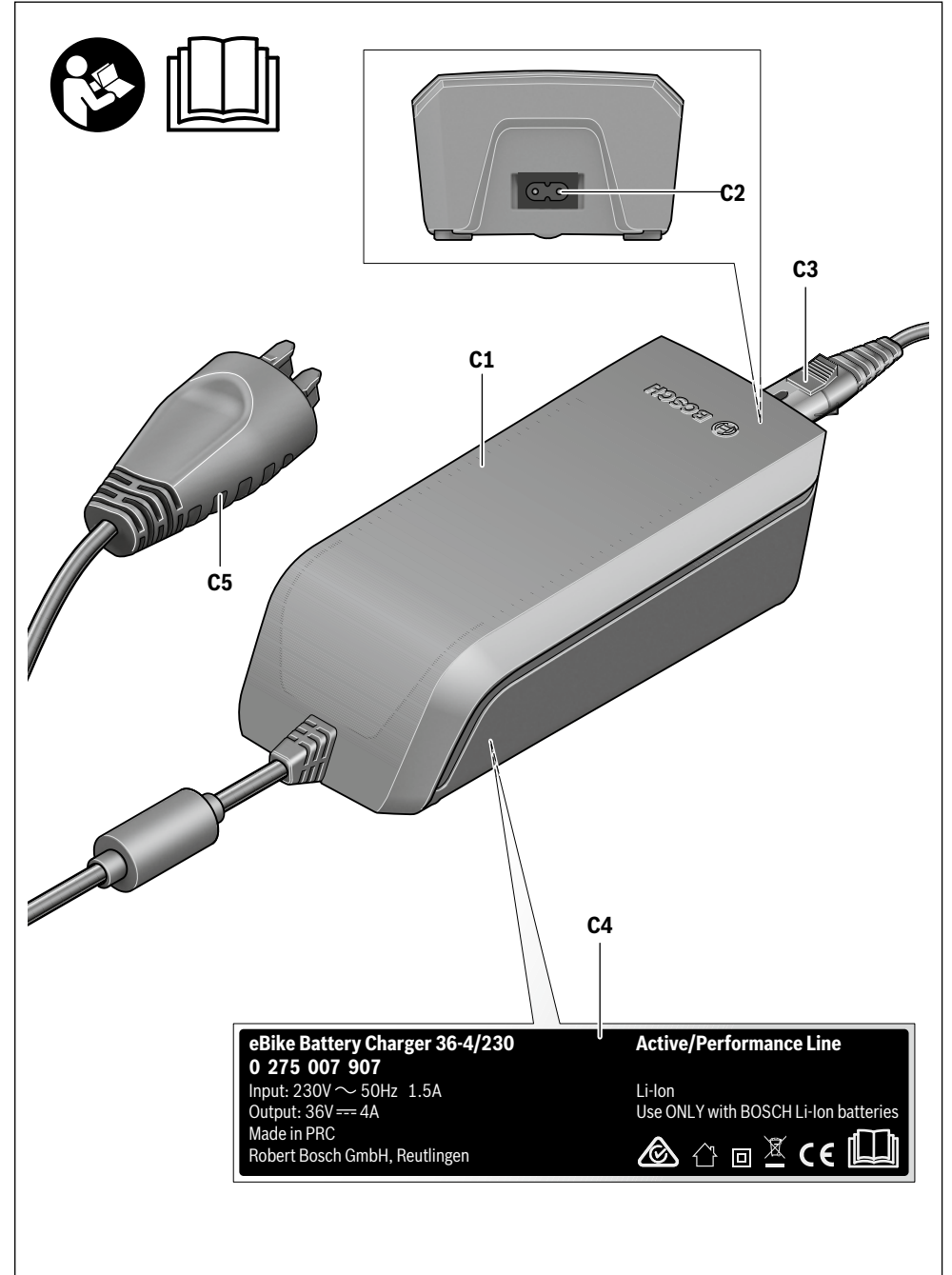
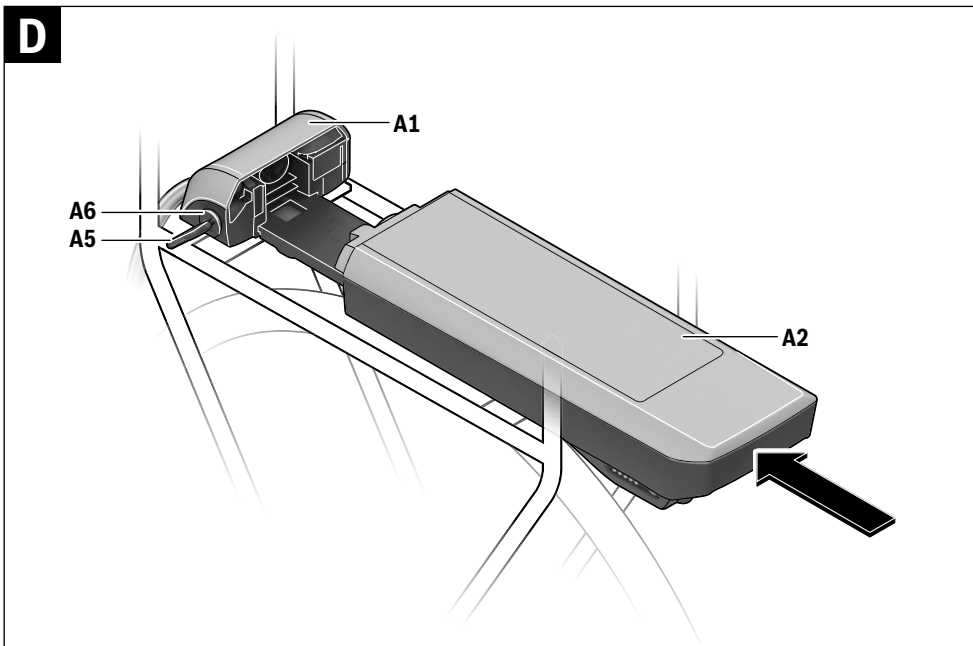
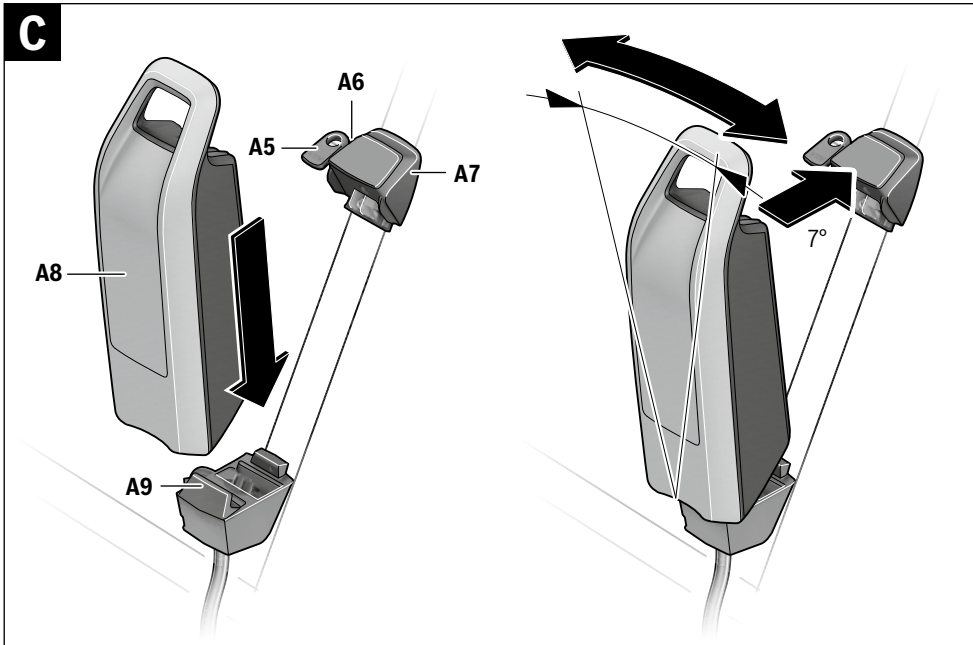
**SE | MANUAL**

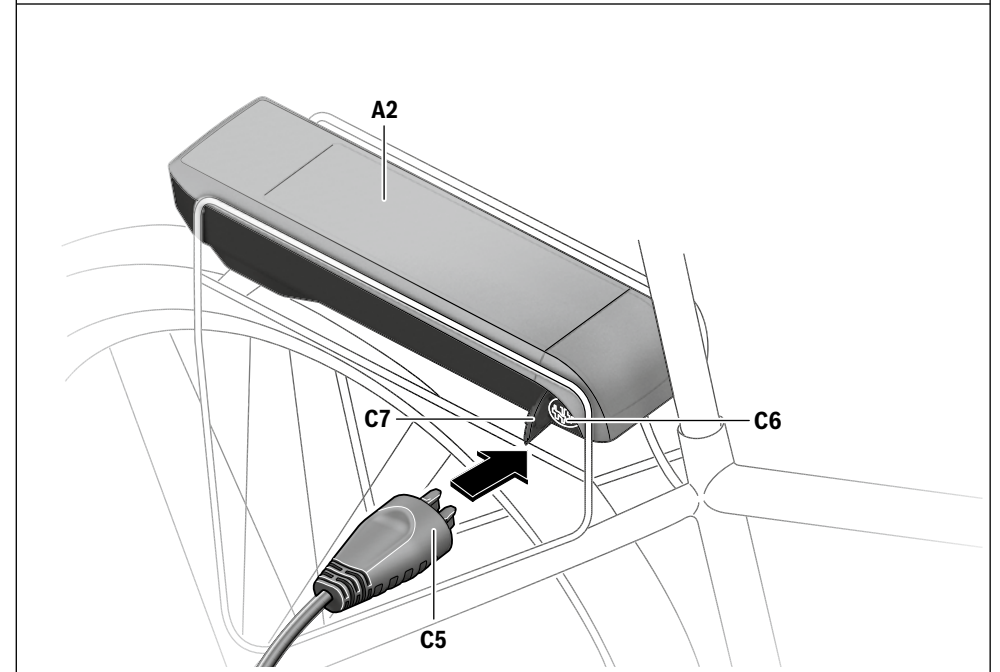
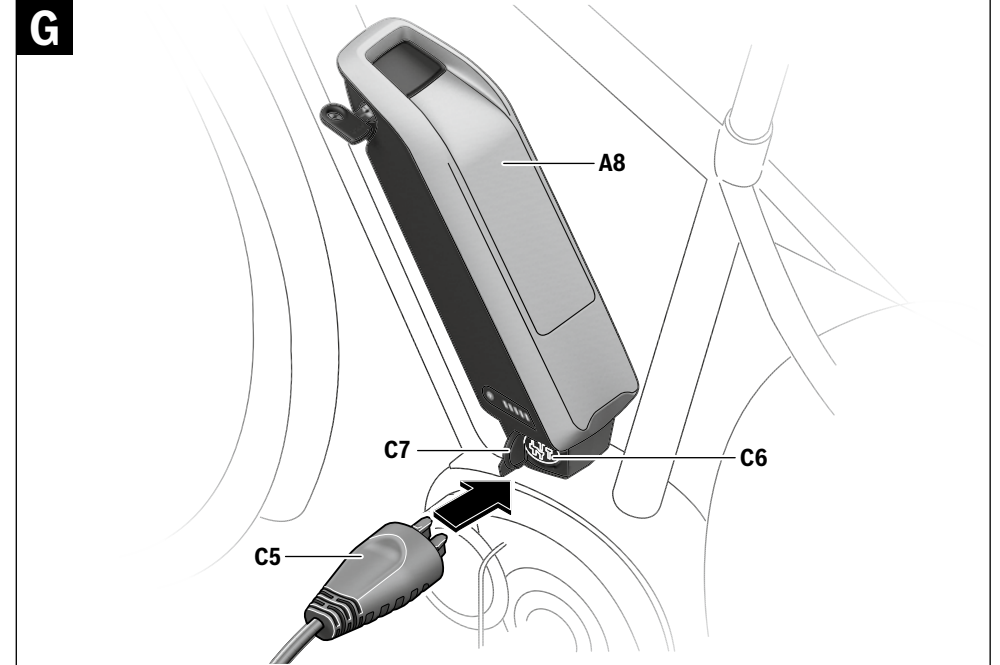
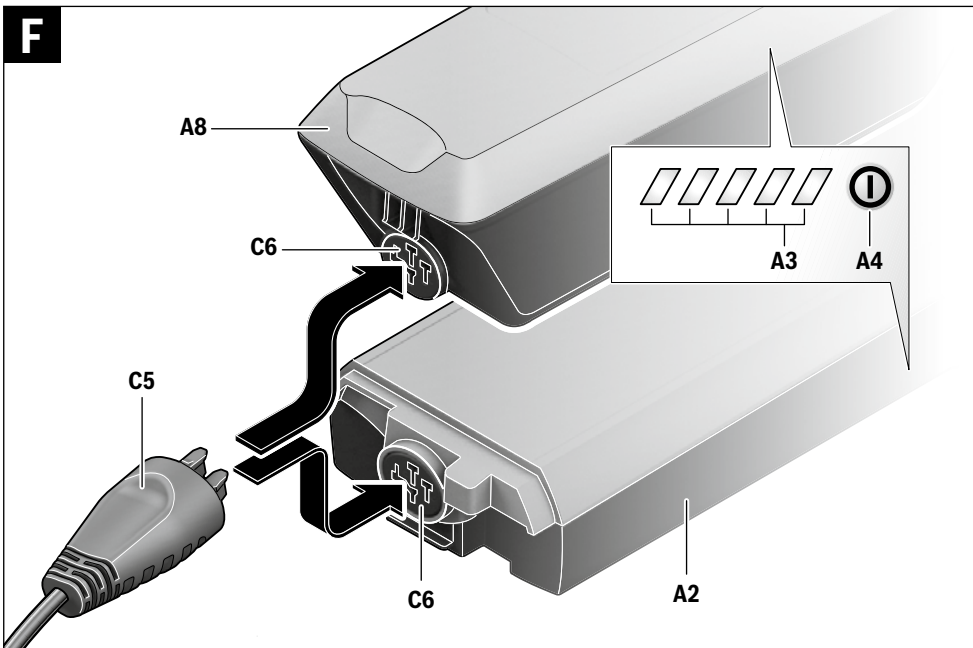
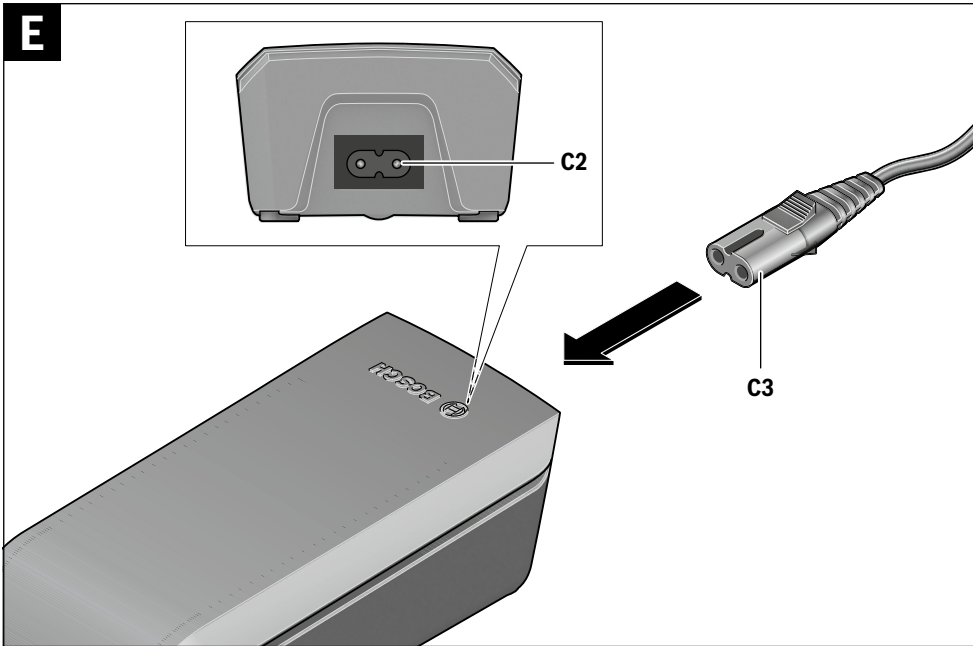
**NO | BRUKERHÅNDBOK**











## Gefeliciteerd met uw nieuwe Brinckers fiets!

Bedankt en gefeliciteerd dat u voor een Brinckers fiets heeft gekozen! Brinckers fietsen zijn met de grootste zorg gefabriceerd en alleen met de beste onderdelen afgemonteerd. Tezamen met onze service aan huis vertrouwen wij erop dat u heel veel plezier van uw Brinckers fiets zult hebben.

Via deze handleiding kunt u kennismaken met alle mogelijkheden van uw Brinckers fiets en krijgt u tips om uw fiets in perfecte conditie te houden.

1 tip willen we nu alvast extra uitlichten, omdat gebleken is dat dit de levensduur van e-bikes ten goede komt: Fiets vanuit stilstand altijd weg in een lage ondersteuningsstand en in lage versnelling (dus een versnelling waarbij u meer omwentelingen met uw pedalen maakt). Zodra uw snelheid groter wordt, kunt u steeds naar een hogere versnelling en een hogere ondersteuningsstand schakelen. Dit zorgt ervoor dat u rustig en geleidelijk opstart. Dit rijdt veiliger en rustiger en hiermee belast u de accu en motor zo min mogelijk. Dit komt de levensduur van uw fiets ten goede.

Wij wensen u veel fietsplezier!

# Aandrijfeenheid Drive Unit Cruise/ Boordcomputer Intuvia

## Veiligheidsvoorschriften



**Lees de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.** Onachtzaamheden bij het naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

### Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip „Battery” heeft, onafhankelijk van de bouwvorm, in dezelfde mate betrekking op standaard accu's (accu's met houder aan het fietsframe) en bagagedrageraccu's (accu's met houder in de bagagedrager).

- ▶ **Open de aandrijfeenheid niet zelf. De aandrijfeenheid mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen worden gerepareerd.** De veiligheid van de aandrijfeenheid blijft op deze manier gewaarborgd. Bij onbevoegd openen van de aandrijfeenheid vervalt de aanspraak op garantie.
- ▶ **Alle op de aandrijfeenheid gemonteerde componenten en alle andere componenten van de aandrijving van de eBike (bijv. kettingblad, opname van kettingblad, pedalen) mogen alleen worden vervangen door componenten met een identieke constructie of door componenten die door de fietsfabrikant speciaal voor uw eBike zijn toegestaan.** Daardoor wordt de aandrijfeenheid beschermd tegen overbelasting en beschadiging.
- ▶ **Haal de accu uit de eBike voor u werkzaamheden (bijv. inspectie, reparatie, montage, onderhoud, werkzaamheden aan de ketting etc.) aan de eBike uitvoert, deze met de auto of het vliegtuig transporteert of bewaart.** Bij het per ongeluk activeren van het eBike-systeem bestaat er verwondingsgevaar.

- ▶ **Het eBike-systeem kan inschakelen als u de eBike achteruit duwt.**
- ▶ **De functie hulp bij het lopen mag uitsluitend bij het lopen met de eBike worden gebruikt.** Als de wielen van de eBike bij het gebruik van de hulp bij het lopen geen contact met de grond maken, bestaat gevaar voor letsel.
- ▶ **Als de duwhulp is ingeschakeld, draaien de pedalen mee bij fietsen met een terugtrapfunctie.** Zorg er bij een geactiveerde duwhulp voor dat uw benen zich op voldoende afstand van de draaiende pedalen bevinden. Er bestaat kans op letsel.
- ▶ **Gebruik alleen originele Bosch accu's die door de fabrikant voor uw eBike zijn toegestaan.** Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij gebruik van andere accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.
- ▶ **Breng geen veranderingen aan uw eBike-systeem aan of breng geen andere producten aan die geschikt zouden zijn om het vermogen van uw eBike-systeem te verhogen.** U vermindert hiermee in de regel de levensduur van het systeem en u riskeert schade aan de aandrijfeenheid en aan het rijwiel. Bovendien bestaat het gevaar dat u uw aanspraak op garantie op het door u gekochte rijwiel verloren gaat. Door de ondeskundige omgang met het systeem brengt u bovendien uw veiligheid alsook deze van andere verkeersdeelnemers in gevaar en riskeert u hierdoor ongevallen die door manipulaties veroorzaakt worden, hoge persoonlijke aansprakelijkheidskosten en eventueel zelfs het gevaar op een strafrechtelijke vervolging.
- ▶ **Neem alle nationale voorschriften voor de toelating en het gebruik van eBikes in acht.**
- ▶ **Lees de veiligheids- en overige voorschriften in de gebruiksaanwijzing van de accu en in de gebruiksaanwijzing van de eBike en neem deze in acht.**

## Product- en vermogensbeschrijving

### Gebruik volgens bestemming

De aandrijfeenheid is louter ter aandrijving van uw eBike bestemd en mag niet voor andere doeleinden worden ingezet.

### Afgebeelde componenten (zie pagina 2 – 3)

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de handleiding.

Alle weergaven van fietsonderdelen behalve aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, snelheidssensor en de bijbehorende houders zijn schematisch en kunnen bij uw eBike afwijken.

- 1 Toets indicatiefunctie „i”
- 2 Toets fietsverlichting
- 3 Boordcomputer
- 4 Houder boordcomputer
- 5 Aan-/uittoets boordcomputer
- 6 Reset-toets „RESET”
- 7 USB-aansluitopening
- 8 Beschermkapje van USB-aansluiting
- 9 Aandrijfeenheid
- 10 Bedieningseenheid
- 11 Toets indicatiefunctie „i” op bedieningseenheid
- 12 Toets ondersteuning verlagen/terug bladeren „-”
- 13 Toets ondersteuning verhogen/vooruit bladeren „+”
- 14 Toets hulp bij het lopen „WALK”
- 15 Vergrendeling boordcomputer
- 16 Blokkeerschroef boordcomputer
- 17 Snelheidssensor
- 18 Spaakmagneet van snelheidssensor  
USB-laadkabel (Micro A – Micro B)\*

\* niet afgebeeld, als toebehoren verkrijgbaar

### Weergave-elementen boordcomputer

- a Weergave ondersteuning geleverd door aandrijving
- b Indicatie ondersteuningsniveau
- c Indicatie verlichting
- d Tekstdisplay
- e Waarde-indicatie
- f Snelheidsmeterindicatie
- g Schakeladvies: schakel op naar een hogere versnelling
- h Schakeladvies: schakel af naar een lagere versnelling
- i Accuoplaadindicatie

## Technische gegevens

Aandrijfeenheid		Drive Unit
Productnummer		0 275 007 030 0 275 007 032
Nominaal continu vermogen	W	250
Draaimoment aan de aandrijving max.	Nm	50
Nominale spanning	V=	36
Bedrijfstemperatuur	°C	-5...+40
Bewaartemperatuur	°C	-10...+50
Beschermingsklasse		IP 54 (stof- en spatwaterbescherming)
Gewicht, ca.	kg	4

Boordcomputer		Intuvia
Productnummer		1 270 020 906
Laadstroom USB-aansluiting max.	mA	500
Laadspanning USB-aansluiting	V	5
USB-laadkabel <sup>2)</sup>		1 270 016 360
Bedrijfstemperatuur	°C	-5...+40
Bewaartemperatuur	°C	-10...+50
Laadtemperatuur	°C	0...+40
Type bescherming <sup>1)</sup>		IP 54 (stof- en spatwaterbescherming)
Gewicht, ca.	kg	0,15

1) bij gesloten USB-beschermkapje  
2) wordt niet standaard meegeleverd  
Bosch eBike-systeem gebruikt FreeRTOS (zie [www.freertos.org](http://www.freertos.org))

Fietsverlichting*		
Nominale spanning	V=	6
Capaciteit		
- Voorlicht	W	8,4
- Achterlicht	W	0,6

\* Afhankelijk van wettelijke regelingen niet in alle, per land verschillende uitvoeringen via accu van eBike mogelijk

## Montage

### Accu plaatsen en uitnemen

Voor het plaatsen van de eBike-accu in de eBike en voor het uitnemen dient u de gebruiksaanwijzing van de accu te lezen en in acht te nemen.

### Boordcomputer plaatsen en uitnemen (zie afbeelding A)

Voor het plaatsen van de boordcomputer 3 schuift u hem van voren in de houder 4.

Voor het uitnemen van de boordcomputer 3 drukt u op de vergrendeling 15 en schuift u hem naar voren uit de houder 4.

#### ► Als u de eBike parkeert, verwijdert u de boordcomputer.

Het is mogelijk om de boordcomputer in de houder tegen het verwijderen te beveiligen. Demonteer hiervoor de houder 4 van het stuur. Plaats de boordcomputer in de houder. Schroef de blokkeerschroef 16 (schroefdraad M3, 8 mm lang) van onderen in de daarvoor bestemde schroefdraad van de houder. Monteer de houder opnieuw op het stuur.

### Snelheidssensor controleren (zie afbeelding B)

De snelheidssensor 17 en de bijbehorende spaakmagneet 18 moeten zodanig gemonteerd zijn dat de spaakmagneet bij een omwenteling van het wiel op een afstand van minimaal 5 mm en maximaal 17 mm langs de snelheidssensor beweegt.

**Opmerking:** Is de afstand tussen snelheidssensor 17 en spaakmagneet 18 te klein of te groot of is de snelheidssensor 17 niet juist aangesloten, dan valt de snelheidsmeterindicatie f uit en de eBike-aandrijving werkt in het noodloopprogramma. Draai in dit geval de schroef van de spaakmagneet 18 los en bevestig de spaakmagneet zo aan de spaak dat hij op de juiste afstand voorbij de markering van de snelheidssensor komt. Verschijnt ook daarna geen snelheid op de snelheidsmeterindicatie f, neem dan met een geautoriseerde fietsenhandelaar contact op.

## Gebruik

### Ingebruikneming

#### Voorwaarden

Het eBike-systeem kan alleen geactiveerd worden als de volgende voorwaarden vervuld zijn:

- Een voldoende geladen accu is geplaatst (zie gebruiksaanwijzing van de accu).
- De boordcomputer is juist in de houder geplaatst (zie „Boordcomputer plaatsen en uitnemen”, pagina Nederlands – 3).
- De snelheidssensor correct is gemonteerd (zie „Snelheidssensor controleren”, pagina Nederlands – 3).

### eBike-systeem in- en uitschakelen

Als u het eBike-systeem wilt inschakelen, heeft u de volgende mogelijkheden:

- Is de boordcomputer bij het aanbrengen in de houder al ingeschakeld, dan wordt het eBike-systeem automatisch ingeschakeld.
- Druk bij een geplaatste boordcomputer en geplaatste eBike-accu een keer kort op de aan-/uittoets 5 van de boordcomputer.
- Druk bij een geplaatste boordcomputer op de aan-/uittoets van de eBike-accu (zie gebruiksaanwijzing van de accu).

De aandrijving wordt geactiveerd zodra u op de pedalen trapt (behalve bij de functie duwhulp, zie „Hulp bij het lopen in- en uitschakelen”, pagina Nederlands – 5). Het motorvermogen richt zich naar het ingestelde ondersteuningsniveau aan de boordcomputer. Zodra het systeem geactiveerd wordt, verschijnt gedurende korte tijd „Active Line” op het display.

Zodra u bij normaal gebruik niet meer op de pedalen trapt of zodra u een snelheid van 25 km per uur heeft bereikt, wordt de ondersteuning door de aandrijving van de eBike uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geactiveerd zodra u op de pedalen trapt of de snelheid onder 25 km per uur daalt.

Als u het eBike-systeem wilt uitschakelen, heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de aan-/uittoets 5 van de boordcomputer.
- Schakel de eBike-accu aan de aan-/uittoets uit (zie gebruiksaanwijzing van de accu).
- Verwijder de boordcomputer uit de houder.

Als de eBike zo'n 10 minuten lang niet beweegt en er geen knop op de boordcomputer wordt ingedrukt, zal het eBike-systeem zichzelf automatisch uitschakelen om energie te besparen.


### eShift (optioneel)

eShift omvat de integratie van automatische schakelsystemen in het eBike-systeem. Om de bestuurder optimaal van ondersteuning te voorzien, zijn de functieweergave en het menu met basisinstellingen speciaal aangepast voor de functie „eShift”.

#### eShift met NuVinci HlSync

Via een vooraf gedefinieerde voorkeurstrapfrequentie wordt al naar gelang uw snelheid automatisch de meest optimale versnelling ingesteld. In de handmatige modus is het mogelijk om tussen meerdere versnellingen te kiezen.

In de modus „ NuVinci Trapfreq.” kunt u met de toetsen „-” resp. „+” aan de bedieningseenheid de gewenste trapfrequentie verhogen of verlagen. Als u de toetsen „-” resp. „+” ingedrukt houdt, verhoogt of verlaagt, dan vermindert u de trapfrequentie in stappen van vijf. De gewenste trapfrequentie wordt op het display weergegeven.

In de modus „ NuVinci Versnelling” kunt u met de toetsen „-” resp. „+” aan de bedieningseenheid tussen meerdere vaste overbrengingen vooruit en terugschakelen. De telkens gekozen overbrenging (versnelling) wordt op het display weergegeven.

### eShift met SRAM DD3 Pulse

De naafschakeling van de SRAM DD3 Pulse werkt afhankelijk van de snelheid. Hierbij wordt onafhankelijk van de gekozen versnelling van de kettingschakeling een van de drie versnellingen van de naafschakeling automatisch gekozen „**Autom. versn. keuze**”.

Bij elke versnellingswissel van de naafschakeling wordt de gekozen versnelling kortstondig op het display weergegeven.

Als de eBike vanuit een snelheid van boven de 10 km/u tot stilstand wordt gebracht, kan het systeem automatisch terugschakelen naar een vooraf ingestelde „**Startversnelling**”. De „**Startversnelling**” kan in het menu met basisinstellingen worden ingesteld (zie „Basisinstellingen weergeven en aanpassen” op pagina Nederlands – 6).

In de modus „**Versnelling**” kunt u met de toetsen „-” resp. „+” aan de bedieningseenheid tussen meerdere vaste overbrengingen vooruit en terugschakelen. De gekozen overbrenging (versnelling) wordt op het display weergegeven.

Ook in de handmatige modus „**Versnelling**” kan het systeem automatisch terugschakelen naar een ingestelde „**Startversnelling**”.

Omdat de aandrijvingseenheid de schakelbewerking herkent en daarom de motorondersteuning kortstondig reduceert, is ook het schakelen onder last of op een helling altijd mogelijk.

### eShift met Shimano Di2

Voor Shimano eShift schakelt u de versnelling via de Shimano-stuurhendel.

Bij elke versnellingswissel van de naafschakeling wordt de gekozen versnelling kortstondig op het display weergegeven.

Omdat de aandrijvingseenheid de schakelbewerking herkent en daarom de motorondersteuning kortstondig reduceert, is ook het schakelen onder last of op een helling altijd mogelijk.

Als de eBike vanuit een snelheid van boven de 10 km/u tot stilstand wordt gebracht, kan het systeem automatisch terugschakelen naar een vooraf ingestelde „**Startversnelling**”. De „**Startversnelling**” kan in het menu met basisinstellingen worden ingesteld (zie „Basisinstellingen weergeven en aanpassen” op pagina Nederlands – 6).

## Indicaties en instellingen van de boordcomputer

### Energievoorziening van de boordcomputer

Zit de boordcomputer in de houder **4**, is een voldoende geladen accu in de eBike geplaatst en is het eBike-systeem ingeschakeld, dan wordt de boordcomputer via de accu van de eBike van energie voorzien.

Wordt de boordcomputer uit de houder **4** genomen, dan gebeurt de energievoorziening via een interne accu. Is de interne accu bij het inschakelen van de boordcomputer zwak, dan verschijnt gedurende 3 s „**Met fiets verbinden**” in de tekstindicatie **d**. Daarna schakelt de boordcomputer opnieuw uit.

Voor het opladen van de interne accu plaatst u de boordcomputer opnieuw in de houder **4** (als een accu in de eBike geplaatst is). Schakel de eBike-accu aan de aan-/uittoets in (zie gebruiksaanwijzing van de accu).

U kunt de boordcomputer ook via de USB-aansluiting opladen. Open hiervoor de beschermkap **8**. Verbind de USB-bus **7** van de boordcomputer via een passende USB-kabel met een gebruikelijke USB-lader of de USB-aansluiting van een computer (5 V laadspanning; max. 500 mA laadstroom). In de tekstindicatie **d** van de boordcomputer verschijnt „**USB aangesloten**”.

### Boordcomputer in-/uitschakelen

Voor het **inschakelen** van de boordcomputer drukt u kort op de aan-/uittoets **5**. De boordcomputer kan (bij voldoende geladen interne accu) ook ingeschakeld worden als deze niet in de houder geplaatst is.

Voor het **uitschakelen** van de boordcomputer drukt u op de aan-/uittoets **5**.


Is de boordcomputer niet in de houder geplaatst, dan schakelt deze zich 1 minuut nadat de laatste toets is ingedrukt om energiebesparende reden uit.


► **Als u uw eBike gedurende enkele weken niet gebruikt, dient u de boordcomputer uit zijn houder te halen.** Bewaar de boordcomputer in een droge omgeving bij kamertemperatuur. Laad de boordcomputeraccu regelmatig op.

### Accuoplaadindicatie

De acculaadindicatie **i** geeft de laadtoestand van de eBike-accu aan, niet de laadtoestand van de interne accu van de boordcomputer. De laadtoestand van de eBike-accu kan eveneens aan de LED's aan de accu zelf afgelezen worden.

In de indicatie **i** komt elk streepje in het accusymbool overeen met ongeveer 20 % van de capaciteit:

 De eBike-accu is volledig geladen.

 De eBike-accu moet bijgeladen worden.

 De LED's van de laadtoestandsindicatie aan de accu gaan uit. De capaciteit voor de ondersteuning van de aandrijving is opgebruikt en de ondersteuning wordt uitgeschakeld. De resterende capaciteit wordt voor de verlichting en de boordcomputer ter beschikking gesteld, de indicatie knippert. De capaciteit van de eBike-accu volstaat voor nog ongeveer 2 uur fietsverlichting. Met andere gebruikers (bijv. automatische transmissie, laden van externe toestellen aan de USB-aansluiting) wordt hierbij geen rekening gehouden.

Wordt de boordcomputer uit de houder **4** genomen, dan blijft de laatst weergegeven acculaadtoestand opgeslagen.

### Ondersteuningsniveau instellen

U kunt aan de bedieningseenheid **10** instellen hoe sterk de eBike-aandrijving u bij het trappen ondersteunt. Het ondersteuningsniveau kan altijd, ook tijdens het fietsen, gewijzigd worden.

**Opmerking:** In sommige uitvoeringen is het ondersteuningsniveau mogelijk vooraf ingesteld en kan dit niet worden gewijzigd. Het is ook mogelijk dat er uit minder ondersteuningsniveaus dan hier vermeld kan worden gekozen.

De volgende ondersteuningsniveaus staan maximaal ter beschikking:

- „**OFF**”: de motorondersteuning is uitgeschakeld, de eBike kan zoals bij een normale fiets alleen door te trappen worden voortbewogen. De duwhulp kan op dit ondersteuningsniveau niet worden geactiveerd.
- „**ECO**”: effectieve ondersteuning met maximale efficiëntie voor maximaal bereik
- „**TOUR**”: gelijkmatige ondersteuning voor tochten met groot bereik
- „**SPORT**”: krachtige ondersteuning voor sportief rijden op heuvelachtige stukken en voor rijden in de stad
- „**TURBO**”: maximale ondersteuning bij flink doortrappen, voor sportief rijden

Voor het **verhogen** van het ondersteuningsniveau drukt u zo vaak op de toets „+” **13** aan de bedieningseenheid tot het gewenste ondersteuningsniveau op de indicatie **b** verschijnt, voor het **verlagen** op de toets „-” **12**.

Het opgeroepen motorvermogen verschijnt op de indicatie **a**. Het maximale motorvermogen hangt van het gekozen ondersteuningsniveau af.

Ondersteuningsniveau	Ondersteuningsfactor*
„ <b>ECO</b> ”	40 %
„ <b>TOUR</b> ”	100 %
„ <b>SPORT</b> ”	150 %
„ <b>TURBO</b> ”	250 %

\* Het motorvermogen kan bij sommige uitvoeringen afwijken.

Wordt de boordcomputer uit de houder **4** genomen, dan blijft het laatst weergegeven ondersteuningsniveau opgeslagen, de indicatie **a** van het motorvermogen blijft leeg.

### Hulp bij het lopen in- en uitschakelen

De functie hulp bij het lopen kan het lopen met de eBike gemakkelijker. De snelheid in deze functie is afhankelijk van de ingeschakelde versnelling en kan maximaal 6 km per uur bereiken. Hoe kleiner de gekozen versnelling, hoe lager de snelheid in de functie hulp bij het lopen (bij volledig vermogen).

► **De functie hulp bij het lopen mag uitsluitend bij het lopen met de eBike worden gebruikt.** Als de wielen van de eBike bij het gebruik van de hulp bij het lopen geen contact met de grond maken, bestaat gevaar voor letsel.

Als u de hulp bij het lopen wilt **inschakelen**, drukt u op de toets „**WALK**” **14** van de bedieningseenheid en houdt u deze ingedrukt. De aandrijving van de eBike wordt ingeschakeld.

**Opmerking:** De duwhulp kan op het ondersteuningsniveau „**OFF**” niet worden geactiveerd.

De duwhulp wordt **uitgeschakeld** zodra een van de volgende situaties van toepassing is:

- U laat de toets „**WALK**” **14** los,
- de wielen van de eBike worden geblokkeerd (bijv. door het remmen of het raken van een hindernis),
- de snelheid overschrijdt 6 km/h.

### Terugtrapfunctie (optioneel)

Bij fietsen met terugtrapfunctie draaien de pedalen bij ingeschakelde duwhulp mee. Worden de draaiende pedalen geblokkeerd, dan wordt de duwhulp uitgeschakeld.

### Fietsverlichting in-/uitschakelen

In de uitvoering waarbij het rijlicht door het eBike-systeem gevoed wordt, kunnen via de boordcomputer met de toets **2** tegelijk voorlicht en achterlicht in- en uitgeschakeld worden. Bij het inschakelen van de verlichting verschijnt „**Licht aan**” en bij het uitschakelen van de verlichting „**Licht uit**” gedurende ca. 1 seconde op het tekstdisplay **d**. Bij ingeschakeld licht wordt het verlichtingssymbool **c** weergegeven.

Het in- en uitschakelen van de fietsverlichting heeft geen invloed op de achtergrondverlichting van het display.

## Indicaties en instellingen van de boordcomputer

### Snelheids- en afstandsindicaties

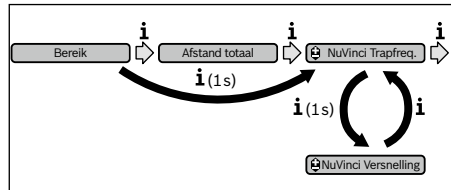
In de **snelheidsmeterindicatie f** wordt altijd de actuele snelheid weergegeven.

In de **functie-indicatie** (combinatie van tekstindicatie **d** en waarde-indicatie **e**) kunt u kiezen uit de volgende functies:

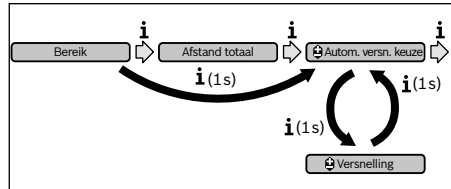
- „**Tijd**”: actuele tijd
- „**Maximum**”: sinds de laatste reset bereikte maximale snelheid
- „**Gemiddelde**”: sinds de laatste reset bereikte gemiddelde snelheid
- „**Rijtijd**”: Rijtijd sinds de laatste reset
- „**Bereik**”: te verwachten bereik met de aanwezige acculaad (bij gelijkblijvende voorwaarden zoals ondersteuningsniveau, routeprofiel, enz.)
- „**Afstand totaal**”: indicatie van de totaal met de eBike afgelegde afstand (niet resetbaar)
- „**NuVinci Trapfreq./Versnelling**”: Dit menu-item wordt alleen weergegeven bij een automatische NuVinci HSync-transmissie.
  - Als u de knop „**i**” langer dan 1 seconden ingedrukt houdt, kunt u vanuit elk menu-item het informatiemenu van de NuVinci-menu opvragen.
  - Als u van de modus „**NuVinci Trapfreq.**” wilt overschakelen naar de modus „**NuVinci Versnelling**”, drukt u 1 seconde lang op de knop „**i**”.



Als u van de modus „**NuVinci Versnelling**” wilt overschakelen naar de modus „**NuVinci Trapfreq.**”, volstaat het om korte op de knop „**i**” te drukken. De standaardinstelling is „**NuVinci Trapfreq.**”.



- „**Versnelling**”: Dit menu-item wordt alleen weergegeven bij een **Shimano-Di2**-naafschakeling. Op het display wordt de huidige versnelling van de schakeling weergegeven. Elke keer dat u van versnelling wisselt, wordt de nieuwe versnelling kortstondig op het display weergegeven.
- „**Autom. versn. keuze**”: Dit menu-item wordt alleen weergegeven bij een automatische **SRAM**-transmissie.



Als u de knop „**i**” langer dan 1 seconde ingedrukt houdt, kunt u wisselen tussen de automatische modus „**Autom. versn. keuze**” en de handmatige modus „**Versnelling**”. Als u in de handmatige modus in de eerste versnelling rijdt, kunt u ook met een druk op de knop „**-**” **12** de modus „**Autom. versn. keuze**” activeren. Als u nogmaals op de knop „**-**” **12** drukt, schakelt u weer terug naar de handmatige modus. Het is ook mogelijk om over te schakelen naar de handmatige modus met een druk op de knop „**+**” **13**.

- „**Afstand**”: sinds de laatste reset afgelegde afstand
- Druk voor het **wisselen in de indicatiefunctie** op de toets „**i**” **1** aan de boordcomputer of op de toets „**i**” **11** aan de bedieningseenheid tot de gewenste functie weergegeven wordt.
- Voor een **reset van „Afstand”, „Rijtijd” en „Gemiddelde”** gaat u naar een van deze drie functies en drukt u vervolgens zo lang op de toets „**RESET**” **6** tot de indicatie op nul wordt gezet. Daarmee heeft ook een reset plaatsgevonden van de waarden van de beide andere functies.
- Voor een **reset van „Maximum**” gaat u naar deze functie en drukt u vervolgens zo lang op de toets „**RESET**” **6** tot de indicatie op nul wordt gezet.

Voor de **reset van „Bereik**” gaat u naar deze functie en drukt u dan op de toets „**RESET**” **6** tot de indicatie op de waarde van de fabrieksinstelling teruggezet is.

Wordt de boordcomputer uit de houder **4** genomen, dan blijven alle waarden van de functies opgeslagen en kunnen deze verder weergegeven worden.

### Basisinstellingen weergeven en aanpassen

Indicaties en wijzigingen van de basisinstellingen zijn mogelijk onafhankelijk van het feit of de boordcomputer in de houder **4** geplaatst is of niet. Een aantal instellingen zijn alleen zichtbaar en wijzigbaar als de bedieningscomputer wordt gebruikt. Afhankelijk van de uitvoering van uw eBike ontbreken er mogelijk enkele menu-items.

Als u naar het menu Basisinstellingen wilt gaan, drukt u tegelijkertijd zo lang op de toets „**RESET**” **6** en de toets „**i**” **1** tot in de tekstindicatie **d**, „**Configuratie**” verschijnt.

Druk voor het **wisselen tussen de basisinstellingen** op de toets „**i**” **1** aan de boordcomputer tot de gewenste basisinstelling weergegeven wordt. Is de boordcomputer in de houder **4** geplaatst, dan kunt u ook de toets „**i**” **11** aan de bedieningseenheid indrukken.

Om de **basisinstellingen te wijzigen**, drukt u voor het verminderen of bladeren naar onderen op de aan-/uittoets **5** naast de indicatie „**-**” of voor het verhogen of bladeren naar boven op de toets verlichting **2** naast de indicatie „**+**”. Is de boordcomputer in de houder **4** geplaatst, dan is de wijziging ook met de toetsen „**-**” **12** resp. „**+**” **13** aan de bedieningseenheid mogelijk.

Om de functie te verlaten en de gewijzigde instelling op te slaan, drukt u op de toets „**RESET**” **6** gedurende 3 s.

U kunt kiezen uit de volgende basisinstellingen:

- „**- Tijd +**”: U kunt de actuele tijd instellen. Als u de insteltoetsen langer indrukt, verandert de tijdsaanwijzing sneller.
- „**- Wielomtrek +**”: U kunt deze door de fabrikant ingestelde waarde met  $\pm 5\%$  veranderen. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt.
- „**- Nederlands +**”: U kunt de taal van de teksten wijzigen. U kunt kiezen uit Nederlands, Deens, Duits, Engels, Frans, Spaans, Italiaans, Portugees en Zweeds.
- „**Eenheid km/mi +**”: U kunt snelheid en afstand in kilometers of mijlen laten weergegeven.
- „**- Tijdformaat +**”: U kunt de tijd in de 12-uur- of 24-uur-indeling laten weergegeven.
- „**- Schakeltip Aan/Uit +**”: U kunt de indicatie van het schakeladvies in- of uitschakelen.
- „**Gebruiksduur totaal**”: Weergave van de totale tijdsduur waarmee met de eBike is gereden (kan niet gewijzigd worden).
- „**Versnell. calibr.**” (alleen **NuVinci H|Sync**): hier kunt u een kalibratie van de traploze versnelling uitvoeren. Bevestig de kalibratie door op de toets „**Fietsverlichting**” te drukken. Volg daarna de aanwijzingen. Ook tijdens het rijden kan bij een fout een kalibratie vereist worden. Bevestig ook hier de kalibratie door het indrukken van de toets „**Fietsverlichting**” en volg de aanwijzingen op het display. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt.

- „**- Startversnelling +**”: Dit is de startversnelling die bij de SRAM DD3 Pulse en Shimano Di2 kan worden ingesteld. In de stand „**-**” wordt de automatische terugschakelfunctie gedeactiveerd. Dit menu-item wordt alleen weergegeven voor de SRAM DD3 Pulse en Shimano Di2. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt.
- „**Displ. vx.x.x.x**”: Dit is de softwareversie van het display.
- „**DU vx.x.x.x**”: Dit is de softwareversie van de aandrijf-eenheid. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt.
- „**DU # xxxxxxxx**”: Dit is het serienummer van de aandrijf-eenheid. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt.
- „**Service MM/JJJJ**”: Dit menu-item wordt weergegeven als de fietsfabrikant een vaste servicetermijn heeft bepaald.
- „**Serv. xx km/mi**”: Dit menu-item wordt weergegeven na het bereiken van een bepaalde rijafstand waarvoor de fietsfabrikant een servicetermijn heeft bepaald.
- „**Bat. vx.x.x.x**”: Dit is de softwareversie van de accu. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt.

- „**Gear vx.x.x.x**”: dit is de softwareversie van de automatische versnelling. Dit menu-item wordt alleen weergegeven als de boordcomputer zich in de houder bevindt. Dit menu-item wordt alleen weergegeven bij een automatische transmissie.

### Indicatie foutcode

De componenten van het eBike-systeem worden voortdurend automatisch gecontroleerd. Als een fout wordt vastgesteld, verschijnt de desbetreffende foutcode in de tekstindicatie **d**.

Druk op een willekeurige toets aan de boordcomputer **3** of aan de bedieningseenheid **10** om naar de standaardindicatie terug te keren.

Afhankelijk van de aard van de fout wordt de aandrijving indien nodig automatisch uitgeschakeld. Verder rijden zonder ondersteuning door de aandrijving is echter altijd mogelijk. Laat de eBike controleren voordat u er opnieuw mee gaat rijden.

► **Laat alle controles en reparaties uitsluitend door een geautoriseerde fietsenhandelaar uitvoeren.**

Code	Oorzaak	Oplossing
410	Een of meerdere toetsen van de boordcomputer zijn geblokkeerd.	Controleer of er toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
414	Verbindingsprobleem van bedieningseenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
418	Een of meer toetsen van de bedieningseenheid zijn geblokkeerd.	Controleer of er toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
422	Verbindingsprobleem van aandrijf-eenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
423	Verbindingsprobleem van de eBike-accu	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
424	Communicatiefout van de componenten onderling	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
426	Interne tijdoverschrijdingsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer. Het is in deze fouttoestand niet mogelijk om de omtrek van de banden weer te geven of aan te passen in het menu met basisinstellingen.
430	Interne accu van de boordcomputer leeg	Boordcomputer opladen (in de houder of via USB-aansluiting)
431	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
440	Interne fout van aandrijf-eenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
450	Interne SW-fout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
490	Interne fout van de boordcomputer	Boordcomputer laten controleren
500	Interne fout van aandrijf-eenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Oplossing
502	Fout in de fietsverlichting	Controleer het licht en de bijbehorende bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
503	Fout van snelheidssensor	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
510	Interne sensorfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
511	Interne fout van aandrijfteenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
530	Accufout	Schakel de eBike uit, verwijder de eBike-accu en plaats de eBike-accu er opnieuw in. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
531	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
540	Temperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfteenheid tot het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
550	Een niet toegestane gebruiker werd herkend.	Verwijder de gebruiker. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
580	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
591	Authenticatiefout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats hem er opnieuw in. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
592	Incompatibel component	Compatibel display plaatsen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
593	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
595, 596	Communicatiefout	Controleer de bekabeling naar de versnelling en start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout tijdens het laden	Scheid het laadapparaat van de accu. Start het eBike-systeem opnieuw. Sluit het laadapparaat op de accu aan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
603	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accutemperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfteenheid tot het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accutemperatuurfout tijdens het laden	Scheid het laadapparaat van de accu. Laat de accu afkoelen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
606	Externe accufout	Controleer de bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Oplossing
610	Accuspanningsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
620	Fout laadapparaat	Vervang het laadapparaat. Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
640	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
655	Meervoudige accufout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats hem er opnieuw in. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
656	Softwareversiefout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer zodat hij de SW-update uitvoert.
7xx	Versnellingsfout	Gelieve de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de versnelling in acht te nemen.
Geen indicatie	Interne fout van de boordcomputer	Herstart uw eBike-systeem door het uit- en opnieuw inschakelen.

### Energievoorziening van extern apparaten via USB-aansluiting

Met de USB-aansluiting kunnen de meeste apparaten, die via USB-aansluiting van stroom worden voorzien (bijvoorbeeld diverse mobiele telefoons), gebruikt en opgeladen worden.

Voorwaarde voor het laden is dat de boordcomputer en een voldoende geladen accu in de eBike geplaatst zijn.

Open het beschermkapje **8** van de USB-aansluiting op de boordcomputer. Verbind de USB-aansluiting van het externe apparaat met de USB-laadkabel Micro A – Micro B (verkrijgbaar via uw Bosch eBike-dealer) met de USB-aansluiting **7** op de boordcomputer.

Na ont koppeling moet de USB-aansluiting met behulp van het beschermkapje **8** zorgvuldig worden gesloten.

► **Een USB-verbinding is geen waterdichte koppeling. Bij het fietsen in de regel mag er geen extern apparaat aangesloten zijn en moet de USB-aansluiting **8** volledig zijn afgedekt door het beschermkapje.**

### Aanwijzingen voor het rijden met het eBike-systeem

#### Wanneer werkt de eBike-aandrijving?

De eBike-aandrijving ondersteunt u tijdens het rijden zolang u op de pedalen trapt. Als u niet op de pedalen trapt, vindt geen ondersteuning plaats. Het motorvermogen is altijd afhankelijk van de kracht die u tijdens het trappen uitoefent.

Als u weinig kracht uitoefent, is de ondersteuning geringer dan wanneer u veel kracht uitoefent. Dat geldt onafhankelijk van het ondersteuningsniveau.

De eBike-aandrijving wordt automatisch uitgeschakeld bij snelheden boven 25 km per uur. Als de snelheid onder 25 km per uur daalt, staat de aandrijving automatisch weer ter beschikking.

Een uitzondering geldt voor de functie duwhulp, waarbij de eBike zonder op de pedalen te trappen met geringe snelheid geduwd kan worden. Bij het gebruik van de duwhulp kunnen de pedalen meedraaien.

U kunt met de eBike altijd ook zonder ondersteuning net als met een normale fiets rijden, als u het eBike-systeem uitschakelt of het ondersteuningsniveau op „OFF” instelt. Hetzelfde geldt als de accu leeg is.

#### Samenspel van eBike-systeem en versnellingen

Ook met de eBike-aandrijving kunt u de versnellingen net als bij een normale fiets gebruiken (zie daarvoor de gebruiksaanwijzing van uw eBike).

Onafhankelijk van de aard van de versnelling is het raadzaam om tijdens het schakelen het trappen kort te onderbreken. Daardoor wordt het schakelen vergemakkelijkt en de slijtage van de aandrijflijn beperkt.

Door de keuze van de juiste versnelling kunt u bij gelijke krachtsinspanning de snelheid en het bereik vergroten.

Volg daarom de schakeltips die u door de indicaties **g** en **h** op uw display gegeven worden. Wordt de indicatie **g** weergegeven, dan moet u in een hogere versnelling met lagere trapfrequentie schakelen. Wordt de indicatie **h** weergegeven, dan moet u een lagere versnelling met hogere trapfrequentie kiezen.

#### Eerste ervaringen opdoen

Geadviseerd wordt om de eerste ervaringen met de eBike op te doen op een weg zonder druk verkeer.

Probeer verschillende ondersteuningsniveaus uit. Zodra u zich zeker voelt, kunt u met de eBike net als met elke andere fiets aan het verkeer deelnemen.

Test het bereik van uw eBike onder verschillende omstandigheden voordat u een langere tocht plant die meer van u eist.

## Invloeden op het bereik

Het bereik wordt door vele factoren beïnvloedt, zoals:

- ondersteuningsniveau,
- schakelgedrag,
- bandentype en bandendruk,
- ouderdom en onderhoudstoestand van de accu,
- profiel (hellingen) en aard (wegverharding) van de route,
- tegenwind en omgevingstemperatuur,
- gewicht van eBike, fietser en bagage.

Daarom is het niet mogelijk om de reikwijdte voor het begin van een rit en tijdens een rit exact te bepalen. Algemeen geldt echter:

- Bij **gelijk** motorvermogen van eBike-aandrijving: hoe minder kracht u hoeft te benutten om een bepaalde snelheid te bereiken (bijv. door optimaal gebruik van de versnellingen), des te minder energie de eBike-aandrijving zal verbruiken en des te groter het bereik van een acculading zal zijn.
- Hoe **hoger** het ondersteuningsniveau bij verder gelijke omstandigheden wordt gekozen, des te geringer het bereik.

## Vorzorging en onderhoud van de eBike


Neem de gebruiks- en opslagtemperaturen van de eBike-componenten in acht. Bescherm de aandrijf-eenheid, boordcomputer en accu tegen extreme temperaturen (bijv. door intensieve zonnestraling zonder gelijktijdige ventilatie). De componenten (vooral de accu) kunnen door extreme temperaturen beschadigd worden.

## Onderhoud en service

### Onderhoud en reiniging

Houd alle componenten van de eBike schoon, in het bijzonder de contacten van de accu en de bijbehorende houder. Reinig deze voorzichtig met een zachte, vochtige doek.

Geen van de componenten, ook de aandrijf-eenheid niet, mogen in water worden ondergedompeld of met een hogedrukreiniger worden gereinigd.

Laat uw eBike met regelmatige intervallen aan een technische controle onderwerpen. Als de servicetermijn dreigt te vervallen, zult u daarvan bij het inschakelen van de boordcomputer 4 seconden lang op de hoogte worden gesteld met de tekstweergave **d** met „ Service”. De fietsfabrikant kan de servicetermijn baseren op een bepaalde rijafstand en/of periode.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

### Klantenservice en gebruiksaanwijzingen

Neem bij alle vragen over het eBike-systeem en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van de erkende rijwielhandel vindt u op de internetpagina [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

## Vervoer

- ▶ **Als u uw eBike met uw auto transporteert, bijvoorbeeld op een imperiaal, moet u de boordcomputer en de accu van de eBike loskoppelen en apart bewaren om beschadiging te voorkomen.**


De accu's vallen onder de vereisten van het recht i. v. m. gevaarlijke goederen. Onbeschadigde accu's kunnen door de privégebruiker zonder verdere verplichtingen over de weg getransporteerd worden.

Bij het transport door professionele gebruikers of bij het transport door derden (bijv. luchttransport of transportbedrijf) moeten specifieke vereisten aan verpakking en aanduiding in acht genomen worden (bijv. voorschriften van de ADR). Indien nodig kan bij de voorbereiding van het verzendstuk het advies van een expert voor gevaarlijke goederen ingewonnen worden.

Verstuur de accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Kleef open contacten af en verpak de accu zodanig dat hij niet beweegt in de verpakking. Wijs uw pakketdienst erop dat het om een gevaarlijk product gaat. Neem ook eventuele bijkomende nationale voorschriften in acht.

Neem bij alle vragen over het vervoer van de accu's contact op met een erkende rijwielhandel. Bij de rijwielhandel kunt u ook een geschikte transportverpakking bestellen.

## Afvalverwijdering

 Aandrijf-eenheid, boordcomputer incl. bedienings-eenheid, accu, snelheidssensor, toebehoren en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier afgevoerd worden.

Gooi een eBike of componenten daarvan niet bij het huisvuil!

### Alleen voor landen van de EU:

 Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of lege accu's en batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

De in de boordcomputer geïntegreerde accu mag alleen uitgenomen worden om af te voeren. Door het openen van de behuizingsschakelaar kan de boordcomputer vernietigd worden.

Gelieve niet meer bruikbare accu's en boordcomputers bij een geautoriseerde fietsenhandelaar af te geven.



### Li-ion:

Lees de aanwijzingen in het gedeelte „Vervoer”, pagina Nederlands – 10 en neem deze in acht.

Wijzigingen voorbehouden.

# Lithiumionaccu PowerPack

## Veiligheidsvoorschriften



### Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip „accu” heeft zowel betrekking op standaardaccu's (accu's bevestigd aan het fietsframe) als op bagagedrageraccu's (accu bevestigd in de bagagedrager) tenzij het type uitdrukkelijk genoemd wordt.

- ▶ **Haal de accu uit de eBike voor u werkzaamheden (bijv. inspectie, reparatie, montage, onderhoud, werkzaamheden aan de ketting etc.) aan de eBike uitvoert, deze met de auto of het vliegtuig transporteert of bewaart.** Bij het per ongeluk activeren van het eBike-systeem bestaat er verwondingsgevaar.

- ▶ **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Als de accu geopend wordt, vervalt elke aanspraak op garantie.



**Bescherm de accu tegen hitte (bijv. ook voor aanhoudende bestraling door de zon), vuur en onderdompelen in water. Bewaar of gebruik de accu niet in de buurt van hete of brandbare voorwerpen.** Er bestaat explosiegevaar.

- ▶ **Vorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben. Bij in dit verband ontstane schade door kortsluiting vervalt elke aanspraak op garantie door Bosch.
- ▶ **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Bij onvoorzien contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.
- ▶ **Accu's mogen niet aan mechanische stoten blootgesteld worden.** Het gevaar bestaat dat de accu beschadigd wordt.

- ▶ **Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen optreden. Zorg voor aanvoer van frisse lucht en ga bij klachten naar een arts.** De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- ▶ **Laad de accu alleen met originele Bosch-oplaadapparaten op.** Bij gebruik van niet-originele Bosch-oplaadapparaten kan brandgevaar niet worden uitgesloten.
- ▶ **Gebruik de accu alleen in combinatie met een eBike met origineel Bosch eBike-aandrijfsysteem.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.
- ▶ **Gebruik alleen originele Bosch accu's die door de fabrikant voor uw eBike zijn toegestaan.** Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij gebruik van andere accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.
- ▶ **Lees de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van laadapparaat en aandrijf-eenheid/boordcomputer alsook in de gebruiksaanwijzing van uw eBike en neem deze voorschriften en aanwijzingen in acht.**
- ▶ **Houd de accu uit de buurt van kinderen.**

## Product- en vermogensbeschrijving

### Afgebeelde componenten (zie pagina 4 – 5)

De componenten zijn genummerd zoals op de pagina's met afbeeldingen.

Alle afbeeldingen van fietsonderdelen behalve de accu's en hun houders zijn schematisch en kunnen afwijken van de onderdelen van uw eBike.

- A1** Houder van bagagedrageraccu
- A2** Bagagedrageraccu
- A3** Bedrijfs- en oplaadindicatie
- A4** Aan/uit-toets
- A5** Sleutel van accuslot
- A6** Accuslot
- A7** Bovenste houder van standaardaccu
- A8** Standaardaccu
- A9** Onderste houder van standaardaccu
- C1** Oplaadapparaat
- C6** Contactbus voor oplaadstekker
- C7** Afscherming oplaadaansluiting

## Technische gegevens

Lithiumionaccu		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Productnummer				
– Standaardaccu		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
– Bagagedrageraccu		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Nominale spanning	V=	36	36	36
Nominale capaciteit	Ah	8,2	11	13,4
Energie	Wh	300	400	500
Bedrijfstemperatuur	°C	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40
Bewaartemperatuur	°C	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60
Toegestaan oplaadtemperatuurbereik	°C	0 ... + 40	0 ... + 40	0 ... + 40
Gewicht, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Beschermingsklasse		IP 54 (stof- en spatwater- bescherming)	IP 54 (stof- en spatwater- bescherming)	IP 54 (stof- en spatwater- bescherming)

## Montage

► **Plaats de accu alleen op een schone ondergrond.** Voor- kom in het bijzonder het vuil worden van de oplaadaansluiting en de contacten, bijv. door zand of aarde.

### Accu voor het eerste gebruik controleren

Controleer de accu voordat u deze voor de eerste keer op- laadt of met uw eBike gebruikt.

Druk daarvoor op de aan-uit-toets **A4** voor het inschakelen van de accu. Als er geen led van de oplaadindicatie **A3** brandt, is de accu mogelijk beschadigd.

Als er minstens een led brandt, maar niet alle leds van de op- laadindicatie **A3** branden, dient u de accu voor het eerste ge- bruik volledig op te laden.

► **Laad een beschadigde accu niet op en gebruik deze niet.** Neem contact op met een erkende rijwielhandel.

### Accu opladen

► **Gebruik alleen het met uw eBike meegeleverde origi- nele Bosch-oplaadapparaat of een origineel Bosch-op- laadapparaat van hetzelfde type.** Alleen dit oplaadappa- raat is afgestemd op de bij de eBike gebruikte lithiumionaccu.

**Opmerking:** De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Om de volledige capaciteit van de accu te verkrijgen, laadt u voor het eerste gebruik de accu volledig met het oplaadappa- raat op.

Lees voor het opladen van de accu de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat en neem de voorschriften in acht.

De accu kan altijd afzonderlijk of aan de fiets opgeladen wor- den zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van de laadbewerking beschadigt de accu niet.

De accu is voorzien van een temperatuurbewaking die ervoor zorgt dat de accu alleen in het temperatuurbereik tussen 0 °C en 40 °C kan worden opgeladen.



Bevindt de accu zich buiten het oplaadtemperatuurbereik, knippen drie leds van de op- laadindicatie **A3**. Maak de accu los van het oplaadapparaat en laat deze op temperatuur komen.

Sluit de accu pas weer aan op het oplaadapparaat als deze de toegestane oplaadtemperatuur heeft bereikt.

### Oplaadindicatie

De vijf groene leds van de oplaadindicatie **A3** geven de op- laadtoestand van de accu aan als de accu ingeschakeld is. Daarbij komt elke led overeen met ca. 20 % van de capaciteit. Als de accu volledig is opgeladen, branden alle vijf leds.

De laadtoestand van de ingestelde accu wordt bovendien op het display van de boordcomputer weergegeven. Lees en houd u aan de gebruiksaanwijzing van aandrijfeenheid en boordcomputer.

Ligt de capaciteit van de accu onder 5 %, dan gaan alle LED's van de laadindicatie **A3** aan de accu uit, er is echter nog een weergavefunctie van de boordcomputer.

## Accu plaatsen en uitnemen (zie afbeeldingen C – D)

► **Schakel de accu altijd uit als u deze in de houder plaatst of uit de houder neemt.**

Om de accu te kunnen plaatsen, moet de sleutel **A5** in het slot **A6** steken en het slot moet geopend zijn.

Voor het **plaatsen van de standaardaccu A8** plaatst u deze met de contacten op de onderste houder **A9** aan de eBike (de accu kan tot 7° naar het frame gekanteld zijn). Kantel deze tot aan de aanslag in de bovenste houder **A7**.

Voor het **plaatsen van de bagagedrageraccu A2** duwt u de- ze met de contacten naar voren in de houder **A1** in de bagage- drager tot de accu vastklikt.

Controleer of de accu stevig vast zit. Sluit de accu altijd met het slot **A6** af. Anders kan het slot opengaan en kan de accu uit de houder vallen.

Trek de sleutel **A5** na het afsluiten altijd uit het slot **A6**. Daar- mee voorkomt u dat de sleutel eruit valt of de accu van een ge- parkeerde eBike door anderen wordt meegenomen.

Voor het **uitnemen van de standaardaccu A8** schakelt u de- ze uit en opent u het slot met de sleutel **A5**. Kantel de accu uit de bovenste houder **A7** en trek deze uit de onderste houder **A9**.

Voor het **verwijderen van de bagagedrageraccu A2** scha- kelt u deze uit en opent u het slot met de sleutel **A5**. Trek de accu uit de houder **A1**.

## Gebruik

### Ingebruikneming

► **Gebruik alleen originele Bosch accu's die door de fabri- kant voor uw eBike zijn toegestaan.** Het gebruik van an- dere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij ge- bruik van andere accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.

### In- en uitschakelen

Het inschakelen van de accu is een van de mogelijkheden om het eBike-systeem in te schakelen. Lees en houd u aan de ge- bruiksaanwijzing van aandrijfeenheid en boordcomputer.

Controleer voor het inschakelen van de accu of het eBike-sy- steem dat het slot **A6** afgesloten is.

Als u de accu wilt **inschakelen**, drukt u op de aan-uit-toets **A4**. De leds van de indicatie **A3** gaan branden en geven tege- lijkertijd de oplaadtoestand aan.

**Opmerking:** Ligt de capaciteit van de accu onder 5 %, dan brandt aan de accu geen LED van de laadindicatie **A3**. Alleen aan de boordcomputer is te herkennen of het eBike-systeem ingeschakeld is.

Als u de accu wilt **uitschakelen**, drukt u opnieuw op de aan- uit-toets **A4**. De leds van de indicatie **A3** gaan uit. Het eBike- systeem wordt daarmee eveneens uitgeschakeld.

Wordt ongeveer 10 minuten lang geen vermogen van de eBike-aandrijving opgeroepen (bijv. omdat de eBike stilstaat) en is er geen toets aan boordcomputer of bedieningseenheid van de eBike ingedrukt, schakelen het eBike-systeem en hier- mee ook de accu om energiespaarredenen automatisch uit.

De accu is door „Electronic Cell Protection (ECP)” beschermd tegen overmatig ontladen, overmatig opladen, oververhitting en kortsluiting. Bij gevaar wordt de accu door een veiligheids- schakeling automatisch uitgeschakeld.



Wordt een defect van de accu herkend, knippen twee leds van de oplaadindicatie **A3**. Neem in dit geval contact op met een erkende rijwielhandel.

## Aanwijzingen voor de optimale omgang met de accu

De levensduur van de accu kan worden verlengd als deze goed wordt behandeld en met name bij de juiste temperatu- ren wordt bewaard.

Met toenemende ouderdom zal de capaciteit van de accu ech- ter ook bij goede verzorging afnemen.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen geeft aan dat de accu versleten is. U kunt de accu vervangen.

### Accu voor en tijdens het bewaren opladen

Laad de accu op tot ongeveer 60 % (3 tot 4 leds van de op- laadindicatie **A3** branden) voordat u deze voor lange tijd op- bergt.

Controleer de oplaadtoestand na 6 maanden. Als er nog maar één led van de oplaadindicatie **A3** brandt, dient u de accu weer tot ca 60 % op te laden.

**Opmerking:** Als de accu lange tijd in lege toestand wordt be- waard, kan deze ondanks de geringe zelfontlading worden be- schadigd en kan de opslagcapaciteit sterk worden vermin- derd.

Het is niet aan te raden de accu langdurig aan het oplaadappa- raat aangesloten te laten.

## Bewaaromstandigheden

Bewaar de accu bij voorkeur op een droge en goed geventileerde plaats. Bescherm deze tegen vocht en water. Bij ongunstige weersomstandigheden is het bijv. aan te raden om de accu van de eBike te nemen en tot het volgende gebruik in een gesloten ruimte te bewaren.

De accu kan bij temperaturen van  $-10^{\circ}\text{C}$  tot  $+60^{\circ}\text{C}$  worden bewaard. Voor een lange levensduur is echter bewaren bij een temperatuur van ca.  $20^{\circ}\text{C}$  gunstig.

Let erop dat de maximale bewaar temperatuur niet wordt overschreden. Laat de accu bijv. in de zomer niet in de auto liggen en bewaar deze niet in fel zonlicht.

Er wordt aangeraden om de accu niet aan de fiets te bewaren.

## Onderhoud en service

### Onderhoud en reiniging

Houd de accu schoon. Reinig deze voorzichtig met een vochtige, zachte doek.

- **De accu mag niet onder water gedompeld of met een waterstraal gereinigd worden.**

Als de accu niet meer werkt, dient u contact op te nemen met een erkende rijwielhandel.

### Klantenservice en gebruiksaanwijzingen

Neem bij alle vragen over het vervoer van de accu's contact op met een erkende rijwielhandel.

- **Noteer fabrikant en nummer van de sleutel A5.** Neem bij verlies van de sleutels contact op met een erkende rijwielhandel. Vermeld daarbij fabrikant en nummers van de sleutels.

Contactgegevens van de erkende rijwielhandel vindt u op de internetpagina [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

## Vervoer


De accu's vallen onder de vereisten van het recht i. v. m. gevaarlijke goederen. Onbeschadigde accu's kunnen door de privégebruiker zonder verdere verplichtingen over de weg getransporteerd worden.

Bij het transport door professionele gebruikers of bij het transport door derden (bijv. luchttransport of transportbedrijf) moeten specifieke vereisten aan verpakking en aanduiding in acht genomen worden (bijv. voorschriften van de ADR). Indien nodig kan bij de voorbereiding van het verzendstuk het advies van een expert voor gevaarlijke goederen ingewonnen worden.

Verstuur de accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Kleef open contacten af en verpak de accu zodanig dat hij niet beweegt in de verpakking. Wijs uw pakketdienst erop dat het om een gevaarlijk product gaat. Neem ook eventuele bijkomende nationale voorschriften in acht.

Neem bij alle vragen over het vervoer van de accu's contact op met een erkende rijwielhandel. Bij de rijwielhandel kunt u ook een geschikte transportverpakking bestellen.

### Afvalverwijdering

 Accu's, toebehoren en verpakkingen dienen op een voor het milieu verantwoorde manier te worden hergebruikt.

Gooi de accu's niet bij het huisvuil.

### Alleen voor landen van de EU:

 Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of lege accu's en batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Geef niet meer te gebruiken accu's af bij een erkende rijwielhandel.



**Li-ion:** Lees de aanwijzingen in het gedeelte „Vervoer”, pagina Nederlands – 14 en neem deze in acht.

Wijzigingen voorbehouden.

# Oplaadapparaat Charger

## Veiligheidsvoorschriften



**Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.**

Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan

dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip „accu” heeft zowel betrekking op standaardaccu's (accu's bevestigd aan het fietsframe) als op bagagedrageraccu's (accu bevestigd in de bagagedrager).



**Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen en vocht.** Bij het binnendringen van water in een oplaadapparaat bestaat het risico van een elektrische schok.

- **Laad alleen voor eBikes toegestane Bosch-lithiumion-accu's op. De accuspanning moet bij de oplaadspanning van het oplaadapparaat passen.** Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

- **Houd het oplaadapparaat schoon.** Door vervuiling bestaat gevaar voor een elektrische schok.

- **Controleer voor elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker. Gebruik het oplaadapparaat niet als u een beschadiging hebt vastgesteld. Open het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door gekwalificeerd personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren.** Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stekkers vergroten het risico van een elektrische schok.

- **Gebruik het oplaadapparaat niet op een gemakkelijk brandbare ondergrond (zoals papier of textiel) of in een brandbare omgeving.** Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadapparaat bestaat brandgevaar.

- **Wees voorzichtig als u het oplaadapparaat tijdens het opladen aanraakt. Draag werkhandschoenen.** Het oplaadapparaat kan in het bijzonder bij hoge omgevingstemperaturen zeer heet worden.

- **Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen optreden. Zorg voor aanvoer van frisse lucht en ga bij klachten naar een arts.** De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

- **Houd kinderen in het oog bij gebruik, reiniging en onderhoud.** Hierdoor wordt gegarandeerd dat kinderen niet met het oplaadapparaat spelen.
- **Kinderen en personen die op grond van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, hun onervarenheid of hun gebrek aan kennis niet in staat zijn het oplaadapparaat veilig te bedienen, mogen dit oplaadapparaat niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon gebruiken.** Anders bestaat het gevaar van verkeerde bediening en lichamelijk letsel.
- **Lees de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen van accu en aandrijf-eenheden/boordcomputer alsook in de gebruiksaanwijzing van uw eBike en neem deze voorschriften en aanwijzingen in acht.**
- Aan de onderkant van het oplaadapparaat bevindt zich een sticker met een informatietekst in het Engels (in de weergave op de pagina met afbeeldingen aangegeven met nummer C4) en met de volgende inhoud: UITSLUITEND gebruiken met BOSCH Lithium-Ion-accu's!

## Product- en vermogensbeschrijving

### Afgebeelde componenten (zie pagina 6 – 8)

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het oplaadapparaat op de pagina met afbeeldingen.

- C1 Oplaadapparaat
- C2 Apparaataansluiting
- C3 Apparaatstekker
- C4 Veiligheidsvoorschriften oplaadapparaat
- C5 Oplaadstekker
- C6 Contactbus voor oplaadstekker
- C7 Afscherming oplaadaansluiting
- A2 Bagagedrageraccu
- A3 Aanduiding van werking en laadtoestand
- A4 Aan-/uittots accu
- A8 Standaardaccu

## Technische gegevens

Oplaadapparaat	Charger	
Productnummer		0 275 007 907
Nominale spanning	V~	207 – 264
Frequentie	Hz	47 – 63
Oplaadspanning accu	V=	36
Laadstroom	A	4
Oplaadtijd		
– PowerPack 300 ca.	h	2,5
– PowerPack 400 ca.	h	3,5
– PowerPack 500 ca.	h	4,5
Aantal accucellen		30 – 40
Bedrijfstemperatuur	°C	–5 ... +40
Bewaartemperatuur	°C	–10 ... +50
Gewicht volgens EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Beschermingsklasse		IP 40
De gegevens gelden voor nominale spanningen [U] 230 V. Bij afwijken van spanningen en bij per land verschillende uitvoeringen kunnen deze gegevens afwijken.		

## Gebruik

### Ingebruikneming

#### Oplaadapparaat op het stroomnet aansluiten (zie afbeelding E)

► **Let op de netspanning!** De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het oplaadapparaat. Met 230 V aangeduide oplaadapparaten kunnen ook met 220 V worden gebruikt.

Steek de apparaatstekker **C3** van het netsnoer in de apparaataansluiting **C2** op het oplaadapparaat.

Sluit het netsnoer (verschilt per land) op het stroomnet aan.

#### Laden van de afgenomen accu (zie afbeelding F)

Schakel de accu uit en verwijder deze uit de houder op de eBike. Lees daarvoor de gebruiksaanwijzing van de accu en neem de voorschriften in acht.

► **Plaats de accu alleen op een schone ondergrond.** Voorkom in het bijzonder het vuil worden van de oplaadaansluiting en de contacten, bijv. door zand of aarde.

Steek de oplaadstekker **C5** van het oplaadapparaat in de aansluiting **C6** van de accu.

#### Laden van de accu aan de fiets (zie afbeelding G)

Schakel de accu uit. Reinig de afdekking van de laadbus **C7**. Vermijd vooral het vervuilen van de laadbus en van de contacten, bijv. door zand of aarde. Til de afdekking van de laadbus **C7** op en steek de laadstekker **C5** in de laadbus **C6**.

► **Laad de accu alleen rekening houdende met alle veiligheidsvoorschriften.** Als dit niet mogelijk is, neem dan de accu uit de houder en laad deze op een geschiktere plaats. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van de accu en neem deze in acht.

#### Opladen

Het laden begint zodra het oplaadapparaat met de accu of de laadbus aan de fiets en het stroomnet verbonden is.

**Opmerking:** De laadbewerking is alleen mogelijk als de temperatuur van de eBike-accu zich in het toegestane laadtemperatuurbereik bevindt.

**Opmerking:** Tijdens het laden wordt de Drive Unit gedeactiveerd.

Het laden van de accu is met en zonder boordcomputer mogelijk. Zonder boordcomputer kan het laden alleen aan de accu-laadtoestandsindicatie gecontroleerd worden.

Bij een aangesloten boordcomputer wordt een bijbehorende melding op het display weergegeven.

De boordcomputer kan tijdens het laden afgenomen of ook pas bij het begin van de laadbewerking geplaatst worden.

De laadtoestand wordt met de acculaadtoestandsindicatie **A3** aan de accu en met de balken op de boordcomputer weergegeven.

Bij het laden van de eBike-accu aan de fiets kan ook de accu van de boordcomputer geladen worden.

Tijdens het opladen branden de leds van de oplaadindicatie **A3** op de accu. Elke continu brandende led komt overeen met ca. 20 % van de capaciteit van de lading. De knipperende led geeft het opladen van de volgende 20 % aan.

Is de eBike-accu volledig geladen, dan gaan de LED's onmiddellijk uit en de boordcomputer wordt uitgeschakeld. De laadbewerking wordt beëindigd. Door het indrukken van de aan-/uittoets **A4** aan de eBike-accu kan de laadtoestand gedurende 3 seconden weergegeven worden.

Koppel het oplaadapparaat los van het stroomnet en de accu van het oplaadapparaat.

Als de accu van het oplaadapparaat wordt losgekoppeld, wordt de accu automatisch uitgeschakeld.

**Opmerking:** Als u aan de fiets geladen hebt, sluit dan na de laadbewerking de laadbus **C6** zorgvuldig met de afdekking **C7** zodat er geen vuil of water kan indringen.

Als het oplaadapparaat na het laden niet van de accu gescheiden wordt, dan schakelt het laadapparaat na een paar uur opnieuw in, controleert het de laadtoestand van de accu en begint eveneens opnieuw met de laadbewerking.

## Oorzaken en oplossingen van fouten

Oorzaak	Oplossing
 Accu defect	<b>Twee leds op de accu knipperen.</b> Contact opnemen met erkende rijwielhandel.
 Accu te warm of te koud	<b>Drie leds op de accu knipperen</b> Accu van het oplaadapparaat scheiden tot het laadtemperatuurbereik bereikt is. Sluit de accu pas weer aan op het oplaadapparaat als deze de toegestane oplaadtemperatuur heeft bereikt.
 Het oplaadapparaat laadt niet.	<b>Geen LED knippert (afhankelijk van de laadtoestand van de eBike-accu branden een of meer LED's continu).</b> Contact opnemen met erkende rijwielhandel.
<b>Geen opladen mogelijk (geen indicatie op accu)</b>	
Stekker niet goed ingestoken	Alle insteekverbindingen controleren.
Contacten van accu vuil	Contacten van accu voorzichtig reinigen.
Stopcontact, kabel of oplaadapparaat defect	Netspanning controleren, oplaadapparaat door rijwielhandel laten controleren
Accu defect	Contact opnemen met erkende rijwielhandel.

## Onderhoud en service

### Onderhoud en reiniging

Mocht het oplaadapparaat niet meer werken, neem dan contact op met een erkende rijwielhandel.

### Klantenservice en gebruiksaanwijzingen


Neem bij alle vragen over het oplaadapparaat contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van de erkende rijwielhandel vindt u op de internetpagina [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Afvalverwijdering

Oplaadapparaten, toebehoren en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt. Gooi oplaadapparaten niet bij het huisvuil!

### Aleen voor landen van de EU:

 Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU over elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare oplaadapparaten apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

### Wijzigingen voorbehouden.

**Onderhoud**

Tussendoor is het verstandig om zelf uw fiets in de gaten te houden. Hieronder vindt u ons advies om uw fiets in topconditie te houden.

**Maandelijks controles**

- Balhoofdstel (onder het stuur): zit er geen speling?
- Banden:
  - I. Is de reflecterende strip op de voor- en achterbanden nog goed schoon?
  - II. Zijn de banden op spanning en in goede staat?
- Pedalen + cranks: zijn de pedalen goed bevestigd aan de cranks en zitten de cranks goed vast aan de trapas?
- Remmen: werken de voor- en achterremmen optimaal?
- Spaken: zitten deze nog goed bevestigd en slingeren de wielen niet?
- Verlichting: werkt dit naar behoren?
- Wielen: zijn de snelsluiters van de uitvalnalven en de asmoeren van de wielen goed bevestigd?
- Zadel- en stuurpen: zitten deze goed vast in het frame en is de veiligheidsmarkering niet zichtbaar?

**Jaarlijks**

Breng de fiets jaarlijks naar een servicepunt. Kijk op [Brinckers.nl](http://Brinckers.nl) voor een servicepunt bij u in de buurt.

**Schoonmaken**

Maak de fiets regelmatig schoon. **Tips:**

- Besproei de fiets met een tuinslag en wrijf de fiets met een droge doek droog.
- Gebruik vloeibare zeep in lauw of warm water.

**NB:** gebruik geen hogedrukspuit: de waterstraal is te krachtig en kan essentieel vet verwijderen.

- Behandel het lakwerk na het schoonmaken met vloeibare autowas.
- Smeer het chromewerk licht in met poetsolie.

**Algemene voorwaarden****Art.1 Garantie/ Onderhoud**

1. Gebreken aan het product die aantoonbaar op een materiaal- en/of productiefout terug te voeren zijn en dus niet veroorzaakt zijn door normale gebruiksslijtage, worden door verkoper met inachtneming van onderstaandevoorwaarden (lid 2 t/m 3) kosteloos hersteld, indien de gebreken binnen 14 dagen na constatering ervan bij verkoper worden gemeld. De verkoper garandeert voor geleverde nieuwe zaken: zeven jaar voor het frame; twee jaar voor de voorvork (met vering); twee jaar voor het aandrijfsysteem; twee jaar voor het batterijpakket; twee jaar voor de stuurbedieningsunit; twee jaar voor alle overige onderdelen, uitgezonderd alle aan slijtage onderhevige onderdelen. Voornoemde termijnen gaan in op de dag van levering, tenzij uit de aard van het geleverde anders voortvloeit of partijen anders zijn overeengekomen.
2. De aanspraak op garantie geldt niet voor gebreken veroorzaakt door:
  - Normale slijtage
  - Het door koper niet (voldoende) zorgdragen voor tijdig, juist en regelmatig onderhoud - conform de onderhoudsvoorschriften
  - Schade ontstaan door scherpe voorwerpen, huisdieren en overige zaken die niets te maken hebben met normaal gebruik door personen;
  - Reparaties of ingrepen uitgevoerd door personen die daartoe niet - schriftelijk - door verkoper gemachtigd zijn
3. Een en ander dient schriftelijk te geschieden, direct na vaststelling van het gebrek tegen overlegging van een kopie van uw koopovereenkomst, betalings- en garantiebewijs
4. Indien een beroep op service wordt gedaan die niet valt onder de garantievoorwaarden als omschreven in lid 1 t/m 3, zullen de

kosten hiervan aan de koper in rekening worden gebracht door de verkoper). Dit ter beoordeling van verkoper. Om te voorkomen dat u verrast wordt door onvoorziene kosten zoals hierboven omschreven, adviseren wij u de bij u product geleverde documenten te raadplegen op een mogelijke verklaring en/of oplossing van uw klacht.

5. Koper heeft de plicht schade aan het product te beperken en heeft - indien nodig - de bewijsplicht. Uitgebreidere of andere aanspraken zijn uitgesloten.
6. Na redelijke toetsing (door verkoper) voorafgaande een servicegeval, kunnen kosten (buiten de bovengenoemde garantietermijnen) in rekening worden gebracht voor koper.

**Art.2 Geschillen**

1. Alle geschillen boven de €5.000, - voortvloeiende uit of verband houdende met overeenkomsten tussen verkoper en koper, zullen bij uitsluiting worden berecht door een door verkoper aan te wijzen bevoegde rechter.
2. Op alle door verkoper gesloten overeenkomsten is Nederlands Recht van toepassing.

## Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Brinckers Fahrrad!

Wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie sich für ein Brinckers Fahrrad entschieden haben. Der Hersteller Brinckers steht für ein hohes Maß an Qualität, da nur die hochwertigsten Fahrradbauteile verwendet werden. Wir bieten Ihnen einen professionellen Service, vor und nach Ankauf und wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Fahrrad.

Diese Infobroschüre hilft Ihnen dabei, alle Vorteile und Möglichkeiten Ihres Brinckers Bike zu entdecken. Wir geben Ihnen nützliche Tipps, wie Sie Ihr Rad handhaben sollten und am besten warten können, um den guten Zustand zu bewahren.

1 Tipp möchten wir Ihnen gerne vorab geben: Wenn Sie mit Ihrem E-Bike still stehen, sorgen Sie dafür, dass Sie beim Wegfahren in einem sehr niedrigen Gang/Support-Level starten. Je schneller Sie fahren möchten, je höher können Sie dann den Gang wieder einstecken. Dies sorgt dafür, dass Sie einen geschmeidigen Start haben. Außerdem wird somit der Akku und der Motor so wenig wie möglich belastet und Sie können länger von der Lebensdauer Ihres Fahrrads genießen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Brinckers E-Bike!

## Antriebseinheit Drive Unit Cruise/ Bordcomputer Intuvia

### Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

#### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich, unabhängig von der Bauform, gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger).

- ▶ **Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.** Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit der Antriebseinheit erhalten bleibt. Bei unberechtigtem Öffnen der Antriebseinheit erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- ▶ **Alle an der Antriebseinheit montierten Komponenten und alle anderen Komponenten des eBike-Antriebs (z. B. Kettenblatt, Aufnahme des Kettenblatts, Pedale) dürfen nur gegen baugleiche oder vom Fahrradhersteller speziell für Ihr eBike zugelassene Komponenten ausgetauscht werden.** Damit wird die Antriebseinheit vor Überlastung und Beschädigung geschützt.
- ▶ **Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z. B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Das eBike-System kann sich einschalten, wenn Sie das eBike rückwärts schieben.**

- ▶ **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Wenn die Schiebehilfe eingeschaltet ist, drehen sich bei Fahrrädern mit Rücktrittfunktion die Pedale mit.** Achten Sie bei aktivierter Schiebehilfe darauf, dass Ihre Beine genügend Abstand zu den sich drehenden Pedalen haben. Es besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.
- ▶ **Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem eBike-System vor oder bringen Sie keine weiteren Produkte an, welche geeignet wären, die Leistungsfähigkeit Ihres eBike-Systems zu erhöhen.** Sie verringern hiermit in der Regel die Lebensdauer des Systems und riskieren Schäden an der Antriebseinheit und am Rad. Außerdem besteht die Gefahr, dass Ihnen Garantie- und Gewährleistungsansprüche auf das von Ihnen gekaufte Rad verloren gehen. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem System gefährden Sie zudem Ihre Sicherheit sowie die anderer Verkehrsteilnehmer und riskieren dadurch bei Unfällen, die auf die Manipulation zurückzuführen sind, hohe persönliche Haftungskosten und eventuell sogar die Gefahr einer strafrechtlichen Verfolgung.
- ▶ **Beachten Sie alle nationalen Vorschriften zur Zulassung und Verwendung von eBikes.**
- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung des Akkus sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**



## Produkt- und Leistungsbeschreibung

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Antriebseinheit ist ausschließlich zum Antrieb Ihres eBikes bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

### Abgebildete Komponenten (siehe Seite 2–3)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Geschwindigkeitssensor und den dazugehörigen Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- 1 Taste Anzeigenfunktion „i“
- 2 Taste Fahrradbeleuchtung
- 3 Bordcomputer
- 4 Halterung Bordcomputer
- 5 Ein-Aus-Taste Bordcomputer
- 6 Reset-Taste „RESET“
- 7 USB-Buchse
- 8 Schutzkappe der USB-Buchse
- 9 Antriebseinheit
- 10 Bedieneinheit
- 11 Taste Anzeigenfunktion „i“ an der Bedieneinheit
- 12 Taste Unterstützung senken/nach unten blättern „-“
- 13 Taste Unterstützung erhöhen/nach oben blättern „+“
- 14 Taste Schiebehilfe „WALK“
- 15 Arretierung Bordcomputer
- 16 Blockierschraube Bordcomputer
- 17 Geschwindigkeitssensor
- 18 Speichenmagnet des Geschwindigkeitssensors  
USB-Ladekabel (Micro A – Micro B)\*

\* nicht abgebildet, als Zubehör erhältlich

### Anzeigenelemente Bordcomputer

- a Anzeige Unterstützung der Antriebseinheit
- b Anzeige Unterstützungslevel
- c Anzeige Beleuchtung
- d Textanzeige
- e Werteanzeige
- f Tachometeranzeige
- g Schaltempfehlung: größerer Gang
- h Schaltempfehlung: kleinerer Gang
- i Akku-Ladezustandsanzeige

### Technische Daten

Antriebseinheit	Drive Unit	
Sachnummer		0 275 007 030 0 275 007 032
Neendauerleistung	W	250
Drehmoment am Antrieb max.	Nm	50
Nennspannung	V $\overline{\text{~}}$	36
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Schutzart	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	
Gewicht, ca.	kg	4

Bordcomputer	Intuvia	
Sachnummer		1 270 020 906
Ladestrom		
USB-Anschluss max.	mA	500
Ladespannung		
USB-Anschluss	V	5
USB-Ladekabel <sup>2)</sup>		1 270 016 360
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Ladetemperatur	°C	0 ... +40
Schutzart <sup>1)</sup>	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	
Gewicht, ca.	kg	0,15

1) bei geschlossener USB-Abdeckung

2) nicht im Standard-Lieferumfang enthalten

Bosch eBike-System verwendet FreeRTOS (siehe [www.freertos.org](http://www.freertos.org))

Fahrradbeleuchtung*		
Nennspannung	V $\overline{\text{~}}$	6
Leistung		
- Vorderlicht	W	8,4
- Rücklicht	W	0,6

\* abhängig von gesetzlichen Regelungen nicht in allen länderspezifischen Ausführungen über den eBike-Akku möglich

## Montage

### Akku einsetzen und entnehmen

Zum Einsetzen des eBike-Akkus in das eBike und zum Entnehmen lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung des Akkus.

### Bordcomputer einsetzen und entnehmen (siehe Bild A)

Zum **Einsetzen** des Bordcomputers **3** schieben Sie ihn von vorn in die Halterung **4**.

Zum **Entnehmen** des Bordcomputers **3** drücken Sie auf die Arretierung **15** und schieben ihn nach vorn aus der Halterung **4**.

### ► Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.

Es ist möglich, den Bordcomputer in der Halterung gegen Entnahme zu sichern. Demontieren Sie dazu die Halterung **4** vom Lenker. Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung. Schrauben Sie die Blockierschraube **16** (Gewinde M3, 8 mm lang) von unten in das dafür vorgesehene Gewinde der Halterung. Montieren Sie die Halterung wieder auf dem Lenker.

### Geschwindigkeitssensor überprüfen (siehe Bild B)

Der Geschwindigkeitssensor **17** und der dazugehörige Speichenmagnet **18** müssen so montiert sein, dass sich der Speichenmagnet bei einer Umdrehung des Rades in einem Abstand von mindestens 5 mm und höchstens 17 mm am Geschwindigkeitssensor vorbeibewegt.

**Hinweis:** Ist der Abstand zwischen Geschwindigkeitssensor **17** und Speichenmagnet **18** zu klein oder zu groß, oder ist der Geschwindigkeitssensor **17** nicht richtig angeschlossen, fällt die Tachometeranzeige **f** aus, und der eBike-Antrieb arbeitet im Notlaufprogramm.

Lösen Sie in diesem Fall die Schraube des Speichenmagnets **18** und befestigen Sie den Speichenmagnet so an der Speiche, dass er in der richtigen Entfernung an der Markierung des Geschwindigkeitssensors vorbeiläuft. Erscheint auch danach keine Geschwindigkeit in der Tachometeranzeige **f**, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

## Betrieb

### Einbetriebnahme

#### Voraussetzungen

Das eBike-System kann nur aktiviert werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ein ausreichend geladener Akku ist eingesetzt (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Der Bordcomputer ist richtig in die Halterung eingesetzt (siehe „Bordcomputer einsetzen und entnehmen“, Seite Deutsch – 3).
- Der Geschwindigkeitssensor ist richtig angeschlossen (siehe „Geschwindigkeitssensor überprüfen“, Seite Deutsch – 3).

### eBike-System ein-/ausschalten

Zum **Einsetzen** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Ist der Bordcomputer beim Einsetzen in die Halterung bereits eingeschaltet, dann wird das eBike-System automatisch eingeschaltet.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer und eingesetztem eBike-Akku einmal kurz die Ein-Aus-Taste **5** des Bordcomputers.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer die Ein-Aus-Taste des eBike-Akkus (siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten (außer in der Funktion Schiebehilfe, siehe „Schiebehilfe ein-/ausschalten“, Seite Deutsch – 5). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungslevel am Bordcomputer. Sobald das System aktiviert wird, erscheint für kurze Zeit „Active Line“ auf dem Display.

Sobald Sie im Normalbetrieb aufhören, in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht haben, wird die Unterstützung durch den eBike-Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter 25 km/h liegt.

Zum **Ausschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-Aus-Taste **5** des Bordcomputers.
- Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-Aus-Taste aus (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Entnehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung.

Wird etwa 10 min lang das eBike nicht bewegt und keine Taste am Bordcomputer gedrückt, schaltet sich das eBike-System aus Energiespargründen automatisch ab.

### eShift (optional)

Unter eShift versteht man die Einbindung von automatischen Schaltsystemen in das eBike-System. Um den Fahrer bestmöglich zu unterstützen, sind für die Funktion „eShift“ die Funktionsanzeigen und das Grundeinstellungsmenü angepasst worden.

### eShift mit NuVinci H|Sync

Über eine vordefinierte Wunsch-Trittfrequenz wird automatisch für die jeweilige Geschwindigkeit der optimale Gang eingestellt. In einem manuellen Modus kann man zwischen mehreren Gängen wählen.

In der Betriebsart „**NuVinci Trittfrequenz**“ können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit die Wunschtrittfrequenz erhöhen bzw. verringern. Wenn Sie die Tasten „-“ bzw. „+“ gedrückt halten, erhöhen bzw. verringern Sie die Trittfrequenz in Fünferschritten. Die Wunschtrittfrequenz wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

In der Betriebsart „**NuVinci Gang**“ können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit zwischen mehreren

definierten Übersetzungen vor- und zurückschalten. Die jeweilige eingelegte Übersetzung (Gang) wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

#### eShift mit SRAM DD3 Pulse

Die Nabenschaltung der SRAM DD3 Pulse arbeitet geschwindigkeitsabhängig. Dabei wird unabhängig vom eingelegten Gang der Kettenschaltung einer der drei Gänge der Nabenschaltung automatisch eingelegt („**Autom. Gangwahl**“).

Bei jedem Gangwechsel der Nabenschaltung wird der eingelegte Gang kurzzeitig im Display eingeblendet.

Wenn das eBike aus einer Geschwindigkeit von mehr als 10 km/h zum Stillstand gebracht wird, kann das System automatisch auf einen eingestellten „**Anfahrangang**“ zurückschalten. Der „**Anfahrangang**“ kann im Grundeinstellungsmenü eingestellt werden (siehe „Grundeinstellungen anzeigen/anpassen“ auf Seite Deutsch – 6).

In der Betriebsart „**Gang**“ können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit zwischen mehreren definierten Übersetzungen vor- und zurückschalten. Die jeweilige eingelegte Übersetzung (Gang) wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

Auch im manuellen Modus „**Gang**“ kann das System automatisch auf einen eingestellten „**Anfahrangang**“ zurückschalten. Da die Antriebseinheit den Schaltvorgang erkennt und deshalb die Motorunterstützung kurzzeitig reduziert, ist auch ein Schalten unter Last oder am Berg jederzeit möglich.

#### eShift mit Shimano Di2

Für Shimano eShift schalten Sie die Gänge über den Shimano-Steuerebel.

Bei jedem Gangwechsel der Nabenschaltung wird der eingelegte Gang kurzzeitig im Display eingeblendet.

Da die Antriebseinheit den Schaltvorgang erkennt und deshalb die Motorunterstützung kurzzeitig reduziert, ist auch ein Schalten unter Last oder am Berg jederzeit möglich.

Wenn das eBike aus einer Geschwindigkeit von mehr als 10 km/h zum Stillstand gebracht wird, kann das System automatisch auf einen eingestellten „**Anfahrangang**“ zurückschalten. Der „**Anfahrangang**“ kann im Grundeinstellungsmenü eingestellt werden (siehe „Grundeinstellungen anzeigen/anpassen“ auf Seite Deutsch – 6).

### Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

#### Energieversorgung des Bordcomputers

Sitzt der Bordcomputer in der Halterung **4**, ist ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt und das eBike-System eingeschaltet, dann wird der Bordcomputer über den Akku des eBikes mit Energie versorgt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, erfolgt die Energieversorgung über einen internen Akku. Ist der interne Akku beim Einschalten des Bordcomputers schwach, erscheint für 3 s „**Mit Fahrrad verbind.**“ in der Textanzeige **d**. Danach schaltet sich der Bordcomputer wieder aus.

Zum Aufladen des internen Akkus setzen Sie den Bordcomputer wieder in die Halterung **4** (wenn ein Akku in das eBike eingesetzt ist). Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-Aus-Taste ein (siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Sie können den Bordcomputer auch über den USB-Anschluss aufladen. Öffnen Sie dazu die Schutzkappe **8**. Verbinden Sie die USB-Buchse **7** des Bordcomputers über ein passendes USB-Kabel mit einem handelsüblichen USB-Ladegerät oder dem USB-Anschluss eines Computers (5 V Ladepannung; max. 500 mA Ladestrom). In der Textanzeige **d** des Bordcomputers erscheint „**USB verbunden**“.

#### Bordcomputer ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des Bordcomputers drücken Sie kurz die Ein-Aus-Taste **5**. Der Bordcomputer kann (bei ausreichend geladenem internem Akku) auch eingeschaltet werden, wenn er nicht in die Halterung eingesetzt ist.

Zum **Ausschalten** des Bordcomputers drücken Sie die Ein-Aus-Taste **5**.


Ist der Bordcomputer nicht in die Halterung eingesetzt, schaltet er sich nach 1 min ohne Tastendruck aus Energiespargründen automatisch ab.


► **Wenn Sie Ihr eBike mehrere Wochen nicht benutzen, entnehmen Sie den Bordcomputer aus seiner Halterung.** Bewahren Sie den Bordcomputer in trockener Umgebung bei Raumtemperatur auf. Laden Sie den Bordcomputer-Akku regelmäßig auf.

#### Akku-Ladezustandsanzeige

Die Akku-Ladezustandsanzeige **i** zeigt den Ladezustand des eBike-Akkus an, nicht den des internen Akkus des Bordcomputers. Der Ladezustand des eBike-Akkus kann ebenfalls an den LEDs am Akku selbst abgelesen werden.

In der Anzeige **i** entspricht jeder Balken im Akkusymbol etwa 20 % Kapazität:

 Der eBike-Akku ist vollständig geladen.

 Der eBike-Akku sollte nachgeladen werden.

Die LEDs der Ladezustandsanzeige am Akku erlöschen. Die Kapazität für die Unterstützung des Antriebs ist aufgebraucht und die Unterstützung wird sanft abgeschaltet. Die verbliebene Kapazität wird für die Beleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung gestellt, die Anzeige blinkt. Die Kapazität des eBike-Akkus reicht noch für etwa 2 Stunden Fahrradbeleuchtung. Weitere Verbraucher (z. B. Automatikgetriebe, Laden von externen Geräten am USB-Anschluss) werden hierbei nicht berücksichtigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Akku-Ladezustand gespeichert.

#### Unterstützungslevel einstellen

Sie können an der Bedieneinheit **10** einstellen, wie stark Sie der eBike-Antrieb beim Treten unterstützt. Der Unterstützungslevel kann jederzeit, auch während der Fahrt, geändert werden.

**Hinweis:** In einzelnen Ausführungen ist es möglich, dass der Unterstützungslevel voreingestellt ist und nicht geändert werden kann. Es ist auch möglich, dass weniger Unterstützungslevel zur Auswahl stehen, als hier angegeben.

Folgende Unterstützungslevel stehen maximal zur Verfügung:

- „**OFF**“: Die Motorunterstützung ist abgeschaltet, das eBike kann wie ein normales Fahrrad allein durch Treten fortbewegt werden. Die Schiebehilfe kann in diesem Unterstützungslevel nicht aktiviert werden.

- „**ECO**“: wirksame Unterstützung bei maximaler Effizienz, für maximale Reichweite
- „**TOUR**“: gleichmäßige Unterstützung, für Touren mit großer Reichweite
- „**SPORT**“: kraftvolle Unterstützung, für sportives Fahren auf bergigen Strecken sowie für Stadtverkehr
- „**TURBO**“: maximale Unterstützung bis in hohe Trittfrequenzen, für sportives Fahren

Zum **Erhöhen** des Unterstützungslevels drücken Sie die Taste „+“ **13** an der Bedieneinheit so oft, bis der gewünschte Unterstützungslevel in der Anzeige **b** erscheint, zum **Senken** die Taste „-“ **12**.

Die abgerufene Motorleistung erscheint in der Anzeige **a**. Die maximale Motorleistung hängt vom gewählten Unterstützungslevel ab.

Unterstützungslevel	Unterstützungsfaktor*
„ <b>ECO</b> “	40 %
„ <b>TOUR</b> “	100 %
„ <b>SPORT</b> “	150 %
„ <b>TURBO</b> “	250 %

\* Die Motorleistung kann bei einzelnen Ausführungen abweichen.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Unterstützungslevel gespeichert, die Anzeige **a** der Motorleistung bleibt leer.

#### Schiebehilfe ein-/ausschalten

Die Schiebehilfe kann Ihnen das Schieben des eBikes erleichtern. Die Geschwindigkeit in dieser Funktion ist abhängig vom eingelegten Gang und kann maximal 6 km/h erreichen. Je kleiner der gewählte Gang ist, desto geringer ist die Geschwindigkeit in der Funktion Schiebehilfe (bei voller Leistung).

► **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

Zum **Einschalten** der Schiebehilfe drücken Sie die Taste „**WALK**“ **14** an der Bedieneinheit und halten sie gedrückt. Der Antrieb des eBikes wird eingeschaltet.

**Hinweis:** Die Schiebehilfe kann im Unterstützungslevel „**OFF**“ nicht aktiviert werden.

Die Schiebehilfe wird **ausgeschaltet**, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- Sie lassen die Taste „**WALK**“ **14** los,
- die Räder des eBikes werden blockiert (z. B. durch Bremsen oder Anstoßen an ein Hindernis),
- die Geschwindigkeit überschreitet 6 km/h.

#### Rücktrittfunktion (optional)

Bei Fahrrädern mit Rücktrittfunktion drehen sich die Pedale bei eingeschalteter Schiebehilfe mit. Werden die sich drehenden Pedale blockiert, wird die Schiebehilfe ausgeschaltet.

#### Fahrradbeleuchtung ein-/ausschalten

In der Ausführung, bei der das Fahrlicht durch das eBike-System gespeist wird, können über den Bordcomputer mit der Taste **2** gleichzeitig Vorderlicht und Rücklicht ein- und ausgeschaltet werden.

Beim Einschalten der Beleuchtung erscheint „**Licht an**“ und beim Ausschalten der Beleuchtung „**Licht aus**“ für ca. 1 s in der Textanzeige **d**. Bei eingeschaltetem Licht wird das Beleuchtungssymbol **c** angezeigt.

Das Ein- und Ausschalten der Fahrradbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Hintergrundbeleuchtung des Displays.

### Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

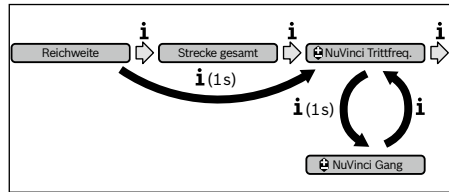
#### Geschwindigkeits- und Entfernungsanzeigen

In der **Tachometeranzeige f** wird immer die aktuelle Geschwindigkeit angezeigt.

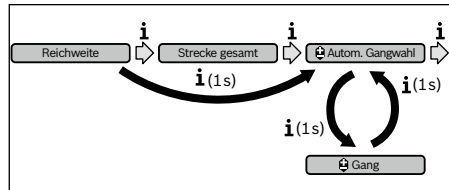
In der **Funktionsanzeige** (Kombination von Textanzeige **d** und Werteanzeige **e**) stehen folgende Funktionen zur Auswahl:

- „**Uhrzeit**“: aktuelle Uhrzeit
- „**Maximal**“: seit dem letzten Reset erreichte Maximalgeschwindigkeit
- „**Durchschnitt**“: seit dem letzten Reset erreichte Durchschnittsgeschwindigkeit
- „**Fahrzeit**“: Fahrzeit seit dem letzten Reset
- „**Reichweite**“: voraussichtliche Reichweite der vorhandenen Akkuladung (bei gleichbleibenden Bedingungen wie Unterstützungslevel, Streckenprofil usw.)
- „**Strecke gesamt**“: Anzeige der gesamten mit dem eBike zurückgelegten Entfernung (nicht rücksetzbar)
-  **NuVinci Trittfreq./Gang**: Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit einem NuVinci H|Sync-Automatikgetriebe angezeigt. Wenn Sie die Taste „**i**“ länger als 1 s drücken, erreichen Sie von jedem Menüpunkt des Informationsmenüs den NuVinci-Menüpunkt. Um von der Betriebsart  **NuVinci Trittfreq.**“ in die Betriebsart  **NuVinci Gang**“ zu wechseln, drücken Sie die Taste „**i**“ für 1 s. Um von der Betriebsart  **NuVinci Gang**“ in die Betriebsart  **NuVinci Trittfreq.**“ zu wechseln, genügt ein kurzes Drücken der Taste „**i**“.

Die Standardeinstellung ist „**NuVinci Trittfreq.**“.



- „**Gang**“: Dieser Menüpunkt erscheint nur in Verbindung mit einer **Shimano-Di2**-Nabenschaltung. Auf dem Display wird der momentan eingelegte Gang der Schaltung angezeigt. Bei jedem Gangwechsel wird der neu eingelegte Gang kurz auf dem Display eingeblendet.
- „**Autom. Gangwahl**“: Dieser Menüpunkt erscheint nur in Verbindung mit einem **SRAM**-Automatikgetriebe.



Durch Drücken der Taste „**i**“ für mehr als 1 s haben Sie die Möglichkeit, zwischen dem automatischen Modus „**Autom. Gangwahl**“ und dem manuellen Modus „**Gang**“ hin- und herzuschalten.

Wenn Sie sich im manuellen Modus im ersten Gang befinden, können Sie auch durch Drücken der Taste „**- 12**“ in den Modus „**Autom. Gangwahl**“ gelangen. Durch abermaliges Drücken der Taste „**- 12**“ können Sie wieder in den manuellen Modus wechseln. Es ist auch möglich den manuellen Modus durch Drücken der Taste „**+ 13**“ zu erreichen.

- „**Strecke**“: seit dem letzten Reset zurückgelegte Entfernung

Drücken Sie zum **Wechsel in der Anzeigefunktion** die Taste „**i**“ am Bordcomputer oder die Taste „**i**“ an der Bedieneinheit so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.

Zum **Reset** von „**Strecke**“, „**Fahrzeit**“ und „**Durchschnitt**“ wechseln Sie zu einer dieser drei Funktionen und drücken dann die Taste „**RESET**“ **6** so lange, bis die Anzeige auf Null gesetzt ist. Damit sind auch die Werte der beiden anderen Funktionen zurückgesetzt.

Zum **Reset** von „**Maximal**“ wechseln Sie zu dieser Funktion und drücken dann die Taste „**RESET**“ **6** so lange, bis die Anzeige auf Null gesetzt ist.

Zum **Reset** von „**Reichweite**“ wechseln Sie zu dieser Funktion und drücken dann die Taste „**RESET**“ **6** so lange, bis die Anzeige auf den Wert der Werkseinstellung zurückgesetzt ist.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, bleiben alle Werte der Funktionen gespeichert und können weiterhin angezeigt werden.

### Grundeinstellungen anzeigen/anpassen

Anzeigen und Änderungen der Grundeinstellungen sind unabhängig davon möglich, ob der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt ist oder nicht. Einige Einstellungen sind nur bei eingesetztem Bediencomputer sichtbar und veränderbar. Abhängig von der Ausstattung Ihres eBikes können einige Menüpunkte fehlen.

Um in das Menü Grundeinstellungen zu gelangen, drücken Sie gleichzeitig so lange die Taste „**RESET**“ **6** und die Taste „**i**“ **1**, bis in der Textanzeige **d** „**Einstellungen**“ erscheint.

Drücken Sie zum **Wechsel zwischen den Grundeinstellungen** die Taste „**i**“ **1** am Bordcomputer so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird. Ist der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt, können Sie auch die Taste „**i**“ **11** an der Bedieneinheit drücken.

Um die **Grundeinstellungen zu ändern**, drücken Sie zum Verringern bzw. Blättern nach unten die Ein-Aus-Taste **5** neben der Anzeige „**-**“ oder zum Erhöhen bzw. Blättern nach oben die Taste Beleuchtung **2** neben der Anzeige „**+**“. Ist der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt, dann ist die Änderung auch mit den Tasten „**- 12**“ bzw. „**+ 13**“ an der Bedieneinheit möglich.

Um die Funktion zu verlassen und eine geänderte Einstellung zu speichern, drücken Sie die Taste „**RESET**“ **6** für 3 s.

Folgende Grundeinstellungen stehen zur Auswahl:

- „**- Uhrzeit +**“: Sie können die aktuelle Uhrzeit einstellen. Längeres Drücken auf die Einstelltasten beschleunigt die Änderung der Uhrzeit.
- „**- Radumfang +**“: Sie können diesen vom Hersteller voreingestellten Wert um  $\pm 5\%$  verändern. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „**- Deutsch +**“: Sie können die Sprache der Textanzeigen ändern. Zur Auswahl stehen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Schwedisch, Niederländisch und Dänisch.
- „**- Einheit km/mi +**“: Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen anzeigen lassen.
- „**- Zeitformat +**“: Sie können die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen.
- „**- Schaltempf. an/aus +**“: Sie können die Anzeige einer Schaltempfehlung ein- bzw. ausschalten.
- „**Betriebszeit gesamt**“: Anzeige der gesamten Fahrraddauer mit dem eBike (nicht änderbar)
- „**Gangkalibrierung (nur NuVinci|Sync)**“: Hier können Sie eine Kalibrierung des stufenlosen Getriebes vornehmen. Bestätigen Sie durch Drücken auf die Taste „**Fahrradbeleuchtung**“ die Kalibrierung. Folgen Sie danach den Anweisungen. Auch während der Fahrt kann im Fehlerfall eine Kalibrierung erforderlich werden. Bestätigen Sie auch hier durch Drücken auf die Taste „**Fahrradbeleuchtung**“ die Kalibrierung und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.

- „**- Anfahrang +**“: Dies ist der Anfahrang, welcher bei SRAM DD3 Pulse und Shimano Di2 eingestellt werden kann. In Stellung „**-**“ wird die automatische Rückschaltfunktion ausgeschaltet. Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung SRAM DD3 Pulse und Shimano Di2 angezeigt. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „**Displ. vx.x.x.x**“: Dies ist die Software-Version des Displays.
- „**DU vx.x.x.x**“: Dies ist die Software-Version der Antriebseinheit. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „**DU # xxxxxxxx**“: Dies ist die Seriennummer der Antriebseinheit. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „**Service MM/JJJJ**“: Dieser Menüpunkt wird Ihnen angezeigt, wenn der Fahrradhersteller einen festen Servicetermin festgelegt hat.
- „**Serv. xx km/mi**“: Dieser Menüpunkt wird Ihnen angezeigt, wenn nach Erreichen einer bestimmten Laufleistung der Fahrradhersteller einen Servicetermin festgelegt hat.

- „**Bat. vx.x.x.x**“: Dies ist die Software-Version des Akkus. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „**Gear vx.x.x.x**“: Dies ist die Software-Version des Automatikgetriebes. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet. Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit einem Automatikgetriebe angezeigt.

### Anzeige Fehlercode

Die Komponenten des eBike-Systems werden ständig automatisch überprüft. Wird ein Fehler festgestellt, erscheint der entsprechende Fehlercode in der Textanzeige **d**.

Drücken Sie eine beliebige Taste am Bordcomputer **3** oder an der Bedieneinheit **10**, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

Abhängig von der Art des Fehlers wird der Antrieb gegebenenfalls automatisch abgeschaltet. Die Weiterfahrt ohne Unterstützung durch den Antrieb ist aber jederzeit möglich. Vor weiteren Fahrten sollte das eBike überprüft werden.

► **Lassen Sie alle Überprüfungen und Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Code	Ursache	Abhilfe
410	Eine oder mehrere Tasten des Bordcomputers sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z. B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
414	Verbindungsproblem der Bedieneinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
418	Eine oder mehrere Tasten der Bedieneinheit sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z. B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
422	Verbindungsproblem der Antriebseinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
423	Verbindungsproblem des eBike-Akkus	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
424	Kommunikationsfehler der Komponenten untereinander	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
426	interner Zeitüberschreitungs-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler. Es ist in diesem Fehlerzustand nicht möglich, sich im Grundeinstellungsmenü den Reifenumfang anzuzeigen oder anzupassen.
430	interner Akku des Bordcomputers leer	Bordcomputer aufladen (in der Halterung oder über USB-Anschluss)
431	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
440	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
450	interner SW-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
490	interner Fehler des Bordcomputers	Bordcomputer überprüfen lassen
500	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
502	Fehler in der Fahrradbeleuchtung	Überprüfen Sie das Licht und die dazugehörige Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
503	Fehler des Geschwindigkeitssensors	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
510	interner Sensorfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
511	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
530	Akkufehler	Schalten Sie das eBike aus, entnehmen Sie den eBike-Akku und setzen Sie den eBike-Akku wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
531	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
540	Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
550	Ein unzulässiger Verbraucher wurde erkannt.	Entfernen Sie den Verbraucher. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
580	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
591	Authentifizierungsfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
592	inkompatible Komponente	Kompatibles Display einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
593	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
595, 596	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung zum Getriebe und starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Starten Sie das eBike-System neu. Stecken Sie das Ladegerät an den Akku an. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
603	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Lassen Sie den Akku abkühlen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
606	externer Akkufehler	Überprüfen Sie die Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
610	Akku-Spannungsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
620	Fehler Ladegerät	Ersetzen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
640	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
655	Akku-Mehrfachfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
656	Software-Versionsfehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler, damit er ein SW-Update durchführt.
7xx	Getriebefehler	Bitte beachten Sie die Betriebsanleitung des Schaltungsherstellers.
keine Anzeige	interner Fehler des Bordcomputers	Starten Sie Ihr eBike-System durch Aus- und Wiedereinschalten neu.

### Energieversorgung externer Geräte über USB-Anschluss

Mithilfe des USB-Anschlusses können die meisten Geräte, deren Energieversorgung über USB möglich ist (z. B. diverse Mobiltelefone), betrieben bzw. aufgeladen werden.

Voraussetzung für das Laden ist, dass der Bordcomputer und ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt sind. Öffnen Sie die Schutzkappe **8** des USB-Anschlusses am Bordcomputer. Verbinden Sie den USB-Anschluss des externen Geräts über das USB-Ladekabel Micro A – Micro B (erhältlich bei Ihrem Bosch-eBike-Händler) mit der USB-Buchse **7** am Bordcomputer.

Nach dem Abstecken des Verbrauchers muss der USB-Anschluss mit der Schutzkappe **8** wieder sorgfältig verschlossen werden.

► **Eine USB-Verbindung ist keine wasserdichte Steckverbindung. Bei Fahrten im Regen darf kein externes Gerät angeschlossen sein und der USB-Anschluss muss mit der Schutzkappe 8 komplett verschlossen sein.**

### Hinweise zum Fahren mit dem eBike-System

#### Wann arbeitet der eBike-Antrieb?

Der eBike-Antrieb unterstützt Sie beim Fahren, solange Sie in die Pedale treten. Ohne Pedaltreten erfolgt keine Unterstützung. Die Motorleistung ist immer abhängig von der beim Treten eingesetzten Kraft.

Setzen Sie wenig Kraft ein, wird die Unterstützung geringer sein, als wenn Sie viel Kraft einsetzen. Das gilt unabhängig vom Unterstützungslevel.

Der eBike-Antrieb schaltet sich automatisch bei Geschwindigkeiten über 25 km/h ab. Fällt die Geschwindigkeit unter 25 km/h, steht der Antrieb automatisch wieder zur Verfügung.

Eine Ausnahme gilt für die Funktion Schiebehilfe, in der das eBike ohne Pedaltreten mit geringer Geschwindigkeit geschoben werden kann. Bei der Nutzung der Schiebehilfe können sich die Pedale mitdrehen.

Sie können das eBike jederzeit auch ohne Unterstützung wie ein normales Fahrrad fahren, indem Sie entweder das eBike-System ausschalten oder den Unterstützungslevel auf „**OFF**“ stellen. Das Gleiche gilt bei leerem Akku.

#### Zusammenspiel des eBike-Systems mit der Schaltung

Auch mit eBike-Antrieb sollten Sie die Schaltung wie bei einem normalen Fahrrad benutzen (beachten Sie dazu die Betriebsanleitung Ihres eBikes).

Unabhängig von der Art der Schaltung ist es ratsam, während des Schaltvorganges das Treten kurz zu unterbrechen. Dadurch wird das Schalten erleichtert und die Abnutzung des Antriebsstranges reduziert.

Durch die Wahl des richtigen Ganges können Sie bei gleichem Krafteinsatz die Geschwindigkeit und die Reichweite erhöhen.

Folgen Sie deshalb den Schalteempfehlungen, die Ihnen durch die Anzeigen **g** und **h** auf Ihrem Display gegeben werden. Wird die Anzeige **g** angezeigt, sollten Sie in einen höheren Gang mit geringerer Trittfrequenz schalten. Wird die Anzeige **h** angezeigt, sollten Sie einen niedrigeren Gang mit höherer Trittfrequenz wählen.

### Erste Erfahrungen sammeln

Es ist empfehlenswert, die ersten Erfahrungen mit dem eBike abseits vielbefahrener Straßen zu sammeln.

Probieren Sie unterschiedliche Unterstützungslevel aus. Sobald Sie sich sicher fühlen, können Sie mit dem eBike wie mit jedem Fahrrad am Verkehr teilnehmen.

Testen Sie die Reichweite Ihres eBikes unter unterschiedlichen Bedingungen, bevor Sie längere, anspruchsvolle Fahrten planen.

### Einflüsse auf die Reichweite

Die Reichweite wird von vielen Faktoren beeinflusst, wie zum Beispiel:

- Unterstützungslevel,
- Schaltverhalten,
- Art der Reifen und Reifendruck,
- Alter und Pflegezustand des Akkus,
- Streckenprofil (Steigungen) und -beschaffenheit (Fahrbahnbelag),
- Gegenwind und Umgebungstemperatur,
- Gewicht von eBike, Fahrer und Gepäck.

Deshalb ist es nicht möglich, die Reichweite vor Antritt einer Fahrt und während einer Fahrt exakt vorherzusagen. Allgemein gilt jedoch:

- Bei **gleicher** Motorleistung des eBike-Antriebs: Je weniger Kraft Sie einsetzen müssen, um eine bestimmte Geschwindigkeit zu erreichen (z. B. durch optimales Benutzen der Schaltung), umso weniger Energie wird der eBike-Antrieb verbrauchen und umso größer wird die Reichweite einer Akkuladung sein.
- Je **höher** der Unterstützungslevel bei ansonsten gleichen Bedingungen gewählt wird, umso geringer ist die Reichweite.


### Pfleglicher Umgang mit dem eBike

Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der eBike-Komponenten. Schützen Sie Antriebseinheit, Bordcomputer und Akku vor extremen Temperaturen (z. B. durch intensive Sonneneinstrahlung ohne gleichzeitige Belüftung). Die Komponenten (besonders der Akku) können durch extreme Temperaturen beschädigt werden.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Halten Sie alle Komponenten Ihres eBikes sauber, insbesondere die Kontakte von Akku und dazugehöriger Halterung. Reinigen Sie sie vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch. Alle Komponenten inklusive der Antriebseinheit dürfen nicht ins Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.

Lassen Sie Ihr eBike in regelmäßigen Abständen technisch überprüfen. Der Bordcomputer wird Sie bei Fälligkeit des Servicetermins nach dem Einschalten des Bordcomputers in der Textanzeige **d** mit „ Service“ 4 s lang darüber informieren. Der Fahrradhersteller kann für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

### Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Transport

► **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z. B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Die Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z. B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z. B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

## Entsorgung



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

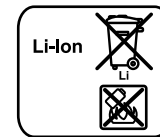
### Nur für EU-Länder:



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Der im Bordcomputer integrierte Akku darf nur zur Entsorgung entnommen werden. Durch das Öffnen der Gehäuseschale kann der Bordcomputer zerstört werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus und Bordcomputer bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.



### Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite Deutsch – 10.

Änderungen vorbehalten.

# Li-Ionen-Akku PowerPack

## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger), es sei denn, es wird ausdrücklich auf die Bauform Bezug genommen.

► **Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z. B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.

► **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.



**Schützen Sie den Akku vor Hitze (z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser. Lagern oder betreiben Sie den Akku nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Objekten.** Es besteht Explosionsgefahr.

► **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch Bosch.

► **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

► **Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.** Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.

► **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

► **Laden Sie den Akku nur mit original Bosch Ladegeräten.** Bei Benutzung von nicht original Bosch Ladegeräten kann eine Brandgefahr nicht ausgeschlossen werden.

► **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit eBikes mit original Bosch eBike-Antriebssystem.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

► **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

► **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in den Betriebsanleitungen von Ladegerät und Antriebseinheit/Bordcomputer sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

► **Halten Sie den Akku von Kindern fern.**

## Produkt- und Leistungsbeschreibung

### Abgebildete Komponenten (siehe Seite 4 – 5)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer den Akkus und ihren Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- A1** Halterung des Gepäckträger-Akkus
- A2** Gepäckträger-Akku
- A3** Betriebs- und Ladezustandsanzeige
- A4** Ein-Aus-Taste
- A5** Schlüssel des Akkuschlusses
- A6** Akkuschloss
- A7** Obere Halterung des Standard-Akkus
- A8** Standard-Akku
- A9** Untere Halterung des Standard-Akkus
- C1** Ladegerät
- C6** Buchse für Ladestecker
- C7** Abdeckung Ladebuchse

## Technische Daten

Li-Ionen-Akku		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Sachnummer				
– Standard-Akku		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
– Gepäckträger-Akku		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Nennspannung	V=	36	36	36
Nennkapazität	Ah	8,2	11	13,4
Energie	Wh	300	400	500
Betriebstemperatur	°C	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40
Lagertemperatur	°C	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60
Zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	0 ... + 40	0 ... + 40	0 ... + 40
Gewicht, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Schutzart		IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)

## Montage

► **Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde.

### Akku vor der ersten Benutzung prüfen

Prüfen Sie den Akku, bevor Sie ihn das erste Mal aufladen oder mit Ihrem eBike benutzen.

Drücken Sie dazu die Ein-Aus-Taste **A4** zum Einschalten des Akkus. Leuchtet keine LED der Ladezustandsanzeige **A3** auf, dann ist der Akku möglicherweise beschädigt.

Leuchtet mindestens eine, aber nicht alle LEDs der Ladezustandsanzeige **A3**, dann laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung voll auf.

► **Laden Sie einen beschädigten Akku nicht auf und benutzen Sie ihn nicht.** Wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

### Akku laden

► **Benutzen Sie nur das im Lieferumfang Ihres eBikes enthaltene oder ein baugleiches original Bosch Ladegerät.** Nur dieses Ladegerät ist auf den bei Ihrem eBike verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

**Hinweis:** Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor dem ersten Einsatz vollständig mit dem Ladegerät auf.

Lesen und beachten Sie zum Laden des Akkus die Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Der Akku kann jederzeit einzeln oder am Fahrrad aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, welche ein Aufladen nur im Temperaturbereich zwischen 0 °C und 40 °C zulässt.



Befindet sich der Akku außerhalb des Ladetemperaturbereiches, blinken drei LEDs der Ladezustandsanzeige **A3**.

Trennen Sie den Akku vom Ladegerät und lassen Sie ihn austemperieren.

Schließen Sie den Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.

### Ladezustandsanzeige

Die fünf grünen LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** zeigen bei eingeschaltetem Akku den Ladezustand des Akkus an.

Dabei entspricht jede LED etwa 20 % Kapazität. Bei vollständig geladenem Akku leuchten alle fünf LEDs.

Der Ladezustand des eingeschalteten Akkus wird außerdem auf dem Display des Bordcomputers angezeigt. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Liegt die Kapazität des Akkus unter 5 %, erlöschen alle LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** am Akku, es gibt aber noch eine Anzeigefunktion des Bordcomputers.

## Akku einsetzen und entnehmen (siehe Bilder C – D)

### ► Schalten Sie den Akku immer aus, wenn Sie ihn in die Halterung einsetzen oder aus der Halterung entnehmen.

Damit der Akku eingesetzt werden kann, muss der Schlüssel **A5** im Schloss **A6** stecken und das Schloss muss aufgeschlossen sein.

Zum **Einsetzen des Standard-Akkus A8** setzen Sie ihn mit den Kontakten auf die untere Halterung **A9** am eBike (der Akku kann bis zu 7° zum Rahmen geneigt sein). Kippen Sie ihn bis zum Anschlag in die obere Halterung **A7**.

Zum **Einsetzen des Gepäckträger-Akkus A2** schieben Sie ihn mit den Kontakten voran bis zum Einrasten in die Halterung **A1** im Gepäckträger.

Prüfen Sie, ob der Akku fest sitzt. Schließen Sie den Akku immer am Schloss **A6** ab, weil sich sonst das Schloss öffnen und der Akku aus der Halterung fallen kann.

Ziehen Sie den Schlüssel **A5** nach dem Abschließen immer aus dem Schloss **A6**. Damit verhindern Sie, dass der Schlüssel herausfällt bzw. dass der Akku bei abgestelltem eBike durch unberechtigte Dritte entnommen wird.

Zum **Entnehmen des Standard-Akkus A8** schalten Sie ihn aus und schließen das Schloss mit dem Schlüssel **A5** auf. Kippen Sie den Akku aus der oberen Halterung **A7** und ziehen Sie ihn aus der unteren Halterung **A9**.

Zum **Entnehmen des Gepäckträger-Akkus A2** schalten Sie ihn aus und schließen das Schloss mit dem Schlüssel **A5** auf. Ziehen Sie den Akku aus der Halterung **A1**.

## Betrieb

### Inbetriebnahme

► **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

### Ein-/Ausschalten

Das Einschalten des Akkus ist eine der Möglichkeiten, das eBike-System einzuschalten. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Akkus bzw. des eBike-Systems, dass das Schloss **A6** abgeschlossen ist.

Zum **Einschalten** des Akkus drücken Sie die Ein-Aus-Taste **A4**. Die LEDs der Anzeige **A3** leuchten auf und zeigen gleichzeitig den Ladezustand an.

**Hinweis:** Liegt die Kapazität des Akkus unter 5 %, leuchtet am Akku keine LED der Ladezustandsanzeige **A3**. Es ist nur am Bordcomputer erkennbar, ob das eBike-System eingeschaltet ist.

Zum **Ausschalten** des Akkus drücken Sie die Ein-Aus-Taste **A4** erneut. Die LEDs der Anzeige **A3** erlöschen. Das eBike-System wird damit ebenfalls ausgeschaltet.

Wird etwa 10 min lang keine Leistung des eBike-Antriebs abgerufen (z. B., weil das eBike steht) und keine Taste an Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schalten sich das eBike-System und damit auch der Akku aus Energie-spargründen automatisch ab.

Der Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung, Überladung, Überhitzung und Kurzschluss geschützt. Bei Gefährdung schaltet sich der Akku durch eine Schutzschaltung automatisch ab.



Wird ein Defekt des Akkus erkannt, blinken zwei LEDs der Ladezustandsanzeige **A3**. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fahrradhändler.

### Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Die Lebensdauer des Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert wird.

Mit zunehmender Alterung wird sich die Kapazität des Akkus aber auch bei guter Pflege verringern.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist. Sie können den Akku ersetzen.

### Akku vor und während der Lagerung nachladen

Laden Sie den Akku vor längerer Nichtbenutzung auf etwa 60 % auf (3 bis 4 LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** leuchten).

Prüfen Sie nach 6 Monaten den Ladezustand. Leuchtet nur noch eine LED der Ladezustandsanzeige **A3**, dann laden Sie den Akku wieder auf etwa 60 % auf.

**Hinweis:** Wird der Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.

Es ist nicht empfehlenswert, den Akku dauerhaft am Ladegerät angeschlossen zu lassen.

### Lagerungsbedingungen

Lagern Sie den Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es z. B. empfehlenswert, den Akku vom eBike abzunehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.

Der Akku kann bei Temperaturen von – 10 °C bis + 60 °C gelagert werden. Für eine lange Lebensdauer ist jedoch eine Lagerung bei ca. 20 °C Raumtemperatur vorteilhaft.

Achten Sie darauf, dass die maximale Lagertemperatur nicht überschritten wird. Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen und lagern Sie ihn außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.

Es wird empfohlen, den Akku für die Lagerung nicht am Fahrrad zu belassen.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Halten Sie den Akku sauber. Reinigen Sie ihn vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch.

► **Der Akku darf nicht ins Wasser getaucht oder mit Wasserstrahl gereinigt werden.**

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

### Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zu den Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

► **Notieren Sie Hersteller und Nummer des Schlüssels A5.** Bei Verlust der Schlüssel wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Geben Sie dabei Schlüsselhersteller und -nummer an.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Transport

Die Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z. B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z. B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

### Entsorgung



Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

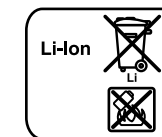
Werfen Sie die Akkus nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.



### Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite Deutsch – 15.

Änderungen vorbehalten.

# Ladegerät Charger

## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger).



**Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Beim Eindringen von Wasser in ein Ladegerät besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.

► **Laden Sie nur für eBikes zugelassene Bosch Li-Ionen-Akkus. Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen.** Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

► **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

► **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

► **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.

► **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs berühren. Tragen Sie Schutzhandschuhe.** Das Ladegerät kann sich insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen stark erhitzen.

► **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

► **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

► **Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Ladegerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Ladegerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

► **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in den Betriebsanleitungen von Akku und Antriebseinheit/Bordcomputer sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

► Auf der Unterseite des Ladegerätes befindet sich ein Aufkleber mit einem Hinweis in englischer Sprache (in der Darstellung auf der Grafikkarte mit Nummer **C4** gekennzeichnet) und mit folgendem Inhalt:  
NUR mit BOSCH Lithium-Ionen-Akkus verwenden!

## Produkt- und Leistungsbeschreibung

### Abgebildete Komponenten (siehe Seite 6 – 8)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Ladegerätes auf der Grafikkarte.

- C1** Ladegerät
- C2** Gerätebuchse
- C3** Geräterestecker
- C4** Sicherheitshinweise Ladegerät
- C5** Ladestecker
- C6** Buchse für Ladestecker
- C7** Abdeckung Ladebuchse
- A2** Gepäckträger-Akku
- A3** Betriebs- und Ladezustandsanzeige
- A4** Ein-Aus-Taste Akku
- A8** Standard-Akku

## Technische Daten

Ladegerät	Charger	
Sachnummer		0 275 007 907
Nennspannung	V~	207 – 264
Frequenz	Hz	47 – 63
Akku-Ladespannung	V=	36
Ladestrom	A	4
Ladezeit		
– PowerPack 300 ca.	h	2,5
– PowerPack 400 ca.	h	3,5
– PowerPack 500 ca.	h	4,5
Anzahl der Akkuzellen		30 – 40
Betriebstemperatur	°C	–5 ... +40
Lagertemperatur	°C	–10 ... +50
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Schutzart		IP 40

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

## Betrieb

### Inbetriebnahme

#### Ladegerät am Stromnetz anschließen (siehe Bild E)

► **Beachten Sie die Netzspannung!** Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Ladegeräte können auch an 220 V betrieben werden.

Stecken Sie den Geräterestecker **C3** des Netzkabels in die Gerätebuchse **C2** am Ladegerät.

Schließen Sie das Netzkabel (länderspezifisch) an das Stromnetz an.

#### Laden des abgenommenen Akkus (siehe Bild F)

Schalten Sie den Akku aus und entnehmen Sie ihn aus der Halterung am eBike. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung des Akkus.

► **Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde.

Stecken Sie den Ladestecker **C5** des Ladegerätes in die Buchse **C6** am Akku.

#### Laden des Akkus am Fahrrad (siehe Bild G)

Schalten Sie den Akku aus. Reinigen Sie die Abdeckung der Ladebuchse **C7**. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde. Heben Sie die Abdeckung der Ladebuchse **C7** ab und stecken Sie den Ladestecker **C5** in die Ladebuchse **C6**.

► **Laden Sie den Akku nur unter Beachtung aller Sicherheitshinweise.** Sollte dies nicht möglich sein, entnehmen Sie den Akku aus der Halterung und laden ihn an einem geeigneteren Ort. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung des Akkus.

### Ladevorgang

Der Ladevorgang beginnt, sobald das Ladegerät mit dem Akku bzw. der Ladebuchse am Fahrrad und dem Stromnetz verbunden ist.

**Hinweis:** Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn sich die Temperatur des eBike-Akkus im zulässigen Ladetemperaturbereich befindet.

**Hinweis:** Während des Ladevorgangs wird die Antriebseinheit deaktiviert.

Das Laden des Akkus ist mit und ohne Bordcomputer möglich. Ohne Bordcomputer kann der Ladevorgang an der Akku-Ladezustandsanzeige beobachtet werden.

Bei angeschlossenem Bordcomputer wird eine entsprechende Meldung auf dem Display ausgegeben.

Der Bordcomputer kann während des Ladevorgangs abgenommen oder auch erst nach Beginn des Ladevorgangs aufgesetzt werden.

Der Ladezustand wird mit der Akku-Ladezustandsanzeige **A3** am Akku und mit den Balken auf dem Bordcomputer angezeigt.

Beim Laden des eBike-Akkus am Fahrrad kann auch der Akku des Bordcomputers geladen werden.

Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** am Akku. Jede dauerhaft leuchtende LED entspricht etwa 20 % Kapazität Aufladung. Die blinkende LED zeigt die Aufladung der nächsten 20 % an.

Ist der eBike-Akku vollständig geladen, erlöschen sofort die LEDs und der Bordcomputer wird ausgeschaltet. Der Ladevorgang wird beendet. Durch Drücken der Ein-Aus-Taste **A4** am eBike-Akku kann der Ladezustand für 3 Sekunden angezeigt werden.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und den Akku vom Ladegerät.

Beim Trennen des Akkus vom Ladegerät wird der Akku automatisch abgeschaltet.

**Hinweis:** Wenn Sie am Fahrrad geladen haben, verschließen Sie nach dem Ladevorgang die Ladebuchse **C6** sorgfältig mit der Abdeckung **C7**, damit kein Schmutz oder Wasser eindringen kann.

Falls das Ladegerät nach dem Laden nicht vom Akku getrennt wird, schaltet sich das Ladegerät nach einigen Stunden wieder an, überprüft den Ladezustand des Akkus und beginnt gegebenenfalls wieder mit dem Ladevorgang.



## Fehler – Ursachen und Abhilfe

Ursache	Abhilfe
 <p>Akku defekt</p>	<p><b>Zwei LEDs am Akku blinken.</b></p> <p>An autorisierten Fahrradhändler wenden.</p>
 <p>Akku zu warm oder zu kalt</p>	<p><b>Drei LEDs am Akku blinken.</b></p> <p>Akku vom Ladegerät trennen, bis der Ladetemperaturbereich erreicht ist. Schließen Sie den Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.</p>
 <p>Das Ladegerät lädt nicht.</p>	<p><b>Keine LED blinkt (abhängig vom Ladezustand des eBike-Akkus leuchten eine oder mehrere LEDs dauerhaft).</b></p> <p>An autorisierten Fahrradhändler wenden.</p>
<p><b>Kein Ladevorgang möglich (keine Anzeige am Akku)</b></p>	
Stecker nicht richtig eingesteckt	Alle Steckverbindungen überprüfen.
Kontakte am Akku verschmutzt	Kontakte am Akku vorsichtig reinigen.
Steckdose, Kabel oder Ladegerät defekt	Netzspannung überprüfen, Ladegerät vom Fahrradhändler überprüfen lassen.
Akku defekt	An autorisierten Fahrradhändler wenden.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Sollte das Ladegerät ausfallen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

### Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum Ladegerät wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktadressen autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Entsorgung

Ladegeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Ladegeräte nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Änderungen vorbehalten.

## Wartung

Wir raten Ihnen dazu, um regelmäßig die verschiedenen Bestandteile Ihres Fahrrads zu überprüfen. Hier finden Sie ein paar nützliche Hinweise, wie Sie Ihr Fahrrad in einer guten Kondition erhalten können.

### Monatlich Kontrollen

- Steuersatz: ist dieser noch gut befestigt und sitzt kein Spielraum am Fuß?
- Reifen:
  - i. Ist der reflektierende Streifen hinten und vorne noch sauber?
  - ii. Sind die Reifen vernünftig aufgepumpt?
- Pedale + Kurbel: sind die Pedale gut an der Kurbel befestigt und sitzt die Kurbel noch gut am Tretlager?
- Bremsen: funktionieren die Vorder- und Rückbremsen noch optimal?
- Speichen: sitzen diese noch gut in der Felge und ist keine gebrochen?
- Lichter: sind alle funktionsfähig?
- Reifen: ist die Achse stabil und eiert das Rad nicht?
- Sattel- und Steuersatz: sind die gut im Rahmen verankert und ist die Sicherheitsmarkierung nicht sichtbar?

### Jährlich

Bringen Sie Ihr Fahrrad mindestens einmal im Jahr zu Kontrolle und lassen Sie einen ausführlichen Check-Up durchführen.

### Putzen

- Nützliche Tipps, wie Sie Ihr Rad am besten sauber halten:
- Mit einem Wasserschlauch das Fahrrad abspritzen.
  - Nach dem Putzen können Sie den Lack mit flüssigem Autoshampoo behandeln und mit einem Handtuch trocknen.
  - Chromteile können Sie mit Putzöl einschmieren.

**Achtung:** nutzen Sie nie einen Hochdruckreiniger! Der Strahl kann den Lack beschädigen und Fett (z.B. an der Kette) entfernen

## AGB

### Art.1 Garantie/ Wartung

1. Mängel am Artikel die nachweisbar auf einen Material- oder Produktschaden zurückzuführen sind und nicht durch den alltäglichen Verschleiß verursacht wurden, werden von dem Verkäufer im Hinblick auf Artikel 2 und 3 kostenlos Ersetzt. Diese Mängel müssen binnen 14 Tagen nach Entstehung gemeldet werden. Der Verkäufer garantiert für folgende Bestandteile: 7 Jahre für den Rahmen, 2 Jahre für die Vordergabel (mit Federung), 2 Jahre für das Antriebssystem, 2 Jahre für das Batteriepaket, 2 Jahre auf Display und Bedienung, 2 Jahre für alle weiteren Bauteile, mit Ausnahme von Teilen, die dem Verschleiß unterliegen. Die genannten Zeiten gelten am Tag der Lieferung, es sei denn, es wurde etwas anderes schriftlich zwischen Käufer und Verkäufer vereinbart.
2. Der Anspruch auf Garantie gilt nicht für Schäden, die durch folgende Ursachen entstanden sind:
  - Normaler Verschleiß;
  - Unzulässiger/Kein Unterhalt durch den Käufer, der den Wartungsanweisungen und Tipps nicht folgte;
  - Entstandener Schaden, der durch (scharfe) Gegenstände verursacht wurde, Haustiere oder andere Einflüsse, die nicht im Alltag stattfinden;
  - Reparaturen oder Wartungsarbeiten, die durch Personen ausgeführt wurden, die nicht ausdrücklich und schriftlich vom Verkäufer dazu ermächtigt waren;
3. Der Mangel muss schriftlich deklariert werden und es muss stets eine Kopie vom Kaufvertrag, des Kassenbelegs und der Garantie beigefügt sein.

4. Sollten Reparaturen gefordert werden für Serviceleistungen außerhalb des Garantiebereiches (siehe Artikel 1-3), werden hierfür Kosten seitens des Verkäufers an den Käufer in Rechnung gestellt, nach einer Beurteilung des Verkäufers. Um zu vermeiden, dass Sie unerwartet Kosten zugeschrieben bekommen, raten wir Ihnen dazu, die beim Produkt mitgelieferten Dokumente gründlich zu lesen, um sich über die Handhabung von Reparaturen und Serviceleistungen zu informieren.
5. Der Käufer ist dazu verpflichtet, das Produkt schonend zu behandeln und muss stets darum bemüht sein, Schaden zu verhindern (teils auch beweispflichtig). Weitgehende oder andere Ansprüche sind ausgeschlossen.
6. Nach ausführlicher Überprüfung seitens des Verkäufers vor einem Servicefall (außerhalb des genannten Garantiezeitrahmens), können zusätzliche Kosten an den Käufer in Rechnung gestellt werden

#### Art.2 Streitfälle

1. Alle Streitfälle über €5.000, -, die zusammenhängen mit einer Vereinbarung zwischen Käufer und Kunde, werden durch einen zuständigen und vom Käufer ausgesuchten Richter in Rechnung gestellt.
2. Bei allen durch den Käufer abgeschlossenen Vereinbarungen gilt niederländisches Recht.

## Tillykke med din nye Brinckers

Tak og tillykke, med at du har valgt en Brinckers cykel. Brinckers cykler er fremstillet med stor omhu og sammensat af de bedste komponenter. Sammen med vores gode service, er vi overbeviste om at du virkelig vil nyde din nye Brinckers cykel.

Gennem denne vejledning, kan du lære alle funktionerne på din Brinckers cykel at kende og få tips til at holde din cykel i perfekt stand.

Det første tip vi vil fremhæve, bunder i at, det har vist sig at gavne levetiden på elcykler, er altid at starte fra stilstand i lavt hjælpeniveau og i et lavt gear (altså hvor du nemt kan træde i pedalerne). Når din hastighed stiger, kan du altid skifte til et højere gear og højere hjælpeniveau. Dette er både mere sikkert i trafikken og belaster batteri og motor så lidt som muligt.

Vi ønsker dig masser af cykelglæde med din nye Brinckers!

# Drivenhed Drive Unit Cruise/ Cykelcomputer Intuvia

## Sikkerhedsinstrukser



**Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger.** Forsømmelser ved overholdelsen af sikkerhedsinstrukser og anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb „akku“ vedrører, uafhængigt af konstruktionen, både standard-akkuer (akkuer med holder på cyklens stel) og bagagebærer-akkuer (akkuer med holder i bagagebæreren).

► **Åbn ikke drivenheden på egen hånd. Drivenheden må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele.** Dermed garanteres, at drivenhedens sikkerhed bevares. Ved uberettiget åbning af drivenheden bortfalder garantikravet.

► **Alle komponenter, der er monteret på drivenheden, og alle andre komponenter til eBike-drevet (f. eks. kædeblad, kædebladets holder, pedaler) må kun erstattes af komponenter, der er bygget på samme måde, eller af komponenter, der er godkendt af cykelproducenten specielt til din eBike.** Dermed beskyttes drivenheden mod overbelastning og beskadigelse.

► **Tag akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f. eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transporterer den med bil eller fly eller opbevarer den.** Ved utilsigtet aktivering af eBike-systemet er der risiko for at komme til skade.

► **eBike-systemet kan blive tilkoblet, når du skubber eBiken baglæns.**

► **Funktionen skubbehjælp må udelukkende bruges til at skubbe eBiken.** Har eBikens hjul ikke nogen kontakt med jorden, når skubbehjælpen bruges, kan man komme til skade.

► **Når skubbehjælpen er tilkoblet, drejer pedalerne med, hvis cyklen har bagbremse.** Sørg for, at dine ben har tilstrækkelig afstand til de drejende pedaler, når skubbehjælpen er aktiveret. Der er fare for at komme til skade.

► **Brug kun originale Bosch akkuer, der er blevet godkendt til din eBike af producenten.** Brug af andre akkuer kan føre til kvæstelser og er forbundet med brandfare. Bosch fraskriver sig ansvaret, og garantien bortfalder, hvis der bruges andre akkuer.

► **Du må ikke foretage ændringer på dit eBike-system eller anbringe andre produkter, der kan forøge dit eBike-systems ydelse.** Dette ville som regel nedsætte systemets

levetid, og du risikerer skader på drivenheden og på cyklen. Desuden er der risiko for, at dine garantikrav og mangelsbeføjelser vedrørende det købte produkt bortfalder. Ved ukorrekt håndtering af systemet nedsætter du desuden sikkerheden for dig selv og andre trafikanter, og ved ulykker, der skyldes en manipulation, risikerer du et stort økonomisk ansvar og tilmed strafferetlig forfølgning.

► **Følg alle nationale forskrifter vedr. registrering/godkendelse og brug af eBikes.**

► **Læs og følg sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne i akkuens brugsanvisning samt i brugsanvisningen til din eBike.**

## Beskrivelse af produkt og ydelse

### Beregnet anvendelse

Drivenheden er udelukkende beregnet til fremdrift af din eBike og må ikke anvendes til andre formål.

### Illustrerede komponenter (se side 2 – 3)

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen. Alle illustrationer af cykeldele bortset fra drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, hastighedssensor og de tilhørende holdere er skematiske og kan afvige på din eBike.

- 1 Taste indikatorfunktion „i“
- 2 Tast til cykelbelysning
- 3 Cykelcomputer
- 4 Holder til cykelcomputer
- 5 Tænd/sluk-tast cykelcomputer
- 6 Reset-taste „RESET“
- 7 USB-bøsning
- 8 Beskyttelseskappe til USB-bøsning
- 9 Drivenhed
- 10 Betjeningsenhed
- 11 Taste visefunktion „i“ på betjeningsenheden
- 12 Taste sænk understøtning/blad nedad „-“
- 13 Taste forøg understøtning/blad opad „+“
- 14 Taste skubbehjælp „WALK“
- 15 Låsning cykelcomputer
- 16 Blokeringskrue cykelcomputer
- 17 Hastighedssensor
- 18 Egemagnet for hastighedssensor  
USB-ladekabel (Micro A – Micro B) \*

\* uden illustration, fås som tilbehør

### Visningselementer cykelcomputer

- a Visning understøtning af drivenhed
- b Indikator understøtningsniveau
- c Indikator belysning
- d Tekstvisning
- e Værdvisning
- f Indikator fartmåler
- g Skiftebefaling: højere gear
- h Skiftebefaling: lavere gear
- i Indikator for akkuens opladningstilstand

### Tekniske data

Drivenhed	Drive Unit	
Typenummer	0 275 007 030	0 275 007 032
Nominal konstant ydelse	W	250
Drejningsmoment på drev maks.	Nm	50
Nominal spænding	V $\overline{\text{~}}$	36
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Opbevaringstemperatur	°C	-10 ... +50
Tæthedegrad	IP 54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)	
Vægt, ca.	kg	4

Cykelcomputer	Intuvia	
Typenummer	1 270 020 906	
Ladestrøm USB-tilslutning maks.	mA	500
Ladespænding USB-tilslutning	V	5
USB-ladekabel <sup>2)</sup>	1 270 016 360	
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Opbevaringstemperatur	°C	-10 ... +50
Ladetemperatur	°C	0 ... +40
Kapslingsklasse <sup>1)</sup>	IP 54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)	
Vægt, ca.	kg	0,15

1) med lukket USB-afdækning

2) medfølger ikke som standard

Bosch eBike-system anvender FreeRTOS (se [www.freertos.org](http://www.freertos.org))

### Cykelbelysning\*

Nominal spænding	V $\overline{\text{~}}$	6
Effekt		
- forlys	W	8,4
- baglys	W	0,6

\* afhængigt af de lovmæssige regler og bestemmelser ikke mulig i alle landespecifikke udførelser via eBike-akkuen

## Montering

### Isætning og udtagning af akku

Læs og følg brugsanvisningen til akkuen i forbindelse med indsætning af eBike-akkuen i eBiken og udtagning.

### Indsætning og udtagning af cykelcomputer (se Fig. A)

For at **indsætte** cykelcomputeren **3** skubbes den forfra ind i holderen **4**.

For at **udtage** cykelcomputeren **3** skal du trykke på låsen **15** og skubbe den fremad og ud af holderen **4**.

► **Når du parkerer eBiken, skal du fjerne cykelcomputeren.**

Det er muligt at sikre cykelcomputeren i holderen, så den ikke kan fjernes. I den forbindelse skal du afmontere holderen **4** fra styret. Indsæt cykelcomputeren i holderen. Skru blokeringskruen **16** (gevind M3, længde 8 mm) nedefra ind i det dertil beregnede gevind i holderen. Monter holderen på styret igen.

### Kontrol af hastighedssensoren (se Fig. B)

Hastighedssensoren **17** og den tilhørende egemagnet **18** skal være monteret på en sådan måde, at egemagneten bevæger sig forbi hastighedssensoren i en afstand på mindst 5 mm og maks. 17 mm, når hjulet drejer en omdrejning.

**Bemærk:** Er afstanden mellem hastighedssensor **17** og egemagnet **18** for lille eller for stor, eller er hastighedssensoren **17** ikke tilsluttet rigtigt, falder speedometervisningen **f** ud, og eBike-drevet arbejder i nødprogrammet.

Løsn i så fald skruen til egemagneten **18** og fastgør egemagneten på egen, så den passerer i den rigtige afstand ved hastighedssensorens markering. Hvis der efterfølgende stadig ikke ses en hastighed på speedometervisningen **f**, bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

## Brug

### Ibrugtagning

#### Forudsætninger

eBike-systemet kan kun aktiveres, når følgende forudsætninger er opfyldt:

- En tilstrækkeligt opladet akku er indsat (se brugsanvisning til akkuen).
- Cykelcomputeren er indsat rigtigt i holderen (se „Indsætning og udtagning af cykelcomputer“, side Dansk – 2).
- Hastighedssensoren er tilsluttet rigtigt (se „Kontrol af hastighedssensoren“, side Dansk – 2).

### eBike-system tændes/slukkes

eBike-systemet **tændes** på følgende måder:

- Hvis cykelcomputeren allerede er tændt, når den indsættes i holderen, tændes eBike-systemet automatisk.
- Tryk med indsat cykelcomputer og indsat eBike-akku en gang kort på cykelcomputerens tænd/sluk-tast **5**.
- Tryk med indsat cykelcomputer på eBike-akkus tænd/sluk-tast (se brugsanvisning til akkuen).

Drevet aktiveres, så snart du træder i pedalerne (undtagen i funktionen skubbehjælp, se „Skubbehjælp tændes/slukkes“, side Dansk – 4). Motoreffekten retter sig efter det indstillede understøtningsniveau på cykelcomputeren. Så snart systemet aktiveres, vises „**Active Line**“ på displayet i kort tid.

Så snart du holder op med at træde i pedalerne i normal funktion, eller så snart du har nået en hastighed på 25 km/h, slukkes understøtningen af drevet på eBike. Drevet aktiveres automatisk igen, så snart du træder på pedalerne, og hastigheden er under 25 km/h.

eBike-systemet **slukkes** på følgende måder:

- Tryk på cykelcomputerens tænd/sluk-tast **5**.
- Sluk eBike-akkuen på dens tænd/sluk-tast (se brugsanvisning til akkuen).
- Tag cykelcomputeren ud af holderen.

Hvis eBiken ikke bevæges i ca. 10 min, **og** der ikke trykkes på en tast på cykelcomputeren, slukkes eBike-systemet automatisk for at spare energi.


### eShift (ekstraudstyr)

Under eShift forstås integration af automatiske skiftesystemer i eBike-systemet. For at støtte cyklisten bedst muligt er funktionsvisningerne og grundindstillingsmenuen tilpasset for funktionen „eShift“.


#### eShift med NuVinci H|Sync

Via en fordefineret ønsket kadence indstilles det optimale gear automatisk for den pågældende hastighed. I en manuel modus kan man vælge mellem flere gear.

I driftstilstanden „ NuVinci Kadence“ kan du med tasterne „–“ eller „+“ på betjeningsenheden forøge eller reducere den ønskede kadence. Hvis du holder tasten „–“ eller „+“ inde, forøges eller reduceres kadencen i trin a fem. Den ønskede kadence vises på displayet.


I driftstilstanden „ NuVinci Gear“ kan du med tasterne „–“ eller „+“ på betjeningsenheden skifte frem eller tilbage mellem flere definerede udvekslinger. Den valgte udveksling (det valgte gear) vises på displayet.

#### eShift med SRAM DD3 Pulse

Navgearet SRAM DD3 Pulse arbejder hastighedsafhængigt. Derved aktiveres et af de tre geartrin i navgearet automatisk uafhængigt af det geartrin, der er valgt på kædegearet „ Autom. gearvalg“.

Hver gang der skiftes gear på navgearet, vises det valgte geartrin kortvarigt på displayet.

Hvis eBiken bringes til stilstand fra en hastighed på mere end 10 km/h, kan systemet automatisk skifte tilbage til et indstillet „**Startgear**“. „**Startgear**“ kan indstilles i grundindstillingsmenuen (se „Grundindstillinger vises/tilpasses“ på side Dansk – 5).

I driftstilstanden „ Gear“ kan du med tasterne „–“ eller „+“ på betjeningsenheden skifte frem og tilbage mellem flere definerede udvekslinger. Den valgte udveksling (det valgte gear) vises på displayet.

Også i den manuelle modus „ Gear“ kan systemet automatisk skifte tilbage til et indstillet „**Startgear**“.

Da dreveheden registrerer gearskift og derfor reducerer motorhjælpen kortvarigt, kan der altid skiftes gear under belastning eller ved kørsel på stigninger.

#### eShift med Shimano Di2

På Shimano eShift skifter du gear via Shimano-håndtaget.

Hver gang der skiftes gear på navgearet, vises det valgte geartrin kortvarigt på displayet.

Da dreveheden registrerer gearskift og derfor reducerer motorhjælpen kortvarigt, kan der altid skiftes gear under belastning eller ved kørsel på stigninger.

Hvis eBiken bringes til stilstand fra en hastighed på mere end 10 km/h, kan systemet automatisk skifte tilbage til et indstillet „**Startgear**“. „**Startgear**“ kan indstilles i grundindstillingsmenuen (se „Grundindstillinger vises/tilpasses“ på side Dansk – 5).

### Cykelcomputerens visninger og indstillinger

#### Energiforsyning af cykelcomputeren

Når cykelcomputeren sidder i holderen **4**, der er indsat en tilstrækkeligt opladet akku i eBiken, og eBike-systemet er tændt, forsynes cykelcomputeren med energi fra eBikens akku.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, sker energiforsyningen via en intern akku. Hvis den interne akku er svag, når cykelcomputeren tændes, vises i 3 sek. „**Fastgør til cyklen**“ i tekstdisplayet **d**. Derefter slukkes cykelcomputeren igen.

For at oplade den interne akku skal du igen indsætte cykelcomputeren i holderen **4** (hvis en akku er indsat i eBiken). Tænd eBike-akkuen på dens tænd/sluk-tast (se brugsanvisning til akkuen).

Du kan også oplade cykelcomputeren via USB-tilslutningen. Åbn i så fald beskyttelseskappen **8**. Forbind ved hjælp af et passende USB-kabel cykelcomputerens USB-bøsning **7** med en gængs USB-oplader eller en computers USB-tilslutning (5 V ladespænding, maks. 500 mA ladestrøm). I cykelcomputerens tekstdisplay **d** vises „**USB tilsluttet**“.

### Tænd/sluk af cykelcomputer

For at **tænde** cykelcomputeren skal du trykke kort på tænd/sluk-tasten **5**. Cykelcomputeren kan (med tilstrækkeligt opladet intern akku) også tændes, når den ikke er indsat i holderen.

For at **slukke** cykelcomputeren trykker du på tænd/sluk-tasten **5**.


Er cykelcomputeren ikke indsat i holderen, slukkes den automatisk efter 1 min uden tasttryk for at spare energi.

► **Hvis du ikke benytter din eBike i flere uger, skal cykelcomputeren tages ud af holderen.** Opbevar cykelcomputeren under tørre forhold ved rumtemperatur. Oplad cykelcomputerens akku regelmæssigt.

#### Indikator for akkuens opladningstilstand

Indikatoren for akkuens opladningstilstand **i** viser opladningstilstanden for eBikens akku, ikke for cykelcomputerens interne akku. eBike-akkus opladningstilstand kan også aflæses på lysdioderne på selve akkuen.

I indikatoren **i** svarer hver bjælke i akkusymbolet til ca. 20 % kapacitet:

 eBike-akkuen er ladet helt op.

 eBike-akkuen bør genoplades.

Ladetilstandsindikatoren's lysdioder på akkuen slukkes. Kapaciteten til understøttelse af fremdriften er brugt op, og understøtningen frakobles blidt. Den resterende kapacitet stilles til rådighed for belysningen og cykelcomputeren, og visningen blinker.

eBike-akkus resterende kapacitet rækker til ca. 2 timers cykelbelysning. Herunder tages ikke højde for andre forbrugere (f.eks. automatgear, opladning af eksterne apparater på USB-tilslutningen).

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, vil den senest viste akku-opladningstilstand være lagret.

#### Understøtningsniveau indstilles

Du kan på betjeningsenheden **10** indstille, hvor meget eBikedrevet skal understøtte dig, når du træder i pedalerne. Understøtningsniveauet kan til enhver tid ændres, også under kørsel.

**Bemærk:** I enkelte udførelser er det muligt, at understøtningsniveauet er forindstillet og ikke kan ændres. Det er også muligt, at færre understøtningsniveauer står til rådighed end det er angivet her.

Følgende understøtningsniveauer står maks. til rådighed:

- „**OFF**“: Motorunderstøtningen er slået fra, og eBiken kan kun bevæges frem ved at træde i pedalerne som på en normal cykel. Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i dette understøtningsniveau.
- „**ECO**“: Effektiv understøtning ved maks. effektivitet, til maks. rækkevidde

- „**TOUR**“: Jævn understøtning, til ture med stor rækkevidde
- „**SPORT**“: Kraftfuld understøtning, til sporty kørsel på bjergede strækninger samt til bytrafik
- „**TURBO**“: Maks. understøtning indtil høje trædefrekvenser, til sportiv kørsel

For at **forøge** understøtningsniveauet skal du trykke på tasten „+“ **13** på betjeningsenheden en eller flere gange, til det ønskede understøtningsniveau ses i visningen **b**, og for at **sænke** det benyttes tasten „–“ **12**.

Den rekvirerede motoreffekt ses i visningen **a**. Den maksimale motoreffekt afhænger af det valgte understøtningsniveau.

Understøtningsniveau	Støttefaktor*
„ <b>ECO</b> “	40 %
„ <b>TOUR</b> “	100 %
„ <b>SPORT</b> “	150 %
„ <b>TURBO</b> “	250 %

\* Motoreffekten kan afvige ved enkelte udførelser.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, vil det senest viste understøtningsniveau fortsat være lagret, og visningen **a** af motoreffekt er tom.

### Skubbehjælp tændes/slukkes

Skubbehjælpen hjælper dig med at skubbe eBiken. Hastigheden i denne funktion afhænger af det valgte gear og kan komme op på maks. 6 km/timen. Jo lavere det valgte gear er, desto mindre er hastigheden i funktionen skubbehjælp (ved fuld ydelse).

► **Funktionen skubbehjælp må udelukkende bruges til at skubbe eBiken.** Har eBikens hjul ikke nogen kontakt med jorden, når skubbehjælpen bruges, kan man komme til skade.

Skubbehjælpen **tændes** ved at trykke på tasten „**WALK**“ **14** på betjeningsenheden og holde den nede. Drevet på eBiken tændes.

**Bemærk:** Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i understøtningsniveauet „**OFF**“.

Skubbehjælpen **frakobles**, når en af følgende hændelser indtræffer:

- Du slipper knappen „**WALK**“ **14**,
- eBikens hjul blokeres (f.eks. hvis man bremser eller støder på en forhindring),
- hastigheden overskrider 6 km/h.

### Friløbsfunktion (ekstraudstyr)

På cykler med friløbsfunktion drejer pedalerne med rundt, når skubbehjælpen er tilkoblet. Hvis de roterende pedaler blokeres, frakobles skubbehjælpen.

**Tænd/sluk af cykelbelysning**

I den udførelse, hvor kørelyset tændes via eBike-systemet, kan du via cykelcomputeren med tasten **2** samtidig tænde og slukke forlyg og baglys.

Når belysningen tændes, vises „Lys tændt“, og når belysningen slukkes vises „Lys sluk.“ i ca. 1 s i tekstdisplayet **d**. Når lyset er tændt, vises belysningssymbolet **c**.

Tænding og slukning af cykelbelysningen har ingen indflydelse på displayets baggrundsbelysning.

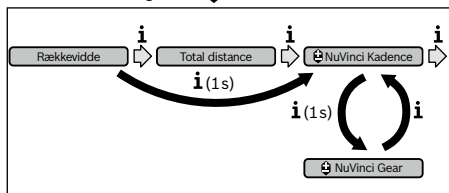
**Cykelcomputerens visninger og indstillinger**

**Hastigheds- og afstandsvisninger**

I **fartmålerindikatoren f** vises altid den aktuelle hastighed.

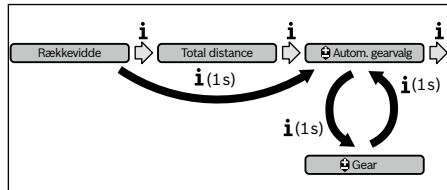
I **funktionsindikatoren** (kombination af tekstvisning **d** og værdvisning **e**) kan der vælges mellem følgende funktioner:

- „**Klokkeslæt**“: Aktuelt klokkeslæt
- „**Maks. hastigh.**“: Maksimal hastighed, der er nået siden sidste reset
- „**Gns. hastigh.**“: Gennemsnitlig hastighed, der er nået siden sidste reset
- „**Køretid**“: Køretid siden sidste reset
- „**Rækkevidde**“: Forventet rækkevidde for den eksisterende akkumadning (ved ensblivende betingelser som f.eks. understøtningsniveau, strækingsprofil osv.)
- „**Total distance**“: Visning af den samlede afstand, der i alt er tilbagelagt med eBiken (kan ikke nulstilles)
- „**NuVinci Kadence/Gear**“: Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et NuVinci H|Sync-automatgear. Når du trykker på tasten „i“ i mere end 1 s, kommer du til NuVinci-menupunktet fra ethvert menupunkt i informationsmenuen. For at skifte fra driftstilstanden „**NuVinci Kadence**“ til driftstilstanden „**NuVinci Gear**“ skal du trykke på tasten „i“ i 1 s. For at skifte fra driftstilstanden „**NuVinci Gear**“ til driftstilstanden „**NuVinci Kadence**“ skal du blot trykke kort på tasten „i“. Standardindstillingen er „**NuVinci Kadence**“.



- „**Gear**“: Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et **Shimano-Di2**-navgear. På displayet vises det aktuelt valgte gear. Ved hvert gearskifte vises det nye valgte gear kort på displayet.

- „**Autom. gearvalg**“: Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et **SRAM**-automatgear.



Ved at trykke på tasten „i“ i mere end 1 s kan du skifte frem og tilbage mellem den automatisk modus „**Autom. gearvalg**“ og den manuelle modus „**Gear**“.

Hvis du i manuel modus er i første gear, kan du også ved at trykke på tasten „-“ **12** komme til modusen „**Autom. gearvalg**“. Ved at trykke på tasten „-“ **12** endnu en gang kan du igen skifte til den manuelle modus. Det er også muligt at komme til den manuelle modus ved at trykke på tasten „+“ **13**.

- „**Distance**“: Afstand, der er tilbagelagt siden sidste reset

Tryk for **skift i visningsfunktionen** på tasten „i“ **1** på cykelcomputeren eller på tasten „i“ **11** på betjeningsenheden en eller flere gange, til den ønskede funktion vises.

Til **reset af „Distance“**, „**Køretid**“ og „**Gns. hastigh.**“ skift da til en af disse tre funktioner og tryk så på tasten „**RESET**“ **6**, indtil indikatoren står på nul (0). Dermed er også værdierne for de to andre funktioner nulstillet.

Til **reset af „Maks. hastigh.**“ skift da til denne funktion og tryk så på tasten „**RESET**“ **6**, til indikatoren står på nul (0).

Hvis du vil **nulstille „Rækkevidde“**, skal du skifte til denne funktion og derefter trykke på knappen „**RESET**“ **6**, indtil standardindstillingerne for visningen er gendannet.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, er alle værdier vedrørende funktionerne stadig lagret og kan fortsat vises.

**Grundindstillinger vises/tilpasses**

Visninger og ændringer af grundindstillingerne er mulige uafhængigt af, om cykelcomputeren er indsat i holderen **4** eller ej. Nogle indstillinger kan kun ses og ændres med indsat betjeningscomputer. Afhængigt af din eBikes udstyr kan nogle menupunkter mangle.

Der springes til menuen Grundindstillinger ved at trykke på tasten „**RESET**“ **6** og tasten „i“ **1** samtidigt, til **d** „**Konfiguration**“ fremkommer i tekstvisningen.

Tryk for **skift mellem grundindstillingerne** på tasten „i“ **1** på cykelcomputeren en eller flere gange, til den ønskede grundindstilling vises. Er cykelcomputeren indsat i holderen **4**, kan du også trykke på tasten „i“ **11** på betjeningsenheden.

For at **ændre grundindstillingerne** skal du for at forringe/blade nedad trykke på tænd/sluk-tasten **5** ved siden af visningen „-“ eller for at forøge/blade opad trykke på tasten belysning **2** ved siden af visningen „+“.

Er cykelcomputeren indsat i holderen **4**, kan ændringen også foretages med tasterne „-“ **12** eller „+“ **13** på betjeningsenheden.

For at forlade funktionen og lagre en ændret indstilling skal du trykke på tasten „**RESET**“ **6** i 3 s.

Der kan vælges mellem følgende grundindstillinger:

- „-“ **Klokkeslæt +**“: Det aktuelle klokkeslæt kan indstilles. Et længere tryk på indstillingstasterne fremskynder ændringen af klokkeslættet.
- „-“ **Hjulomkreds +**“: Denne værdi, som er forudindstillet af producenten, kan ændres med  $\pm 5\%$ . Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen.
- „-“ **Dansk +**“: Du kan ændre tekstdisplayets sprog. Du kan vælge mellem tysk, engelsk, fransk, spansk, italiensk, portugisisk, svensk, hollandsk og dansk.
- „**Enhed km/mi +**“: Du kan få vist hastighed og afstand i kilometer eller miles.
- „-“ **Tidsformat +**“: Du kan få vist klokkeslættet i et 12-timers- eller i 24-timers-format.
- „-“ **Anbef. gearsk. Til/Fra +**“: Du kan slå visningen af et anbefalet gearskifte til/fra.
- „**Samlet driftstid**“: Visning af den samlede køretid med eBiken (kan ikke ændres)
- „**Gearkalibrering**“ (kun **NuVinci H|Sync**): Her kan du kalibrere det trinløse gear. Tryk på tasten „Cykellys“ for at bekræfte kalibreringen. Følg derefter anvisningerne. Også under kørsel kan det i tilfælde af fejl være nødvendigt at foretage en kalibrering. Bekræft også her kalibreringen ved at trykke på tasten „Cykellys“, og følg anvisningerne på displayet. Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen.
- „-“ **Startgear +**“: Dette er startgearet, som kan indstilles ved SRAM DD3 Pulse og Shimano Di2. I stillingen „-“ slås den automatiske tilbageskiftefunktion fra. Dette

menupunkt vises kun i forbindelse med SRAM DD3 Pulse og Shimano Di2. Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen.

- „**Displ. vx.x.x.x**“: Dette er displayets softwareversion.
- „**DU vx.x.x.x**“: Dette er drivenhedens softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen.
- „**DU # xxxxxxxx**“: Dette er drivenhedens serienummer. Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen.
- „**Serviceterm. MM/YYYY**“: Dette menupunkt vises, hvis cykelproducenten har fastsat en fast servicetermin.
- „**Serv. xx km/mi**“: Dette menupunkt vises, hvis cykelproducenten har fastsat en fast servicetermin, når en bestemt strækning er tilbagelagt.
- „**Bat. vx.x.x.x**“: Dette er akkuens softwareversion. Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen.
- „**Gear vx.x.x.x**“: Dette er softwareversionen af automatgearet. Dette menupunkt vises kun, når cykelcomputeren befinder sig i holderen. Dette menupunkt vises kun i forbindelse med et automatgear.

**Visning af fejlkode**

eBike-systemets komponenter kontrolleres automatisk hele tiden. Konstateres en fejl, fremkommer den pågældende fejlkode i tekstvisningen **d**.

Tryk på en vilkårlig tast på cykelcomputeren **3** eller på betjeningsenheden **10** for at vende tilbage til standardvisningen.

Drevet slukkes i givet fald automatisk afhængigt af fejltypen. En videre kørsel uden understøtning er dog til enhver tid mulig. Før yderligere kørsler bør eBike kontrolleres.

► **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre kontroller og reparationer.**

Code	Årsag	Afhjælpning
410	En eller flere af cykelcomputerens taster er blokeret.	Kontroller, om taster er klemt fast f. eks. på grund af indtrængt snavs. Rengør i givet fald tasterne.
414	Forbindelsesproblem med betjeningsenheden	Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret
418	En eller flere taster på betjeningsenheden er blokerede.	Kontroller, om taster er klemt fast f. eks. på grund af indtrængt snavs. Rengør i givet fald tasterne.
422	Forbindelsesproblem for drivenheden	Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret
423	Forbindelsesproblem for eBike-akkuen	Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret
424	Kommunikationsfejl blandt komponenterne	Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret
426	Intern tidsoverskridelsesfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. I denne fejltilstand er det ikke muligt at få vist eller tilpasse dækomkredsen i grundindstillingsmenuen.
430	Cykelcomputerens interne akku er tom	Oplad cykelcomputeren (i holderen eller via USB-tilslutning)

Code	Årsag	Afhjælpning
431	Software-versionsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
440	Intern fejl på drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
450	Intern softwarefejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
490	Intern fejl i cykelcomputeren	Få kontrolleret cykelcomputeren
500	Intern fejl på drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
502	Fejl i cykelbelysningen	Kontroller lyset og den tilhørende ledningsføring. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
503	Fejl på hastighedssensoren	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
510	Intern følerfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
511	Intern fejl på drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
530	Batterifejl	Frakobl eBiken, tag eBike-akkuen ud, og indsæt eBike-akkuen igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
531	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
540	Temperaturfejl	eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drivenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
550	En ugyldig forbruger blev registreret.	Fjern forbrugeren. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
580	Software-versionsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
591	Autentificeringsfejl	Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
592	Inkompatible komponenter	Anvend kompatibelt display. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
593	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
595, 596	Kommunikationsfejl	Kontrollér gearkablerne, og genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
602	Intern batterifejl under opladning	Adskil laderen fra batteriet. Genstart eBike-systemet. Slut laderen til batteriet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
602	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
603	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.

Code	Årsag	Afhjælpning
605	Batteritemperaturfejl	eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drivenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
605	Batteritemperaturfejl under opladningen	Adskil laderen fra batteriet. Lad batteriet køle af. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
606	Ekstern batterifejl	Kontroller ledningsføringen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
610	Batterispændingsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
620	Fejl på lader	Udskift laderen. Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
640	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
655	Batterimultifejl	Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
656	Software-versionsfejl	Kontakt din Bosch eBike-forhandler, så denne kan opdatere softwaren.
7xx	Gearfejl	Følg brugsanvisningen fra gearproducenten.
Ingen visning	Intern fejl i cykelcomputeren	Genstart dit eBike-system ved at slukke og tænde igen.

### Energiforsyning af eksterne apparater via USB-tilslutning

Ved hjælp af USB-tilslutningen kan de fleste apparater, hvis energiforsyning er mulig via USB (f. eks. diverse mobiltelefoner), drives og oplades.

En forudsætning for opladningen er, at cykelcomputeren og en tilstrækkeligt opladet akku er indsat i eBiken.

Åbn beskyttelseskappen **8** til USB-tilslutningen på cykelcomputeren. Forbind det eksterne apparats USB-tilslutning via USB-ladekablet Micro A – Micro B (fås hos din Bosch eBike-forhandler) med USB-bøsningen **7** på cykelcomputeren.

Efter frakobling af forbrugeren skal USB-tilslutningen igen lukkes omhyggeligt med beskyttelseskappen **8**.

► **En USB-forbindelse er ikke en vandtæt stikforbindelse. Ved kørsel i regnvej må der ikke være tilsluttet en ekstern enhed, og USB-tilslutningen skal være lukket helt med beskyttelseskappen 8.**

### Henvisninger vedr. kørsel med eBike-systemet

#### Hvornår arbejder eBike-drevet?

eBike-drevet understøtter dig under kørslen, så længe du træder i pedalerne. Understøtningen fungerer kun, så længe der trædes i pedalerne. Motoreffekten afhænger altid af den kraft, der investeres, når der trædes i pedalerne.

Investerer du lidt kraft, er understøtningen ikke så stor, som hvis du investerer meget kraft. Det gælder uafhængigt af understøtningsniveauet.

eBike-drevet slukker automatisk ved hastigheder over 25 km/h. Underskider hastigheden 25 km/h, står drevet igen automatisk til rådighed.

En undtagelse gælder for funktionen skubbehjælp, hvor eBiken kan skubbes med lav hastighed uden at træde på pedalerne. Ved brug af skubbehjælpen kan pedalerne dreje med.

Du kan til enhver tid bruge eBike som en almindelig cykel, også uden understøtning; dette gøres ved at slukke for eBike-systemet eller ved at stille understøtningsniveauet på „OFF“. Det samme gælder, hvis akkuen er tom.

#### Samspil mellem eBike-systemet og gearet

Også med eBike-drevet bør du bruge gearsystemet som på en normal cykel (læs brugsanvisningen til din eBike).

Uafhængigt af gearsystemets type tilrådes det af afbryde trædningen kort under gearskiftet. Derved gøres det nemmere at skifte gear og drivstrengen slides ikke så hurtigt.

Vælges det rigtige gear, kan du ved ensblivende kraftforbrug øge hastigheden og rækkevidden.

Følg derfor de gearskiftebefalinger, som du får via visningerne **g** og **h** på dit display. Hvis der vises **g**, skal du skifte til et højere gear med lavere kadence. Hvis der vises **h**, skal du vælge et lavere gear med højere kadence.

## De første erfaringer

Det anbefales at samle de første anbefalinger med eBike på gader og veje med lidt trafik.

Prøv forskellige understøtningsniveauer. Så snart du føler dig sikker, kan du også køre med eBike lige som en almindelig cykel på gader og veje med almindelig trafik.

Test rækkevidden for din eBike under forskellige betingelser, før du planlægger længere og mere krævende ture.

## Påvirkninger af rækkevidden

Rækkevidden påvirkes af mange faktorer som f.eks.:

- Understøtningsniveau,
- Gearskifteadfærd,
- Dækkenes og dæktrykkets art,
- Akkuens alder og pasningstilstand,
- Strækingsprofil (stigninger) og -beskaffenhed (kørebahnens belægning),
- Modvind og omgivelsestemperatur,
- Vægt for eBike, cyklist og bagage.

Derfor er det ikke muligt at forudsige rækkevidden præcist, før man starter på en tur samt under kørsel. Generelt gælder imidlertid følgende:

- Ved **samme** motoreffekt fra eBike-drevet: Jo mindre kraft du skal bruge for at nå en bestemt hastighed (f.eks. fordi gearsystemet bruges optimalt), jo mindre energi har eBikens drev brug for og jo større er rækkevidden, som en akkuopladning kan klare.
- Jo **højere** understøtningsniveauet vælges ved ellers ens betingelser, desto kortere er rækkevidden.

## Omhylgelig pasning af din eBike


Vær opmærksom på drifts- og oplagringsstemperaturerne for eBike-komponenterne. Beskyt drivenhed, cykelcomputer og akku mod ekstreme temperaturer (f.eks. ved intensivt sollys uden samtidig ventilation). Komponenterne (især akkuen) kan blive beskadiget af ekstreme temperaturer.

## Vedligeholdelse og service

### Vedligeholdelse og rengøring

Hold alle komponenter rene på din eBike, især kontakterne til akku og tilhørende holder. Rengør den forsigtigt med en fugtig, blød klud.

Alle komponenter inkl. drivenhed må hverken dyppes i vand eller rengøres med en højtryksrens.

Sørg for at få udført en regelmæssig teknisk kontrol af din eBike. Når det er tid til service, vil cykelcomputeren give dig besked om dette i tekstvisningen **d** med „ Service“ i 4 s, efter at der er tændt for cykelcomputeren. Cykelproducenten kan lægge en kort strækning og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen.

Til service eller reparation af eBike bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

## Kundeservice og brugerrådgivning

Ved alle spørgsmål vedr. eBike-systemet og dets komponenter bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere findes på internetsiden [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

## Transport

- ▶ **Hvis du transporterer din eBike uden for din bil, f.eks. på en cykelholder, skal du tage cykelcomputerne og eBike-akkuen af for at undgå beskadigelse.**


Akkuerne er omfattet af kravene, der er fastsat for transport af farligt gods. Ubeskadede akkuer kan transporteres på vejen af private brugere uden yderligere pålæg.

Ved transport udført af erhvervs-mæssige brugere eller ved transport gennem tredjemænd (f.eks. lufttransport eller spe-dition) skal særlige krav til emballage og mærkning overholdes (f.eks. ADR-forskrifter). Efter behov kan man inddrage en ekspert i farligt gods ved klargøring af fragtenheden.

Akkuerne må kun afsendes, når huset er ubeskadiget. Klæb åbne kontakter til, og pak akkuen, så den ikke kan bevæge sig i emballagen. Gør din pakkeservice opmærksom på, at der er tale om farligt gods. Eventuelle mere vidtgående nationale forskrifter skal også overholdes.


Spørgsmål vedr. transport af akkuerne bedes stillet til en autoriseret cykelhandler. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballage.

## Bortskaffelse

 Drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, akku, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal indsamles og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

## Gælder kun i EU-lande:

 Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elektro-værktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Den integrerede akku i cykelcomputeren må kun tages ud i forbindelse med bortskaffelse. Ved åbning af husets skal kan cykelcomputeren blive ødelagt.

Udtjente akkuer og cykelcomputere skal afleveres til en autoriseret cykelhandler.



Ret til ændringer forbeholdes.

# Li-ion-akku PowerPack

## Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overhold sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

## Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Begrebet „akku“, der anvendes i nærværende brugsanvisning, gælder både for standard-akkuer (akkuer med holder på cykelstel) og bagagebærer-akkuer (akkuer med holder i bagagebærer), medmindre der refereres udtrykkeligt til konstruktionen.

- ▶ **Tag akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f.eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transporterer den med bil eller fly eller opbevarer den.** Ved utilsigtet aktivering af eBike-systemet er der risiko for at komme til skade.

- ▶ **Åbn ikke akkuen.** Fare for kortslutning. Garantien bortfalder, hvis akkuen åbnes.



Beskyt batteriet mod varme (f.eks. også mod konstant solindstråling), brand og nedsænkning i vand. Opbevar og brug ikke batteriet i nærheden af varme eller brandfarlige genstande. Der er risiko for eksplosion.

- ▶ **Ikke benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem akku-kontakterne øger risikoen for kvæstelser i form af forbrændinger eller brand. Opstår der i denne sammenhæng kortslutningsskader, bortfalder ethvert garantikrav over for Bosch.

- ▶ **Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Sørg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Udstrømmende akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.

- ▶ **Batterier må ikke udsættes for mekaniske stød.** Der er risiko for, at batterierne kan blive ødelagt.

- ▶ **I tilfælde af skader eller forkert brug af akkuen kan der udvikles dampe. Sørg for frisk luft, og søg om nødvendigt læge.** Dampene kan påvirke luftvejene.

- ▶ **Lad kun akkuen med originale ladeaggregater fra Bosch.** Bruges ikke originale Bosch ladeaggregater, kan fare for brand ikke udelukkes.

- ▶ **Brug kun akkuen i forbindelse med eBikes med originalt Bosch eBike-drivsystem.** Kun på denne måde beskyttes akkuen mod farlig overbelastning.

- ▶ **Brug kun originale Bosch akkuer, der er blevet godkendt til din eBike af producenten.** Brug af andre akkuer kan føre til kvæstelser og er forbundet med brandfare. Bosch fraskriver sig ansvaret, og garantien bortfalder, hvis der bruges andre akkuer.

- ▶ **Læs og følg sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne i brugsanvisningen til laderen og drivenheden/cykelcomputeren samt i brugsanvisningen til din eBike.**

- ▶ **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

## Beskrivelse af produkt og ydelse

### Illustrerede komponenter (se side 4 – 5)

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationerne på de grafiske side. Alle illustrationer af cykeldele undtagen akkuerne og de tilhørende holdere er skematiske og kan afvige fra din eBike.

- A1** Holder til bagagebærer-akku
- A2** Bagagebærer-akku
- A3** Drifts- og ladetilstandsvisning
- A4** Start-stop-tasten
- A5** Nøgle til akku-lås
- A6** Akku-lås
- A7** Øverste holder til standard-akku
- A8** Standard-akku
- A9** Nederste holder til standard-akku
- C1** Ladeaggregat
- C6** Bøsning til ladestik
- C7** Plade til beskyttelse af ladebøsning

## Tekniske data

Li-ion-akku		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Typenummer				
- Standard-batteri		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
- Bagagebærer-akku		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Nominel spænding	V=	36	36	36
Nominel kapacitet	Ah	8,2	11	13,4
Energi	Wh	300	400	500
Driftstemperatur	°C	-10...+40	-10...+40	-10...+40
Opbevaringstemperatur	°C	-10...+60	-10...+60	-10...+60
Tilladt temperaturområde for opladning	°C	0...+40	0...+40	0...+40
Vægt, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Tæthedegrad		IP 54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)	IP 54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)	IP 54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)

## Montering

► **Stil kun akkuen på rene overflader.** Undgå især en tilsmudsning af ladebøsningen og kontakterne (f.eks. fra sand eller jord).

### Kontrol af akku før første brug

Kontroller akkuen, før den oplades første gang eller før du bruger den sammen med din eBike.

Tryk hertil på tænd-sluk-tasten **A4** for at tænde for akkuen. Lyser der ikke nogen LED-lampe i ladetilstandsindikatoren **A3**, er akkuen evt. beskadiget.

Lyser mindst en LED-lampe, men ikke alle LED-lamper i ladetilstandsindikatoren **A3**, oplades akkuen helt, før den tages i brug første gang.

► **Oplad ikke en beskadiget akku og tag den ikke i brug.** Kontakt en autoriseret cykelforhandler.

### Akku lades

► **Brug kun det originale ladeaggregat fra Bosch, der følger med din eBike, eller et ladeaggregat, der er bygget på samme måde.** Kun dette ladeaggregat er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på din eBike.

**Bemærk:** Akkuen er til dels opladet ved udleveringen. For at sikre at akkuen fungerer 100 %, oplades den fuldstændigt i ladeaggregatet, før den tages i brug første gang.

Læs og følg ladeaggregatets brugsanvisning vedr. opladning af akkuen.

Batteriet kan til enhver tid oplades enten afmonteret eller på cyklen, uden at dette nedsætter levetiden. Batteriet bliver ikke beskadiget, hvis opladningen afbrydes.

Akkuen er udstyret med en temperatuovervågning, som kun tillader en opladning i et temperaturområde mellem 0 °C og 40 °C.



Findes akkuen uden for ladetemperaturområdet, blinker tre LED-lamper på ladetilstandsindikatoren **A3**. Afbryd akkuen fra ladeaggregatet og lad den temperere.

Tilslut først akkuen til ladeaggregatet, når den har nået den tilladte ladetemperatur.

### Ladetilstandsindikator

De fem grønne LED-lamper i ladetilstandsindikatoren **A3** viser akkuens ladetilstand, når akkuen er tændt.

Hver LED-lampe svarer til ca. 20 % af kapaciteten. Når akkuen er helt opladt, lyser alle fem LED-lamper.

Ladetilstandsvisningen for det tændte akku vises desuden på cykelcomputerens display. Læs i den forbindelse driftsvejledningen til drivenhed og cykelcomputer, og følg anvisningerne.

Hvis akkuens kapacitet ligger under 5 %, går alle lysdioder i ladetilstandsvisningen **A3** på akkuen ud. Der dog stadig en visningsfunktion på cykelcomputeren.

## Isætning og udtagning af akku (se Fig. C – D)

► **Sluk altid for akkuen, før du sætter den ind i holderen eller tager den ud af holderen.**

For at akkuen kan sættes i, skal nøglen **A5** sidde i låsen **A6**, og låsen være låst op.

Når du skal **isætte standard-batteriet A8**, skal du sætte det med kontakterne på den nederste holder **A9** på eBike (batteriet kan vinkles op til 7° i forhold til rammen). Vip batteriet ind i den øverste holder **A7** til anslag.

Til **isætning af bagagebærer-akkuen A2** skubbes dens kontakter frem, til den falder i hak i holderen **A1** i bagagebæren.

Kontroller, at akkuen sidder fast. Aflås altid akkuen med låsen **A6**, da låsen ellers kan åbne, og akkuen kan falde ud af holderen.

Fjern altid nøglen **A5** fra låsen **A6** efter aflåsningen. Dermed forhindrer du, at nøglen falder ud, og at akkuen fjernes af en uberettiget tredjemand, når eBiken stilles fra.

Når du skal **tage standard-batteriet A8** ud, skal du slukke det og låse hængelåsen op med nøglen **A5**. Vip batteriet ud af den øverste holder **A7**, og træk det ud af den nederste holder **A9**.

Til **udtagning af bagagebærer-akkuen A2** slukkes den, og låsen åbnes med nøglen **A5**. Træk akkuen ud af holderen **A1**.

## Brug

### Ibrugtagning

► **Brug kun originale Bosch akkuer, der er blevet godkendt til din eBike af producenten.** Brug af andre akkuer kan føre til kvæstelser og er forbundet med brandfare. Bosch fraskriver sig ansvaret, og garantien bortfalder, hvis der bruges andre akkuer.

### Tænd/sluk

En af måderne, som eBike-systemet kan tændes på, er ved at tænde akkuen. Læs i den forbindelse driftsvejledningen til drivenhed og cykelcomputer, og følg anvisningerne.

Kontroller før akkuen eller eBike-systemet tændes, at låsen **A6** er aflåst.

Akkuen **tændes** ved at trykke på tænd-sluk-tasten **A4**. LED-lamperne i indikatoren **A3** lyser og viser samtidigt ladetilstanden.

**Bemærk:** Hvis akkuens kapacitet ligger under 5 %, er der ikke nogen lysdioder, som lyser på ladetilstandsvisningen **A3**. Det kan kun ses på cykelcomputeren, om eBike-systemet er tændt.

Akkuen **slukkes** ved at trykke på tænd-sluk-tasten **A4** en gang til. LED-lamperne i indikatoren **A3** slukker. eBike-systemet slukkes dermed ligeledes.

Hvis der i cirka 10 min. ikke aktiveres nogen ydelse fra eBike-drevet (f.eks. fordi eBike holder stille), og der ikke trykkes på nogen taster på cykelcomputeren eller eBikes betjeningsenhed, slukker eBike-systemet og dermed også akkuen af sparehensyn.

Akkuen er beskyttet mod afladning, overladning, overophedning og kortslutning vha. „Electronic Cell Protection (ECP)“. I tilfælde af fare slukker akkuen automatisk vha. en beskyttelseskobling.



Registreres en defekt på akkuen, blinker to LED-lamper på ladetilstandsindikatoren **A3**.

Kontakt i dette tilfælde en autoriseret forhandler.

### Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Akkuens levetid kan forlænges, hvis den passes godt, og især hvis den opbevares ved de rigtige temperaturer.

Akkuens kapacitet forringes, jo ældre den bliver, også selv om den plejes godt.

Når driftstiden efter opladningen forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkuen er slidt op. Du kan erstatte akkuen.

### Akku efterlades før og under opbevaringen

Oplad akkuen til ca. 60 % (3 til 4 LED-lamper i ladetilstandsindikatoren **A3** lyser), før den tages ud af brug i længere tid.

Kontroller ladetilstanden efter 6 måneder. Lyser kun en LED-lampe i ladetilstandsindikatoren **A3**, oplades akkuen igen til ca. 60 %.

**Bemærk:** Opbevares akkuen i tom tilstand i længere tid, kan den blive beskadiget på trods af den lille selvafledning, og lagerkapaciteten forringes betydeligt.

Det kan ikke anbefales at lade akkuen være tilsluttet varigt til ladeaggregatet.

### Opbevaringsbetingelser

Opbevar helst akkuen et tørt og godt ventileret sted. Beskyt den mod fugtighed og vand. Ved ugunstige vejrforhold kan det f.eks. anbefales at fjerne akkuen fra eBiken og opbevare den i lukkede rum, indtil den tages i brug igen.

Akkuen kan opbevares ved temperaturer fra -10 °C til +60 °C. Til en længere levetid skal de helst opbevares ved en stuetemperatur på ca. 20 °C.

Sørg for, at den maksimale opbevaringstemperatur ikke overskrides. Sørg for, at akkuen f.eks. om sommeren ikke opbevares i bilen, og opbevar den sådan, at den ikke udsættes for direkte solstråler.

Det anbefales at afmontere batteriet fra cyklen, når det skal opbevares i længere tid.



## Vedligeholdelse og service

### Vedligeholdelse og rengøring

Hold batteriet rent. Rengør det forsigtigt med en fugtig og blød klud.

- **Batteriet må ikke sænkes ned i vand eller rengøres med en vandstråle.**

Fungerer akkuen ikke mere, bedes du kontakte en autoriseret cykelforhandler.

### Kundeservice og brugerrådgivning

Spørgsmål vedr. akkuer bedes stillet til en autoriseret cykelforhandler.

- **Noter producent og nummer på nøglen A5.** Hvis nøglen tabes, bedes du henvende dig til en autoriseret cykelforhandler. Husk at angive nøgleproducent og nøglenummer.

Kontaktdata for autoriserede cykelforhandlere findes på internetsiden [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Transport

Akkuerne er omfattet af kravene, der er fastsat for transport af farligt gods. Ubeskadede akkuer kan transporteres på vejen af private brugere uden yderligere pålæg.

Ved transport udført af erhvervmæssige brugere eller ved transport gennem tredjemænd (f.eks. lufttransport eller spedition) skal særlige krav til emballage og mærkning overholdes (f.eks. ADR-forskrifter). Efter behov kan man inddrage en ekspert i farligt gods ved klargøring af fragtenheden.

Akkuerne må kun afsendes, når huset er ubeskadiget. Klæb åbne kontakter til, og pak akkuen, så den ikke kan bevæge sig i emballagen. Gør din pakkeservice opmærksom på, at der er tale om farligt gods. Eventuelle mere vidtgående nationale forskrifter skal også overholdes.

Spørgsmål vedr. transport af akkuerne bedes stillet til en autoriseret cykelforhandler. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballage.

### Bortskaffelse



Akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

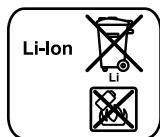
Smid ikke akkuen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

### Gælder kun i EU-lande:



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elektriværktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Afløber gamle akkuer til en autoriseret cykelforhandler.



### Li-Ion:

Læs og overhold henvisningerne i afsnit „Transport“, side Dansk – 13.

Ret til ændringer forbeholdes.

## Ladeaggregat Charger

### Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overhold sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Begrebet „akku“, der anvendes i nærværende brugsanvisning, gælder både for standard-akkuer (akkuer med holder på cykelstel) og bagagebærer-akkuer (akkuer med holder i bagagebærer).



Ladeaggregatet må ikke udsættes for regn eller fugtighed. Indtrængning af vand i et ladeaggregat er forbundet med risiko for elektrisk stød.

- **Lad kun Bosch li-ion-akkuer, der er godkendt til eBikes. Akkuspændingen skal passe til ladeaggregatets akkuladespænding.** Ellers er der fare for brand og eksplosion.
- **Renhold ladeaggregatet.** Snavs øger faren for elektrisk stød.
- **Kontrollér ladeaggregat, kabel og stik før brug. Anvend ikke ladeaggregatet, hvis det er beskadiget. Forsøg ikke at åbne ladeaggregatet og sørg for at det repareres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.** Beskadede ladeaggregater, kabler og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- **Anvend ikke ladeaggregatet på let brændbar undergrund (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brændbare omgivelser.** Pas på! Ladeaggregatet bliver varmt under opladningen. Brandfare!
- **Vær forsigtig, hvis du berører ladeaggregatet under opladningen. Brug beskyttelseshandsker.** Ladeaggregatet kan blive meget varmt især ved høje omgivelsestemperaturer.
- **I tilfælde af skader eller forkert brug af akkuen kan der udvikles dampe. Sørg for frisk luft, og søg om nødvendigt læge.** Dampene kan påvirke luftvejene.
- **Hold børn under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Derved sikres det, at børn ikke bruger laderen som legetøj.

- **Børn og personer, der på grund af deres fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller uerfarenhed eller ukendskab ikke er i stand til at betjene ladeaggregatet, må ikke bruge dette ladeaggregat uden opsyn eller instruktion fra en ansvarlig person.** Ellers er der fare for fejlbetjening og kvæstelser.
- **Læs og følg sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne i brugsanvisningen til akkuen og dreveheden/cykelcomputeren samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- På undersiden af laderen sidder en mærkat med en henvisning på engelsk (mærket med nummer **C4** på tegningen på grafiksiden) og med følgende indhold: Må KUN anvendes med BOSCH lithium-ion-akkuer!

## Beskrivelse af produkt og ydelse

### Illustrerede komponenter (se side 6 – 8)

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af ladeaggregatet på illustrationssiden.

- C1** Ladeaggregat
- C2** Bøsning
- C3** Stik
- C4** Sikkerhedsforskrifter ladeaggregat
- C5** Ladestik
- C6** Bøsning til ladestik
- C7** Plade til beskyttelse af ladebøsning
- A2** Bagagebærer-akku
- A3** Drifts- og ladestandsvision
- A4** Tænd/sluk-tast akku
- A8** Standard-akku

## Tekniske data

Ladeaggregat	Charger	
Typenummer		0 275 007 907
Nominel spænding	V~	207 – 264
Frekvens	Hz	47 – 63
Akku-opladningsspænding	V=	36
Ladestrøm	A	4
Ladetid		
– PowerPack 300 ca.	h	2,5
– PowerPack 400 ca.	h	3,5
– PowerPack 500 ca.	h	4,5
Antal akkuceller		30 – 40
Driftstemperatur	°C	–5... +40
Opbevaringstemperatur	°C	–10... +50
Vægt svarer til EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Tæthedegrad		IP 40
Angivelserne gælder for en nominel spænding [U] på 230 V. Disse angivelser kan variere ved afvigende spændinger og i landespecifikke udførelser.		

## Brug

### Ibrugtagning

#### Slut laderen til strømnettet (se Fig. E)

► **Kontrollér netspændingen!** Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på ladeaggregatets typeskilt. Ladeaggregater til 230 V kan også tilsluttes 220 V.

Sæt netkablets stik **C3** ind i bøsningen **C2** på ladeaggregatet. Tilslut netkablet (landespecifik) til strømnettet.

#### Opladning af afmonteret akku (se Fig. F)

Sluk for akkuen og tag den ud af holderen på eBiken. Læs og overhold akkuens brugsanvisning.

► **Stil kun akkuen på rene overflader.** Undgå især en tilsmudsning af ladebøsningen og kontakterne (f.eks. fra sand eller jord).

Sæt ladeaggregatets ladestik **C5** i bøsningen **C6** på akkuen.

#### Opladning af akku på cykel (se Fig. G)

Sluk akkuen. Rengør afdækningen af ladebøsningen **C7**. Undgå især at gøre ladebøsningen og kontakterne snavset, f.eks. som følge af sand eller jord. Løft afdækningen af ladebøsningen **C7**, og sæt ladestikket **C5** i ladebøsningen **C6**.

► **Oplad kun akkuen under overholdelse af alle sikkerhedshenvisninger.** Hvis dette ikke er muligt, skal du tage akkuen ud af holderen og oplade den et egnet sted. Læs og følg i den forbindelse anvisningerne til akkuen.

## Opladning

Opladningen starter, så snart laderen er forbundet med akkuen eller ladebøsningen på cyklen og strømnettet.

**Bemærk:** Opladning er kun mulig, hvis eBike-akkuens temperatur befinder sig i det tilladte ladetemperaturområde.

**Bemærk:** Under opladningen deaktiveres drivenheden (Drive Unit).

Akkuen kan oplades med og uden cykelcomputer. Uden cykelcomputer kan opladningen kun følges på akku-ladetilstandsvisningen.

Med tilsluttet cykelcomputer nedtones meddelelserne på displayet.

Cykelcomputeren kan kobles fra under opladning eller først sættes på efter påbegyndelse af opladningen.

Opladningen vises med akku-ladestandsindikatoren **A3** på akkuen og med bjælkerne på cykelcomputeren.

Ved opladning af eBike-akkuen på cyklen kan også cykelcomputerens akku oplades.

Under opladningen lyser LED-lamperne i ladetilstandsindikatoren **A3** på akkuen. Hver konstant lysende LED-lampe svarer ca. til 20 % kapacitet opladning. Den blinkende LED-lampe viser opladningen af de næste 20 %.

Hvis eBike-akkuen er helt aflades, forsvinder LED'en straks, og cykelcomputeren slukkes. Opladningen afsluttes. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen **A4** på eBike-akkuen, kan opladningen vises i 3 sekunder.




Afbryd ladeaggregatet fra strømnettet og akkuen fra ladeaggregatet.

Når akkuen afbrydes fra ladeaggregatet, slukkes akkuen automatisk.

**Bemærk:** Når opladningen på cyklen er afsluttet, skal du forsigtigt lukke ladebøsningen **C6** med afdækningen **C7**, så der ikke kan trænge smuds eller vand ind.

Hvis laderen ikke kan adskilles fra akkuen efter opladning, tændes opladeren igen efter nogle timer, hvorefter akkuens ladestand kontrolleres, og opladningen genstartes.

## Fejl – Årsager og afhjælpning

Årsag	Afhjælpning
 Akku defekt	<b>To LED-lamper blinker på akkuen</b>  Kontakt en autoriseret cykelhandler.
 Akku for varm eller for kold	<b>Tre LED-lamper blinker på akkuen</b>  Adskil akkuen fra laderen, indtil ladetemperaturområdet er nået. Tilslut først akkuen til ladeaggregatet, når den har nået den tilladte ladetemperatur.
 Laderen lader ikke.	<b>Der er ikke nogen LED, der blinker (afhængigt af eBike-akkuens ladestand lyser en eller flere LED'er konstant).</b>  Kontakt en autoriseret cykelhandler.
<b>Opladning er ikke mulig (ingen visning på akkuen)</b>	
Stik er ikke sat rigtigt i	Kontroller alle stikforbindelser.
Kontakter er snavsede på akku	Rengør forsigtigt kontakter på akku.
Stikdåse, kabel eller ladeaggregat er defekt	Kontroller netspænding, få ladeaggregat kontrolleret af cykelhandler
Akku defekt	Kontakt en autoriseret cykelhandler.

## Vedligeholdelse og service

### Vedligeholdelse og rengøring

Skulle ladeaggregatet svigte, bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

### Kundeservice og brugerrådgivning

Spørgsmål vedr. ladeaggregatet bedes stillet til en autoriseret cykelhandler.


Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere findes på internetsiden [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Bortskaffelse

Ladeaggregater, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke ladeaggregater ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

### Gælder kun i EU-lande:

 Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kasserede ladeaggregater indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ret til ændringer forbeholdes.

**Vedligeholdelse**

Ind i mellem er det klogt selv at holde øje med din cykel. Nedenfor kan du læse vores råd til at holde din cykel i topform.

**Månedlig Kontrol:**

- Er der slør i styrfitting under styret?
- Dæk:
  - I. Er de reflekterende striber på for- og bagdækkene rene?
  - II. Er dækkene oppumpet og i god stand?
- Pedaler+krank: er pedalerne korrekt fastgjort til pedalarmene og sidder disse godt fastgjort til kranken?
- Bremsler: fungerer for- og bagbremsler korrekt?
- Lygter: fungerer både for- og baglygte korrekt?
- Følge: sidder akselmøtrikkerne til hjulene sikkert fastgjort?
- Sadel og styrepind: sidder de godt fast i stellet og er sikkerhedsmarkøren ikke synlig?

**Årlig**

Bring cyklen til årligt servicetjek. Kig på Brinckers.dk for at finde et servicepunkt i dit område.

**Rengøring**

Tips til at holde din cykel ren:

- Vask cyklen med en haveslange og tør efter med en tør klud.
- Brug flydende sæbe i lunkent eller varmt vand.

**BEMÆRK:** Anvend ikke højtryksrensere, da strålen er for stærk og kan fjerne nødvendigt fedt.

- Behandl med fordel lakken efter rengøring med flydende bivoks
- Smør kromdele let med olie

**Vilkår og betingelser****1. Garanti / vedligeholdelse**

Fejl eller mangler i produktet der kan påvises i materiale og/eller fabriktionsfejl og derved ikke forårsaget af normal slitage, er forhandlers ansvar, jf. følgende betingelser (paragraf 2, punkt 1-3), at få repareret gratis, hvis fejlen inden 14. dagen efter opdagelsen er meddelt producenten. Producenten er ansvarlig for garanti: 7 år på stel, 2 år på forgaffel (affjedring), 2 år på motor og batteri, 2 år på alle andre komponenter, undtagen sliddele. Nævnte perioder er gældende fra leveringstidspunktet medmindre andet er skriftligt aftalt.

**2. Garantien dækker ikke defekter forårsaget af:**

- Normal slitage
- Ikke rettidigt overholdt regelmæssig vedligeholdelse af køber - i overensstemmelse med vejledning til vedligeholdelse.
- Skader forårsaget af skarpe genstande, dyr og andre ting, der intet har at gøre med normal personbrug af cyklen
- Reparationer, eller andre midlertidige løsninger, der udføres af personer der ikke har uddannelse eller manglende skriftlig tilladelse fra producenten til det at udføre dette.

**3. Dette bør ske skriftlig umiddelbart efter at skaden er sket, mod forevisning af en kopi af din købsaftale, betaling og garantibevis.**

4. Hvis der er sket skade, eller anden form for misvedligeholdelse, som/der ikke dækkes af garantivilkårene som beskrevet i paragraf 2, punkt 1-3, vil omkostningerne til køberen blive opkrævet af sælger, på foranledning af sælger. For at undgå at blive overrasket af uforudsete omkostninger som beskrevet ovenfor, vil vi råde dig til at konsultere/ gennemse de dokumenter, der følger med dit produkt, for den rette information og oplysning om produktet.

5. Køber har pligt til at begrænse produktskader og - om nødvendigt - bevisbyrden. Mere omfattende eller andre klager er udelukket.

6. Efter kontrol af sælger, før en ombytning af reservedele (udenfor de ovennævnte garantiperioder) vil omkostningerne blive opkrævet køberen.

**Uenighed:**

1. Alle uenigheder over 30.000 DKK, der alle er relateret til aftaler mellem en sælger og køber, afgøres udelukkende via en domstol, udvalgt af sælger.
2. Alle aftaler lavet og forhandlet af sælger, er via dansk lovgivning.

## Gratulerar till din nya Brinckers - en elcykel i absolut toppklass

Brinckers elcyklar tillverkas med otrolig omsorg och är byggd med de bästa komponenterna. Vi är övertygade om att du kommer få njuta av din nya Brinckers väldigt länge tack vara dess otroliga egenskaper och denn unika möjligheten att få service hemma hos dig!

Genom denna guide kan du upptäcka och lära dig alla funktioner i din nya Brinckers samt tips för att hålla cykeln i toppskick.

Ett tips vi vill trycka på lite extra som visat sig vara utomordentligt viktigt: Ha lägsta möjliga effektnivå samt den lägsta växeln när du börjar cyklar från stillastående position. När hastigheten ökar kan du byta till högre effektnivå samt växel. Den här tekniken är skonsammare för både batteriet och motorn och förlänger cykels livslängd.

Vi önskar dig mycket cykelglädje!

## Drivenhet Drive Unit Cruise/ Cykeldator Intuvia

### Säkerhetsanvisningar



**Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.** Försummelse vad gäller att följa säkerhetsanvisningarna och anvisningarna kan leda till elektriska stötår, brand och/eller svåra personskador.

#### Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet "Batteri" i denna driftsanvisning hänför sig, oavsett konstruktion, till standardbatterier (batterier med hållare i cykelramen) och pakethållar-batterier (batterier med hållare i pakethållaren).

- ▶ **Öppna inte drivenheten själv. Drivenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** Därmed kan säkerheten hos drivenheten garanteras. Vid obehörig öppning av drivenheten förfaller alla garantianspråk.
- ▶ **Alla komponenter som monterats på drivenheten och alla andra komponenter på elcykelns drivning (t. ex. kedjehjul, kedjehjulets stöd och pedaler) får endast ersättas med komponenter av samma slag eller med av cykeltillverkaren speciellt för din elcykel godkända komponenter.** Detta skyddar drivenheten mot överbelastning och skada.
- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t. ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flygplan eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.
- ▶ **eBike-systemet kan starta om eBike dras baklänges.**
- ▶ **Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.
- ▶ **När påskjutningshjälpen är aktiverad roterar pedalerna med på cyklar med fotbroms.** Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att dina ben har tillräckligt med avstånd till de roterande pedalerna. Risk för personskador.
- ▶ **Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.
- ▶ **Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka effekten hos ditt eBike-system.** Det innebär oftast att systemets livslängd

förkortas och du riskerar skador på drivenheten och på cykeln. Dessutom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.

- ▶ **Beakta alla nationella föreskrifter för registrering och användning av elcykeln.**
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och instruktionerna i batteriets bruksanvisning samt bruksanvisningen för din elcykel.**

### Produkt- och kapacitetsbeskrivning

#### Ändamålsenlig användning

Drivningsenheten är endast avsedd för drivning av din eBike och får inte användas för andra syften.

#### Illustrerade komponenter (se sidan 2 – 3)

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen. Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

- 1 Knapp indikeringsfunktion "i"
- 2 Knappen cykelbelysning
- 3 Cykeldator
- 4 Hållare cykeldator
- 5 Till-/Från-knapp cykeldator
- 6 Återställningsknapp "RESET"
- 7 USB-kontaktton
- 8 USB-kontakttonets skyddskåpa
- 9 Drivenhet
- 10 Manöverenhet
- 11 Knapp för indikeringsfunktion "i" på manöverenheten
- 12 Knapp Sänk stöd/bläddra neråt "–"
- 13 Knapp Lyft stöd/bläddra uppåt "+"
- 14 Knapp för ledhjälp "WALK"
- 15 Arreterering cykeldator
- 16 Blockeringskrav cykeldator
- 17 Hastighetssensor
- 18 Hastighetssensorns ekermagnet  
USB-laddningskabel (Micro A – Micro B)\*

\* ej i bild, fås som tillbehör

## Visningselement cykeldator

- a** Visning stöd drivenhet
- b** Indikering av assistansnivå
- c** Visning belysning
- d** Textindikering
- e** Värdesindikering
- f** Hastighetsmätarens display
- g** Växelrekommendation: högre växel
- h** Växelrekommendation: lägre växel
- i** Indikering av batteriets laddningstillstånd

## Tekniska data

Drivenhet	Drive Unit	
Produktnummer	0 275 007 030	0 275 007 032
Kontinuerlig märkeffekt	W	250
Vridmoment hos drivningen max.	Nm	50
Märkspänning	V	36
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	-10 ... +50
Kapslingsklass	IP 54 (damm- och spolsäker)	
Vikt, ca.	kg	4

Cykeldator	Intuvia	
Produktnummer	1 270 020 906	
Laddström USB-kontaktton max.	mA	500
Laddspänning USB-kontaktton	V	5
USB-laddningskabel <sup>2)</sup>		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	-10 ... +50
Laddtemperatur	°C	0 ... +40
Skyddsklass <sup>1)</sup>	IP 54 (damm- och spolsäker)	
Vikt, ca.	kg	0,15

1) Vid stängd USB-kåpa

2) ingår inte i den standardmässiga leveransomfattningen

Bosch eBike System använder FreeRTOS (se [www.freertos.org](http://www.freertos.org))

Cykelbelysning*		
Märkspänning	V	6
Effekt		
- Framljus	W	8,4
- Bakljus	W	0,6

\* beroende på lagliga bestämmelser kan elcykelns batteri inte användas för alla landsspecifika utföranden

## Montage

### Sätta in och ta ut batteriet

För att sätta in eBike-batteriet i eBike och för att ta ut det läser och beaktar du batteriets driftsanvisning.

### Sätta in och ta ut cykeldatorn (se bild A)

För att **Sätta in** cykeldatorn **3** skjuter du in den hållaren framifrån **4**.

För att **Ta ut** cykeldatorn **3** trycker du på arreteringen **15** och skjuter den framåt ur hållaren **4**.

#### ► När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykeldatorn.

Du kan fixera cykeldatorn i sin hållare så att den inte kan tas av. Demontera hållaren **4** från styret. Sätt cykeldatorn i hållaren. Skruva in låsskruven **16** (gånga M3, 8 mm lång) underifrån i avsedd gånga. Montera hållaren på styret igen.

### Kontroll av hastighetssensorn (se bild B)

Hastighetssensorn **17** och tillhörande ekermagnet **18** måste monteras så att ekermagneten vid ett hjulvarv passerar hastighetssensorn på ett avstånd om minst 5 mm och högst 17 mm.

**Anvisning:** Om avståndet mellan hastighetssensorn **17** och ekermagneten **18** är för litet eller stort eller om hastighetsmätaren **f** och eBike-drivningen arbetar i nödprogrammet. Lossa i detta fall ekermagnetens **18** skruv och fäst på så sätt ekermagneten i ekern så att den passerar hastighetssensorns markering med rätt avstånd. Om det inte heller därefter visas någon hastighet på hastighetsmätaren **f**, vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

## Drift

### Driftstart

#### Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Cykeldatorn har satts i korrekt i hållaren (se "Sätta in och ta ut cykeldatorn", sida Svenska – 2).
- Hastighetssensorn har anslutits korrekt (se "Kontroll av hastighetssensorn", sida Svenska – 2).

#### In-/urkoppling av elcykelsystemet

För **inkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ.

- Om cykeldatorn redan är påslagen när den sätts in i hållaren så aktiveras eBike-systemet automatiskt.
- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns till-/från-knapp **5**.
- Tryck på eBike-batteriets till-/från-batteri när cykeldatorn är isatt (se batteriets driftsanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom i funktionen Påskjutningshjälp, se "In-/urkoppling av ledhjälp", sida Svenska – 4). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn. Så snart systemet aktiveras visas kort **"Active Line"** på displayen.

Så fort du slutat trampa pedalerna i normaldrift eller en hastighet på 25 km/h uppnåtts, fränkopplar elcykeldriften assistansen. Drivningen aktiveras åter automatiskt när pedalerna trampas och en hastighet på 25 km/h underskrids.

För **urkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ:

- Tryck på till-/frånknappen **5** på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med dess till-/från-knapp (se batteriets driftsanvisning).
- Ta ut cykelhållaren ur hållare.

Om eBike inte förflyttas under 10 min **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig för att spara energi.

### eShift (tillval)

Med eShift menas integrationen av automatiska växlingssystem i eBike-systemet. För att ge föraren bästa möjliga stöd har funktionsvisningarna och grundinställningsmenyn anpassats för funktionen **"eShift"**.

#### eShift med NuVinci HJSync

Via en fördefinierad bör-trampfrekvens läggs den optimala växeln (Gear) in för varje hastighet. I ett manuellt läge går det att välja mellan olika växlar (Gear).

I driftssättet **"NuVinci trampfrek."** kan du med knapparna **"-"** resp. **"+"** öka eller minska den önskade trampfrekvensen (Cadence). Om du håller knapparna **"-"** resp. **"+"** intryckta ökar resp. minskar du Cadence i steg om fem. Önskad Cadence visas på displayen.

I driftssättet **"NuVinci växel"** kan du på manöverenheten skifta fram och tillbaka mellan flera definierade utväxlingar med knapparna **"-"** resp. **"+"**. Den respektive inlagda utväxlingen (Gear) visas på displayen.

#### eShift med SRAM DD3 Pulse

SRAM DD3 Pulse navväxling arbetar hastighetsberoende. Oberoende av kedjeväxlingens ilagda Gear (växel) läggs en av navväxlingens tre Gears (växlar) in **"Autom. val av väx."**.

Vid varje byte av växel visas ilagd Gear ett kort ögonblick på displayen.

När eBike stoppas vid en hastighet på mer än 10 km/h kan systemet automatiskt växla ner till en inställd **"Startväxel"**. **"Startväxel"** kan ställas in i grundinställningsmenyn (se "Visning/anpassning av grundinställningarna" på sidan Svenska – 5).

I driftssättet **"Växel"** kan du på manöverenheten skifta fram och tillbaka mellan flera definierade utväxlingar med knapparna **"-"** resp. **"+"**. Den respektive inlagda utväxlingen (växel) visas på displayen.

Även i det manuella läget **"Växel"** kan systemet automatiskt växla ner på en inställd **"Startväxel"**.

Eftersom drivenheten identifierar växlingen och därför reducerar motorstödet under ett kort ögonblick går det också att växla under belastning eller i uppførsbackar.

### eShift med Shimano Di2

Vid Shimano eShift växlar du med Shimanos styrspak.

Vid varje byte av växel visas ilagd Gear ett kort ögonblick på displayen.

Eftersom drivenheten identifierar växlingen och därför reducerar motorstödet under ett kort ögonblick går det också att växla under belastning eller i uppførsbackar.

När eBike stoppas vid en hastighet på mer än 10 km/h kan systemet automatiskt växla ner till en inställd **"Startväxel"**. **"Startväxel"** kan ställas in i grundinställningsmenyn (se "Visning/anpassning av grundinställningarna" på sidan Svenska – 5).

## Visningar och inställningar av cykeldatorn

### Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren **4**, om ett tillräckligt laddat batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldatorn av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **4** försörjs den med el från ett internt batteri. Om det interna batteriet är svagt när cykeldatorn slås på visas **"Anslut till cykel"** i displayen under 3 sekunder **d**. Därefter stängs cykeldatorn av igen.

För att ladda det interna batteriet, sätt tillbaka cykeldatorn i hållaren **4** (när ett batteri sitter i eBike). Sätt på eBike-batteriet med dess till-/från-knapp (se batteriets driftsanvisning).

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen. Öppna skyddslocket **8**. Anslut USB-uttaget **7** på cykeldatorn via en passande USB-kabel med en vanlig USB-laddare eller USB-uttaget på en dator (5 V laddningsspänning; max. 500 mA laddningsström). I displayen **d** på cykeldatorn visas **"USB ansluten"**.

### Sätta/stänga av cykeldatorn

För att **sätta igång** cykeldatorn, tryck kort på till-/frånknappen **5**. Cykeldatorn kan (om det interna batteriet är tillräckligt laddat) också sättas igång när den inte sitter i sin hållare.

För att **stänga av** cykeldatorn trycker du på till-/frånknappen **5**.

Om cykeldatorn inte sitter i sin hållare och ingen knapp trycks in stängs den av automatiskt efter 1 minut av energibesparingsskäl.


► **Om du inte ska använda din eBike under en längre tidsperiod, ta ut cykeldatorn från sin hållare.** Förvara cykeldatorn i ett torrt utrymme och vid rumstemperatur. Ladda cykeldatorns batteri regelbundet.

## Indikering av batteriets laddningstillstånd

Batteriladdningsvisningen **i** visar eBike-batteriets laddning, inte laddningen hos cykeldatorns interna batteri. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED-erna på själva batteriet. På displayen i motsvarar varje stapel i batterisymbolen en kapacitet på ungefär 20 %:

 eBike-batteriet är helt laddat.

 eBike-batteriet bör underhållsladdas.

 Lysdioderna på batteriets laddindikering slocknar. Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av mjukt. Resterande kapacitet används till belysning och cykeldator, indikeringen blinkar.

eBike-batteriets kapacitet räcker under ytterligare cirka 2 timmar. Ytterligare förbrukare (t.ex. automatväxlar, laddning av externa enheter i USB-uttag) berörs inte.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **4** sparas den senast visas batteriladdningsstatusen.

## Inställning av assistansgrad

På manöverenheten **10** går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen skall ge vid trampningen. Stödnivån kan ändras när som helst, även under färden.

**Anvisning:** På vissa utföranden kan den förinställda assistansen inte ändras. Det kan även hända att endast färre assistansfunktioner finns att tillgå än vad som här anges.

Maximalt följande assistansgrader finns att tillgå:

- **”OFF”**: Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna assistansnivå.
- **”ECO”**: aktiv hjälp vid maximal effektivitet, för maximal räckvidd
- **”TOUR”**: konstant hjälp, för långdistansturer
- **”SPORT”**: kraftig hjälp, för sportig cykling på bergig sträcka samt för stadstrafik
- **”TURBO”**: maximal assistans upp till hög pedalfrekvens, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån trycker du på knappen **”+” 13** på manöverenheten tills den önskade assistansnivån visas på visningen **b**. För att **sänka** trycker du på knappen **”-” 12**.

Den begärda motoreffekten visas på visningen **a**. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Assistansnivå	Assistansfaktor*
<b>”ECO”</b>	40 %
<b>”TOUR”</b>	100 %
<b>”SPORT”</b>	150 %
<b>”TURBO”</b>	250 %

\* Motoreffekten kan avvika på enskilda utföranden.

Om färddatorn tas ut ur hållaren **4** sparas den senast visade assistansnivån. Visningen **a** av motoreffekten förblir tom.

## In-/urkoppling av ledhjälp

Ledhjälpen kan underlätta elcykelns ledning. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst 6 km/h. Ju mindre ilagd växelläge är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.

För **inkoppling** av starthjälpen tryck knappen **”WALK” 14** på manöverenheten och håll den nedtryckt. Elcykelns drivenhet kopplas in.

**Anvisning:** Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på assistansnivån **”OFF”**.

Skjuthjälpen **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Du släpper knappen **”WALK” 14**,
- hjulen på eBike blockerats (t.ex. genom bromsning eller om du kör på ett hinder),
- hastigheten överskrider 6 km/h.

## Bakåtrampfunktion (valfri)

På cyklar med bakåtrampfunktion roterar pedalerna när skjuthjälpen är inkopplad. Om de roterande pedalerna blockeras kopplas skjuthjälpen ur.

## Tända/släcka cykelbelysning

I det utförande i vilket cykelljuset matas av eBike-systemet kan fram- och bakljus tändas samtidigt via cykeldatorn med knappen **2**.

Vid påslagning av belysningen visas **”Ljus tätt”** och vid avstängning av belysningen **”Ljus släckt”** under ca. 1 sekund i texten **d**. När ljuset är påslaget visas belysningssymbolen **c**.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrunds belysning.

## Visningar och inställningar av cykeldatorn

### Hastighets- och avståndsindikeringar

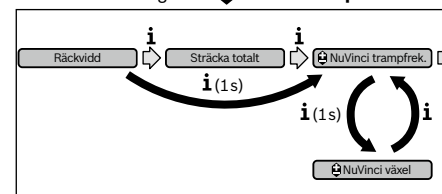
På **hastighetsmätaren f** indikeras alltid aktuell hastighet.

I **funktionsindikeringen** (kombination av textindikering **d** och värdeindikering **e**) kan följande funktioner väljas:

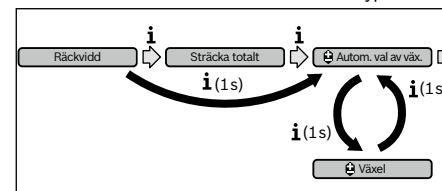
- **”Tid”**: aktuellt klockslag
- **”Maximalt”**: max. hastighet från senaste nollställning
- **”Genomsnitt”**: medelhastighet från senaste nollställning
- **”Körtid”**: Tripptid från senaste nollställning
- **”Räckvidd”**: sannolik körsträcka med aktuell batteriladdning (vid oföränderliga villkor som hjälpnivå, linjeprofil m.m.)
- **”Sträcka totalt”**: visning av den totala distans som avverkats med eBike (inte återställningsbar)
- **”NuVinci trampfрек./växel”**: Denna meny punkt visas bara i kombination med en NuVinci HSync-automatisk växellåda.

Om du trycker på knappen **”i”** längre än 1 s när du NuVinci-meny punkten från varje meny punkt i informationsmenyn. För att skifta från driftssättet **”NuVinci trampfрек.”** till driftssättet **”NuVinci växel”** trycker du på knappen **”i”** under 1 s.

För att skifta från driftssättet **”NuVinci växel”** skifta till driftssättet **”NuVinci trampfрек.”** räcker en kort tryckning på knappen **”i”**. Standardinställningen är **”NuVinci trampfрек.”**.



- **”Växel”**: Denna meny punkt visas bara i kombination med en **Shimano-Di2**-navväxel. På displayen visas den för tillfället ilagda växeln. Vid varje byte av växel visas den nyinlagda växeln (Gear) kort på displayen.
- **”Autom. val av väx.”**: Denna meny punkt visas bara i kombination med en automatisk växellåda av typen **SRAM**.



Genom att trycka på knappen **”i”** under mer än 1 s kan du växla fram och tillbaka mellan det automatiska läget **”Autom. val av väx.”** och det manuella läget **”Växel”**. Om du befinner dig i den första växeln i det manuella läget kan du också genom att trycka på knappen **”-” 12** komma till läget **”Autom. val av väx.”**. Genom att återigen trycka på knappen **”-” 12** kan du skifta tillbaka till det manuella läget. Det går också att nå det manuella läget genom att trycka på knappen **”+” 13**.

- **”Sträcka”**: åkt distans från senaste återställning
- För att **växla till visningsfunktionen** tryck på knappen **”i” 1** på cykeldatorn eller knappen **”i” 11** på manöverenheten tills önskad funktion visas.

För **Reset** av **”Sträcka”**, **”Körtid”** och **”Genomsnitt”** koppla om till en av dess tre funktioner och tryck sedan knappen **”RESET” 6** tills indikeringen nollställs. Härvid nollställs även de båda andra funktionerna.

För **Reset** av **”Maximalt”** koppla om till denna funktion och tryck sedan knappen **”RESET” 6** tills indikeringen nollställs. För **återställning** af **”Räckvidd”** växlar du till denna funktion och trycker på och håller inne knappen **”RESET” 6** tills indikeringen har återställts till fabriksinställningsvärdet.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **4** förblir funktionernas samtliga värden sparade och kan visas även i fortsättningen.

## Visning/anpassning av grundinställningarna

Visning och ändring av grundinställningar kan göras oavsett om cykeldatorn sitter i sin hållare **4** eller inte. Vissa inställningar syns endast och kan endast ändras vid isatt cykeldator. Beroende på din eBikes utrustning kan vissa meny punkter saknas.

För att hämta meny för grundinställningar tryck samtidigt knappen **”RESET” 6** och knappen **”i” 1** tills textdisplayen visar **d ”Settings”**.

För **byte mellan grundinställningarna**, tryck på knappen **”i” 1** på cykeldatorn tills önskad grundinställning visas. Om cykeldatorn sitter i sin hållare **4** kan du också trycka på knappen **”i” 11** på manöverenheten.

För att **ändra grundinställningarna**, tryck på till-/frånknappen **5** bredvid visningen **”-”** för att minska eller bläddra neråt, eller på knappen belysning **2** bredvid visningen **”+”** för att öka eller bläddra uppåt.

Om cykeldatorn sitter i hållaren **4** kan ändringen också göras med knapparna **”-” 12** resp. **”+” 13** på manöverenheten. För att lämna funktionen och spara en ändrad inställning, tryck på knappen **”RESET” 6** i 3 sekunder.

Följande grundinställningar står till buds:

- **”- Tid +”**: Aktuell tid kan ställas in. Håll inställningsknapparna längre tid nedtryckta för snabbare ändring av tiden.
- **”- Hjulomkrets +”**: Detta värde som förinställts av tillverkaren kan du ändra ca ± 5 %. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **”- Svenska +”**: Du kan ändra textvisningens språk. Du kan välja mellan tyska, engelska, franska, spanska, italienska, portugisiska, svenska, nederländska och danska.
- **”- Enhet km/mi +”**: Hastigheten och avståndet kan visas i km eller engelsk mil.
- **”- Tidsformat +”**: Klockslaget kan visas i formatet 12 timmar eller 24 timmar.
- **”- Kopp.mott. till/från +”**: Du kan sätta på och stänga av visningen av en växelrekommendation.
- **”Driftstid totalt”**: Indikering av total körtid med elcykeln (kan inte ändras)
- **”Växelkalibrering” (endast NuVinci H|Sync)**: Här kan du kalibrera den steglösa växellådan. Bekräfta kalibreringen genom att trycka på knappen för ”Cykelbelysning”. Följ därefter anvisningarna. Även om det under färd inträffar ett fel kan en kalibrering vara nödvändig. Bekräfta även i detta fall kalibreringen genom att trycka på knappen för ”Cykelbelysning” och följ anvisningarna på displayen. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- **”- Startväxel +”**: Detta är startväxeln, som kan ställas på SRAM DD3 Pulse och Shimano Di2. I positionen **”-”** stängs den automatiska nedväxlingsfunktionen av. Denna meny punkt visas bara i kombinationen med SRAM DD3 Pulse och Shimano Di2. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.

- ”Displ. vx.x.x.x”: Detta är displayens programvaruversion.
- ”DU vx.x.x.x”: Detta är drivenhetens programvaruversion. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- ”DU # xxxxxxxx”: Detta är drivenhetens serienummer. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.
- ”🔧 Service MM/YYYY”: Denna meny punkt visas när cykeltillverkaren har bestämt en fast servicetidpunkt.
- ”🔧 Serv. xx km/mi”: Denna meny punkt visas när cykeltillverkaren har bestämt en fast servicetidpunkt efter att cykeln gått en viss sträcka.
- ”Bat. vx.x.x.x”: Detta är batteriets programvaruversion. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare.

- ”Gear vx.x.x.x”: Detta är den automatiska växellådans programversion. Denna meny punkt visas endast när cykeldatorn sitter i sin hållare. Denna meny punkt visas bara i kombination med en automatisk växellåda.

#### Indikering av felkod

Komponenterna på elcykelsystemet kontrolleras ständigt och automatiskt. Om ett fel konstateras visas respektive felkod på textdisplayen **d**.

Tryck på valfri knapp på cykeldatorn **3** eller på manöverenheten **10**, för att återgå till standardvisningen.

Beroende på felets typ kopplas drivningen eventuellt automatiskt från. Fortsatt åkning utan hjälpmotor är alltid möjlig.

Före långa turer ska elcykeln kontrolleras.

- ▶ **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra alla kontroller och reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatorn är blockerade.	Kontrollera att knapparna inte råkat i kläm t. ex. till följd av smuts. Rengör i så fall knapparna.
414	Manöverenhetens kopplingsproblem	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
418	En eller flera knappar är blockerade på manöverenheten.	Kontrollera att knapparna inte råkat i kläm t. ex. till följd av smuts. Rengör i så fall knapparna.
422	Drivenheten med anknytningsproblem	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
424	Komponenterna har inbördes kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. I detta fall går det inte att visa däckkomkretsen eller anpassa den i grundinställningsmenyn.
430	Cykeldatorns interna batteri är tomt	Ladda upp cykeldatorn (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt SW-fel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatorn	Låt kontrollera cykeldatorn
500	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kabling. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel i hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
511	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
530	Batterifel	Stäng av eBike, ta ur eBike-batteriet och sätt in eBike-batteriet igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
531	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
540	Temperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
550	En otillåten förbrukare har identifierats.	Avlägsna förbrukaren. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
580	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
591	Autentiseringsfel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
592	Inkompatibel komponent	Använd en kompatibel display. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
593	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
595, 596	Kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna till växellådan och starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Starta om eBike-systemet på nytt. Anslut laddaren till batteriet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
603	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Låt batteriet svalna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
606	Extern batterifel	Kontrollera kabligen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
610	Batterispänningsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
620	Fel på laddaren	Byt laddaren. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
640	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
655	Flera batterifel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
656	Versionsfel på programvaran	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare så att denne utför en SW-uppdatering.
7xx	Växellådsfel	Beakta bruksanvisningen från tillverkaren av växlingssystemet.
Ingen visning	Internt fel på cykeldatorn	Starta om eBike-systemet genom att stänga av det och sätta på det igen.

## Energiförsörjning av externa enheter via USB-kontaktdonet

Med hjälp av USB-anslutningen kan de flesta apparaterna drivas och laddas upp när såvida elförsörjningen sker via USB (t. ex. diverse mobiltelefoner).

Förutsättningen för laddningen är att cykeldatorn och ett tillräckligt laddat batteri har satts i eBike.

Öppna skyddsluckan **8** till USB-anslutningen på cykeldatorn. Anslut USB-anslutningen på den externa enheten via USB-laddningskabeln Micro A - Micro B (kan erhållas hos din Bosch-eBike-återförsäljare) med USB-hylsan **7** på cykeldatorn.

Efter att förbrukaren kopplats loss skall USB-anslutningen stängas noga igen med skyddshättan **8**.

► **En Usb-anslutningen är ingen vattentät stickanslutning. Vid cykling i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen skall vara helt stängd dem skyddshättan 8.**

## Anvisningar för åkning med elcykelsystemet

### Hur fungerar elcykelns hjälpmotor?

Elcykelns drivenhet ger hjälp under den tid pedalerna trampas. Utan pedaltramp ger drivenheten ingen hjälp. Motoreffekten är alltid beroende av den kraft du använder vid tramp. Är kraften låg kommer även hjälpen att bli mindre än vid högre kraft. Detta gäller oberoende av assistansnivån.

Elcykelns hjälpmotor kopplas automatiskt från när hastigheten överskrider 25 km/h. När hastigheten sjunker under 25 km/h kopplas hjälpmotorn åter till.

Ett undantag är funktionen påskjutning, där eBike kan skjutas på i låg hastighet utan att pedalerna behöver trampas. När denna funktion är aktiv kan pedalerna rotera med.

Elcykeln kan när som helst utan assistans köras som en vanlig cykel genom att koppla från elcykelsystemet eller genom att ställa assistansgraden i läge ”OFF”. Samma sak gäller för tomt batteri.

### Elcykelsystemets samspel med växeln

Växeln ska även med elcykelns hjälpmotor användas som på en vanlig cykel (beakta elcykelns bruksanvisning).

Oberoende av växlens typ rekommenderar vi att under växling avbryta pedaltrampet. Härvid underlättas växlingen varvid kraftöverföringens slitage minskar.

Genom att välja rätt växelläge kan med en och samma kraft hastigheten och räckvidden ökas.

Följ därför växelrekommendationerna som visas med **g** och **h** på displayen. Om visningen **g** dyker upp, växla till en högre växel med lägre trampfrequens. Om visningen **h** dyker upp, välj en lägre växel med högre trampfrequens.

## Lär av erfarenhet

Vi rekommenderar att du lär dig hantera elcykeln avsedes trafikerade vägar.

Jämför olika assistansnivåer. När du är säker på din sak, kan du med elcykeln delta i trafiken som med en vanlig cykel.

Testa elcykelns räckvidd under olika villkor innan du startar för längre turer.

### Räckvidden påverkas av

Körsträckan påverkas dock av många fler faktorer som exempelvis:

- assistansnivå,
- växlingssätt,
- däckens typ och lufttryck,
- batteriets ålder och tillstånd,
- vägprofil (motlut) och -beskaffenhet (vägens beläggning),
- motvind och omgivningstemperatur,
- elcykelns, cyklistens och bagagets vikt.

Därför är det inte möjligt att förutsäga exakt räckvidd före start eller under färden. I allmänhet gäller dock följande:

- Vid drivenhetens **samma** motoreffekt: Ju mindre kraft du måste använda för att uppnå en viss hastighet (t. ex. vid optimal växling), desto mindre energi förbrukar elcykelns drivenhet och desto längre blir körsträckan med en batteriladdning.
- Ju **högre** assistansgraden är under samma villkor, desto kortare blir körsträckan.

### Sköt elcykeln väl


Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t. ex. på grund av intensiv solinstrålning utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer.

## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

Håll elcykelns alla komponenter rena, detta gäller speciellt batteriets kontakter och tillhörande fäste. Rengör försiktigt med en fuktig, mjuk trasa.

Komponenterna och drivenheten får inte doppas i vatten och inte heller rengöras med högtrycksaggregat.

Lämna in din eBike regelbundet för service. När det är dags för service visar cykeldatorn när de sätts på texten **d** ” **Service**” under 4 s. Cykeltillverkaren kan basera servicetidpunkten på en viss sträcka som cykeln gått eller vissa tidsintervall.

För underhåll och reparation av elcykeln kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

## Kundtjänst och användarrådgivning

Vid frågor beträffande elcykelsystemet och dess komponenter kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

## Transport

► **Om du transporterar din eBike utanför din bil, som t.ex. på en cykelhållare, tar du av cykeldatorn och eBike-batteriet för att undvika skador.**

Batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare.

Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t. ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t. ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Skicka endast batterierna om huset är oskadat. Limma igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du även beställa en lämplig transportförpackning.

## Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetsensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte elcykeln eller tillhörande komponenter i hushållsavfall!

### Endast för EU-länder:



Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Det batteri, som är integrerat i cykeldatorn får bara tas ut för att avfallshandteras. Genom att öppna kapslingsskalet kan cykeldatorn förstöras.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad fackhandlare.



### Li-jon:

Beakta anvisningarna i avsnittet ”Transport”, sida Svenska–9.

Ändringar förbehålles.



# Litiumjonbatteri PowerPack

## Säkerhetsanvisningar



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskadorna.

### Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.

Begreppet "batteri" som används i denna bruksanvisning hänför sig till både standardbatterier (batterier med fäste på cykelramen) och pakethållarbatterier (batterier med fäste i pakethållaren) om inte hänvisning uttryckligen görs till byggform.

- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flygplan eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivring av eBike-systemet föreligger skaderisk.
- ▶ **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning. Om batteriet öppnats lämnas ingen garanti.
- ▶ **Skydda batteriet mot värme (t.ex. även kontinuerlig solstrålning), eld och dopa det inte i vatten. Förvara och använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt.** Risk för explosion.
- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatteriet för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand. För skada som uppstår genom kortslutning fritar sig Bosch från allt ansvar och ingen garanti lämnas.
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik all kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
- ▶ **Batterierna får inte utsättas för mekaniska stötar.** Annars kan de skadas.

- ▶ **Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Tillför friskluft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- ▶ **Ladda batteriet endast med Bosch originalladdare.** Om inte Bosch originalladdare används, kan brandrisk inte uteslutas.
- ▶ **Använd batteriet endast i kombination med elcyklar, med original Bosch elcykeldrivsystem.** På så sätt skyddas batteriet mot farlig överbelastning.
- ▶ **Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningarna för laddare och drivenhet/cykeldator och bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Håll batteriet på avstånd från barn.**

## Produkt- och kapacitetsbeskrivning

### Illustrerade komponenter (se sidan 4 – 5)

Numreringen av avbildade komponenter hänvisar till illustrationerna på grafiksidiorna. Förutom batterierna och tillhörande fästen är alla illustrationer av cykeldelarna schematiska och kan därför avvika från din elcykel.

- A1** Fäste för pakethållarbatteriet
- A2** Pakethållarbatteri
- A3** Indikering av drift och laddningstillstånd
- A4** På-/Av-knapp
- A5** Batterilåsets nyckel
- A6** Batterilås
- A7** Standardbatteriets övre fäste
- A8** Standardbatteri
- A9** Standardbatteriets undre fäste
- C1** Laddare
- C6** Hylsdon för laddkontakt
- C7** Kåpa för laddkontakt

## Tekniska data

Litiumjonbatteri		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Produktnummer				
– Standardbatteri		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
– Pakethållarbatteri		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Märkspänning	V=	36	36	36
Nominell kapacitet	Ah	8,2	11	13,4
Energi	Wh	300	400	500
Driftstemperatur	°C	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40
Lagringstemperatur	°C	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60
Tillåtet temperaturområde för laddning	°C	0 ... + 40	0 ... + 40	0 ... + 40
Vikt, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Kapslingsklass		IP 54 (damm- och spolsäker)	IP 54 (damm- och spolsäker)	IP 54 (damm- och spolsäker)

## Montage

- ▶ **Ställ upp batteriet på en ren yta.** Se till att laddningshylsan och kontakterna inte nedsmutsas med t. ex. sand eller jord.

### Kontroll av batteriet före första användningen

Kontrollera batteriet innan det för första gången laddas upp eller används på elcykeln.

Tryck på På-/Av-knappen **A4** för inkoppling av batteriet. Om ingen LED tänds på laddningsdisplayen **A3** är batteriet eventuellt skadat.

Om minst en, men inte alla LED tänds på laddningsdisplayen **A3**, ladda fullständigt upp batteriet innan det används för första gången.

- ▶ **Ett skadat batteri får inte laddas upp och inte heller användas.** Kontakta en auktoriserad cykelaffär.

### Ladda batteriet

- ▶ **Använd endast med din elcykel levererad Bosch originalladdare eller laddare i samma konstruktion.** Endast denna typ av laddare är anpassad till litiumjonbatteriet för elcykeln.

**Anvisning:** Batteriet levereras delladdat. För full effekt ska batteriet före första användningen med laddaren laddas upp fullständigt.

För laddning av batteriet läs och beakta laddarens bruksanvisning.

Batteriet kan när som helst laddas separat eller på cykeln utan att livslängden förkortas. Om laddningsproceduren avbryts skadas inte batteriet.

Batteriet är försett med en temperaturövervakning som endast tillåter laddning inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 40 °C.



Om batteriet ligger utanför temperaturområdet för laddning blinkar tre LED på laddningsindikatorn **A3**. Ta bort batteriet från laddaren och låt det tempereras.

Anslut batteriet till laddaren först sedan tillåten laddningstemperatur uppnåtts.

### Laddningsdisplay

De fem gröna LED på laddningsdisplayen **A3** visar laddningstillståndet för påkopplat batteri.

Härvid motsvarar varje LED en kapacitet på ungefär 20 %. På ett fullständigt laddat batteri lyser alla fem LED.

Laddningsstatus hos påslaget batteri visas också på cykeldatorns display. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Om batteriets kapacitet ligger under 5 % slocknar alla LED-lampor på laddningsvisningen **A3** på batteriet, men det visas fortfarande på cykeldatorn.

## Sätta in och ta ut batteriet (se bilder C – D)

### ► Frånkoppla batteriet när det sätts in i eller tas ur fästet.

För att batteriet ska kunna sättas in måste nyckeln **A5** sitta i låset **A6** och låset vara upplåst.

När **du installerar standardbatterier A8** ska du sätta in dem med kontakten mot den undre hållaren **A9** på eBike (batteriet kan vara lutat upp till 7° på ramen). Luta den till anslaget i den övre hållaren **A7**.

Vid **insättning av pakethållarbatteriet A2** skjut upp batteriet med kontaktarna framåt tills det snäpper fast i fästet **A1** på pakethållaren.

Kontrollera att batteriet sitter stadigt. Lås alltid batteriets lås **A6**, i annat fall kan låset gå upp och batteriet falla ur fästet.

Efter låsning dra alltid nyckeln **A5** ur låset **A6**. Härvid undviks att nyckeln faller ur låset eller att en olovlig person tillgriper batteriet vid parkerad elcykel.

För att **avlägsna standardbatterier A8** ska du stänga av enheten och stänga låset med nyckeln **A5**. Luta batteriet i den övre hållaren **A7** och dra det ut ur den undre hållaren **A9**.

Vid **borttagning av standardbatteriet A2** frånkoppla batteriet och öppna låset med nyckeln **A5**. Dra batteriet ur fästet **A1**.

## Drift

### Driftstart

► **Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.

### In- och urkoppling

Påslagning av batteriet är ett av flera sätt att sätta igång eBike-systemet. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Kontrollera innan batteriet resp. elcycelsystemet kopplas på att låset **A6** är låst.

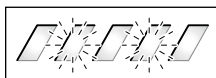
För **Inkoppling** av batteriet tryck På-/Av-knappen **A4**. Lysdioderna på displayen **A3** tänds och visar samtidigt batteriets laddningstillstånd.

**Anvisning:** Om batteriets kapacitet ligger under 5 % lyser inga LED-lampor på laddningsindikeringen **A3**. Endast på cykeldatorn kan du registrera om eBike-systemet är på.

För **frånkoppling** av batteriet tryck åter på På-/Av knappen **A4**. Lysdioderna på displayen **A3** slocknar. Nu frånkopplas även elcycelsystemet.

Om eBike-drivningen inte aktiveras under ca. 10 minuter (t.ex. på grund av att eBike står stilla) och ingen knapp på cykeldatorn eller manöverenheten trycks in stängs eBike-systemet och därmed även batteriet av automatiskt för att spara energi.

Batteriet är genom "Electronic Cell Protection (ECP)" skyddat mot djupurladdning, överladdning, överhettning och kortslutning. Vid risk för fara kopplar en skyddskoppling automatiskt från batteriet.



Om ett fel i batteriet konstateras, blinkar två LED på laddningsindikatorn **A3**. Kontakta i detta fall en auktoriserad cykelaffär.

### Anvisningar för optimal hantering av batteriet

Batteriets livslängd kan förlängas om det sköts väl och drivs samt lagras vid korrekt temperatur.

Vid åldring försämras batteriets kapacitet även om det sköts väl.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batteriet är förbrukat. Batteriet kan bytas.

### Efterladda batteriet före och under lagring

Om batteriet inte används under en längre tid ska det laddas upp till ungefär 60 % (3 eller 4 LED tänds på laddningsdisplayen **A3**).

Kontrollera laddningstillståndet efter 6 månader. Är nu endast en LED tänd på laddningsdisplayen **A3**, ladda upp batteriet igen till ca 60 %.

**Anvisning:** Om batteriet under en längre tid lagras utan laddning kan det även om självurladdningen är låg skadas varvid ackumulatorkapaciteten kraftigt reduceras.

Låt inte batteriet permanent vara anslutet till laddaren.

### Lagringsvillkor

Lagra batteriet på en möjligast torr och välventilerad plats. Skydda batteriet mot fukt och vatten. Vid ogynnsam väderlek rekommenderar vi att ta bort batteriet från elcykeln och att förvara det inomhus för nästa användning.

Batteriet kan lagras vid temperaturer mellan – 10 °C och + 60 °C. För en lång livslängd rekommenderas en lagring vid en rumstemperatur på ca 20 °C.

Kontrollera att högsta lagringstemperaturen inte överskrids. Låt därför inte batteriet t. ex. under sommaren ligga kvar i bilen och lagra det inte heller i direkt solsken.

Det rekommenderas att inte lämna batteriet på cykeln för lagring.

## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

Håll batteriet rent. Rengör det försiktigt med en fuktig, mjuk duk.

► **Batteriet får inte doppas i vatten eller rengöras med en vattenstråle.**

Om batteriet inte längre fungerar, kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

### Kundtjänst och användarrådgivning

Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

► **Anteckna nyckelns tillverkare och nummer A5.** Om nyckeln går förlorad kontakta en auktoriserad cykelhandlare. ange härvid nyckelns tillverkare och nummer.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Transport


Batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare.

Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t. ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t. ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Skicka endast batterierna om huset är oskadat. Limma igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.


Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du även beställa en lämplig transportförpackning.

## Avfallshantering

 Batteri, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte batterier i hushållsavfall!

### Endast för EU-länder:

 Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Lämna in obrukbara batterier till en auktoriserad cykelhandlare.



### Li-jon:

Beakta anvisningarna i avsnittet "Transport", sida Svenska – 13.

### Ändringar förbehålles.

# Laddare Charger

## Säkerhetsanvisningar



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna

inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.

Begreppet "batteri" som används i denna bruksanvisning hänför sig till både standardbatterier (batterier med fäste på cykelramen) och pakethållarbatterier (batterier med fäste i pakethållaren).



**Skydda laddaren mot regn och väta.** Tränger vatten in i laddaren ökar risken för elstöt.

► **Ladda endast för elcyklar godkända Bosch litiumjonbatterier. Batteriets spänning måste passa till laddarens laddspänning.** I annat fall finns risk för brand och explosion.

► **Håll laddaren ren.** Förorening kan leda till elektrisk stöt.

► **Kontrollera laddare, kabel och stickkontakt före varje användning. En skadad laddare får inte användas. Du får själv aldrig öppna laddaren, låt den repareras av kvalificerad fackman och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, ledningar eller stickkontakter ökar risken för elektrisk stöt.

► **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t. ex. papper, textilier mm) resp. i brännbar omgivning.** Vid laddningen värms laddaren upp vilket kan medföra brandrisk.

► **Var försiktig om du under laddning berör laddaren. Bär skyddshandskar.** Laddaren kan bli mycket het speciellt vid hög omgivningstemperatur.

► **Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Tillför friskluft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.

► **Håll barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.

► **Laddaren får inte användas av barn eller personer med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs för säker hantering. Undantag görs om personen övervakas av en ansvarig person som även kan undervisa i laddarens användning.** I annat fall finns risk för felhantering och personskada.

► **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningarna för batteri och drivenhet/cykeldator och bruksanvisningen för din eBike.**

► På undersidan av laddaren finns en etikett med en information på engelska (på framsidan på grafiksiden markerad med nummer **C4**) och med följande innehåll: Får ENDAST användas med uppladdningsbara litiumjonbatterier från BOSCH!

## Produkt- och kapacitetsbeskrivning

### Illustrerade komponenter (se sidan 6 – 8)

Numreringen av komponenterna hänvisar till illustration av laddaren på grafiksiden.

- C1** Laddare
- C2** Apparathyldson
- C3** Apparatkontakt
- C4** Säkerhetsanvisningar för laddaren
- C5** Laddstickkontakt
- C6** Hylsdon för laddkontakt
- C7** Kåpa för laddkontakt
- A2** Pakethållarbatteri
- A3** Drifts- och laddningstillstånd
- A4** Strömbrytare batteri
- A8** Standardbatteri

## Tekniska data

Laddare	Charger	
Produktnummer		0 275 007 907
Märkspänning	V~	207 – 264
Frekvens	Hz	47 – 63
Batteriladdningsspänning	V=	36
Laddningsström	A	4
Laddningstid		
– PowerPack 300 ca	h	2,5
– PowerPack 400 ca	h	3,5
– PowerPack 500 ca	h	4,5
Antal battericeller		30 – 40
Driftstemperatur	°C	–5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	–10 ... +50
Vikt enligt EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Kapslingsklass		IP 40
Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.		

## Drift

### Driftstart

#### Anslut laddaren till strömnätet (se bild E)

► **Beakta nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Laddare märkta med 230 V kan även anslutas till 220 V.

Anslut sedan nätkabelns stickkontakt **C3** till apparathyldsonet **C2** på laddaren.

Anslut (landsspecifik) nätkabel till strömnätet.

#### Ladda det uttagna batteriet (se bild F)

Frånkoppla batteriet och ta bort det ur fästet på elcykeln. Läs och följ batteriets bruksanvisning.

► **Ställ upp batteriet på en ren yta.** Se till att laddningshylsan och kontakterna inte nedsmutsas med t. ex. sand eller jord.

Anslut laddarens stickkontakt **C5** till hylsan **C6** på batteriet.

#### Ladda batteriet på cykeln (se bild G)

Stäng av batteriet. Rengör locket på ladduttaget **C7**. Undvik nedsmutsning av ladduttaget och kontakterna, t. ex. på grund av sand eller jord. Lyft locket på ladduttaget **C7** och sätt kontakten **C5** i ladduttaget **C6**.

► **Ladda endast batteriet under beaktande av alla säkerhetsanvisningar.** Om detta inte är möjligt, ta ut batteriet ur hållaren och ladda den på lämplig plats. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

## Laddning

Laddningen börjar så snart laddaren med batteri resp. ladduttaget på cykeln är ansluten till strömnätet.

**Anvisning:** Laddning kan endast ske om temperaturen i eBike-batteriet ligger inom det tillåtna laddningstemperaturområdet.

**Anvisning:** Drivenheten deaktiveras under laddningen.

Batteriet kan laddas med och utan cykeldator. Utan cykeldator kan laddningen endast övervakas via statusindikatorn på batteriet.

Om en cykeldator är ansluten visas ett tillhörande meddelande på displayen.

Cykeldatorn kan tas av under laddningen eller sättas på först när laddningen påbörjats.

Laddstatus visas på batteriet med laddindikeringen **A3** och med stapeln på cykeldatorn.

När eBike-batteriet på cykeln laddas kan även cykeldatorns batteri laddas.

Under laddning lyser laddningsdisplayens **A3** LED på batteriet. Varje kontinuerligt tänd LED motsvarar en laddad kapacitet på ungefär 20 %. En blinkande LED indikerar att nästa laddning till 20 % pågår.

När eBike-batteriet är fulladdat sloknar lysdioderna direkt och cykeldatorn stängs av. Laddningen är avslutad. Genom att trycka på strömbrytaren **A4** på eBike-batteriet kan laddningsnivån visas i tre sekunder.




Bryt strömmen till laddaren och koppla bort batteriet från laddaren.

Batteriet frånkopplas automatiskt när det tas ur laddaren.

**Anvisning:** När du har laddat på cykeln, stäng uttaget efteråt **C6** noga med locket **C7**, så att smuts och vatten inte kan tränga in.

Om laddaren inte kopplas loss från batteriet efter laddning slås laddaren på igen efter några timmar, kontrollerar batteriets nivå och påbörjar laddning på nytt vid behov.

## Fel - Orsak och åtgärd

Orsak	Åtgärd
 <p>Batteriet är defekt</p>	<p><b>Två LED blinkar på batteriet.</b></p> <p>Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.</p>
 <p>Batteriet är för varmt eller kallt</p>	<p><b>Tre LED blinkar på batteriet.</b></p> <p>Koppla loss batteriet från laddaren tills laddtemperaturintervallen har uppnåtts. Anslut batteriet till laddaren först sedan tillåten laddningstemperatur uppnåtts.</p>
 <p>Laddaren laddar inte.</p>	<p><b>Ingen LED blinkar (beroende på eBike-batteriets laddningsstatus lyser en eller flera lysdioder permanent).</b></p> <p>Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.</p>
<p><b>Laddning kan inte ske (ingen indikering på batteriet)</b></p>	
Stickkontakten sitter inte korrekt	Kontrollera alla stickanslutningar.
Batteriets kontakter är nedsmutsade	Rengör försiktigt batteriets kontakter.
Nätuttaget, nätsladden eller laddaren är defekt	kontrollera nätspänningen och låt en cykelhandlare kontrollera laddaren
Batteriet är defekt	Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

Om laddaren fallerar, ta kontakt med en auktoriserad cykelhandlare.

### Kundtjänst och användarrådgivning

Vid alla frågor beträffande laddaren kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Avfallshantering

Laddare, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte laddare i hushållsavfall!

### Endast för EU-länder:



Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU för kasserade elektriska och elektroniska apparater och dess modifiering till nationell rätt måste obrukbara laddare omhändertas separat och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

### Ändringar förbehålles.

### Underhåll

Att kontinuerligt ta hand om sin cykel är A och O för ett långt och lyckligt cykelliv. Nedanför kan du se våra råd för en cykel i toppskick.

### Att kontrollera månadsvis

- Headset (under styret): detta ska sitta stadigt och stabilt.

- Däck:

I. Är reflexbanden på fram- och bakdäcken rena?

II. Är däckerna pumpade och i gott skick?

- Pedaler + vevparti: är pedalerna ordentligt förankrade i vevarmarna samt sitter vevarmarna stadigt på vevlagret?

- Bromsar: fungerar fram- och bakbroms optimalt?

- Ekrar: är alla förankrade och raka?

- Ljus: sitter det stabilt samt fungerar problemfritt?

- Hjul: Axeln genom navet ska vara ordentligt fastsatt.

- Sadlar och stam: sitter sadeln ordentligt fast i stammen samt är säkerhetsmarkören gömd?

### Att kontrollera årligen

Ta med din elcykel till en servicekontroll en gång per år. Kika på smartcyklar.se för en servicepartner nära dig.

### Renlighet

Det är viktigt att hålla din elcykel ren och snygg. Här följer några enkla tips:

- Spola cykeln med trädgårdsslang och gnugga med en torr trasa.
- Använd flytande tvåll och varmt vatten.

OBS: använd inte högtryckstvätt: strålen är för kraftfull och kan spola bort viktiga fetter.

- Behandla lacken med flytande bilvax.
- Smörj kromade detaljer lätt med olja.

### Villkor

#### Art. 1 - Garanti / Underhåll

- Defekter i produkten som tyder på ett material- och/eller fabriksfel, som inte orsakats av normalt slitage och uppfyller följande villkor (punkt 2 t/m 3) ska repareras kostnadsfritt av återförsäljaren om felet rapporterats inom 14 dagar efter att felet har upptäckts. Återförsäljaren belägger sig följande garantier för nya varor: sju år för ramen; två år för framgaffeln (med dämpning); två år för drivsystemet; två år för batteriet; två år för styrenheten; två år för alla övriga komponenter, med undantag för alla delar som utsätts för slitage. De ovannämnda tidsperioderna börjar gälla från leveransdagen, om inte parterna har kommit överens om annat, vilket inkluderar andra leveranssätt.
- Garantin täcker inte fel som orsakats av:
  - Normalt slitage
  - Köparen inte har följt de riktlinjer som gäller för korrekt och regelbundet underhåll (se riktlinjer på förgående sida)
  - Vassa föremål, djur eller andra saker som inte anses vara normal användning
  - Reparationer utförda av privatpersoner eller verkstäder som inte är godkända i skrift av återförsäljaren
- Vid upptäckt av fel ska köparen omedelbart lämna ett skriftligt klagomål till återförsäljaren tillsammans med en kopia av sitt köpeavtal, betalningskvitto och garantibevis.
- Om ett klagomål görs på en skada som inte omfattas av garantivillkoren som beskrivs i paragraf 2, punkterna 1-3, kommer återförsäljarens bedömning avgöra vem som står för kostnaderna. För att undvika överraskande och oväntade kostnader rekommenderas köparen att noggrant läsa de dokument och villkor som medföljer produkten för en förklaring och/ eller lösning till sitt klagomål.

5. Köparen är skyldig att begränsa produktskador och, om nödvändigt, bevisbörda. Mer omfattande eller andra anspråk är uteslutna.
6. Efter rimlig undersökning (av återförsäljaren) och det visar sig att garantitiden har löpt ut, kan kostnaderna falla på köparen för at

## Gratulerer med din nye Brinckers!

Takk og gratulerer med ditt valg av elsykkel. Brinckers produseres med silkehånd og inneholder bare de beste komponentene. Elsykkelens egenskaper, kombinert med vår service gjør oss overbevist over at du virkelig kommer til å være godt fornøyd med din nye Brinckers.

Gjennom denne veiledningen kan du lære mer om alle funksjonene på din Brinckers elsykkel og få tips til hvordan du vedlikeholder sykkelen best mulig.

Vi vil fremme ett viktig tips som har vist seg å forlenge levetiden til elsykler og elsykkelmotorer: Ha lavt gir og lavt effektnivå (effektnivå er hvor mye motoren hjelper til) når du starter å sykle fra stillestående posisjon. Når farten din øker, kan du gire opp og velge høyere effektnivå. Dette gir deg en rolig og jevn start. Det er også tryggere, stillere og gjør at du ikke belaster motoren og batteriet i så stor grad. Vips, så har du en elsykkel som varer mye lengre.

Vi ønsker deg mange fine turer!

# Drivenhet Drive Unit Cruise/ Kjørecomputer Intuvia

## Sikkerhetsinformasjon



Les alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene. Hvis sikkerhetsinstruksene og anvisningene ikke følges, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.**

Begrepet «batteri» brukes i denne brukerhåndboken om standardbatterier (batterier med holder på sykkelrammen) og lastestativbatterier (batterier med holder på lastestativet), uavhengig av formen på batteriet.

► **Du må ikke åpne drivenheten selv. Drivenheten må kun åpnes av kvalifiserte fagpersoner, og kun repareres ved bruk av originale reservedeler.** Bare da kan det garanteres at drivenhetens sikkerhet opprettholdes. Garantien gjelder ikke ved uautorisert åpning av drivenheten.

► **Alle komponenter som er montert på drivenheten og alle andre komponenter til el-sykkel-driften (f. eks. kjedskive, feste for kjedskive, pedaler) må kun skiftes ut mot samme type komponenter eller komponenter som er godkjent av sykkelproduzenten spesielt for denne el-sykkelen.** Slik beskyttes drivenheten mot overbelastning og skader.

► **Ta ut batteriet til elsykkelen før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold eller arbeid på kjedet) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly.** Utilsiktet aktivisering av eBike-systemet medfører fare for personskader.

► **eBike-systemet kan slås på hvis du skyver elsykkelen bakover.**

► **Funksjonen skyvehjelp må utelukkende benyttes når el-sykkelen startes.** Dersom hjulene til el-sykkelen ikke har bakkekontakt når skyvehjelpen benyttes, er det fare for skader.

► **Når skyvehjelpen er innkoblet, dreier også pedalene hvis sykkelen har ryggetråkkfunksjon.** Når skyvehjelpen er aktiv, må du passe på å ha bena i tilstrekkelig avstand fra pedalene som går rundt. Fare for personskade.

► **Benytt bare originale Bosch batterier som er godkjent av produsenten for el-sykkelen.** Bruken av andre batterier kan føre til skader og brannfare. Ved bruk av andre batterier overtar Bosch intet ansvar og ingen garanti.

► **Du må ikke gjøre noen endringer på eBike-systemet eller montere andre produkter som vil kunne øke effekten til eBike-systemet.** Slikt fører vanligvis til at systemets levetid reduseres, og til at det kan oppstå skader på

drivenheten og hjulet. Du risikerer også at garantien og reklamasjonsretten på hjulet du har kjøpt, opphører. Ved ikke-forskriftsmessig håndtering av systemet utsetter du dessuten deg selv og andre trafikanter for fare, og risikerer store personlige kostnader og eventuelt fare for straffereettslig forfølgelse.

► **Følg alle nasjonale forskrifter om godkjenning og bruk av el-sykkelen.**

► **Les og følg sikkerhetsinformasjonene og instruksene i driftsinstruksen for batteriet og i driftsinstruksen for el-sykkelen.**

## Produkt- og ytelsesbeskrivelse

### Formålmessig bruk

Drivenheten er utelukkende beregnet for drift av din eBike, og må ikke brukes til andre formål.

### Illustrerte komponenter (se side 2 – 3)

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkens side i begynnelsen av bruksanvisningen.

Alle illustrasjoner av sykkeldeler med unntak av drivenhet, kjørecomputer med betjeningsenhet, hastighetssensor og tilhørende fester, er skjematiske, og kan avvike fra din eBike.

- 1 Tast indikatorfunksjon «i»
- 2 Knapp for lys på sykkel
- 3 Kjørecomputer
- 4 Holder for kjørecomputer
- 5 Av/på-knapp for kjørecomputer
- 6 Reset-tast «RESET»
- 7 USB-kontakt
- 8 Beskyttelseshette for USB-kontakten
- 9 Drivenhet
- 10 Betjeningsenhet
- 11 Tast indikatorfunksjon «i» på betjeningsenheten
- 12 Knapp for redusert fremdriftshjelp/blå ned «-»
- 13 Knapp for økt fremdriftshjelp/blå opp «+»
- 14 Tast skyvehjelp «WALK»
- 15 Låsning av kjørecomputeren
- 16 Blokkeringsskrue for kjørecomputeren
- 17 Hastighetssensor
- 18 Ekemagnet til hastighetssensoren  
USB-ladekabel (Micro A – Micro B) \*

\* uten bilde, fås kjøpt som tilbehør

### Visningselementer på kjørecomputeren

- a Visning av fremdriftshjelp fra drivenheten
- b Indikator støttrinn
- c Indikator for lys
- d Tekstindikator
- e Verdiindikator
- f Tachometerindikator
- g Giringsanbefaling: høyere gir
- h Giringsanbefaling: lavere gir
- i Batteri-ladetilstandsindikator

### Tekniske data

Drivenhet	Drive Unit	
Produktnummer		0 275 007 030 0 275 007 032
Nominell kontinuerlig ytelse	W	250
Dreiemoment på drivenheten maks.	Nm	50
Nominell spenning	V <sub>DC</sub>	36
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Beskyttelsestype		IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)
Vekt, ca.	kg	4

Kjørecomputer	Intuvia	
Produktnummer		1 270 020 906
Ladestrøm USB-kontakt max.	mA	500
Ladespenning USB-kontakt	V	5
USB-ladekabel <sup>2)</sup>		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Ladetemperatur	°C	0 ... +40
Beskyttelsesklasse <sup>1)</sup>		IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)
Vekt, ca.	kg	0,15

1) Når USB-dekselet er lukket

2) Følger ikke med ved standardleveranse

Bosch eBike-system bruker FreeRTOS (se [www.freertos.org](http://www.freertos.org))

Lys på sykkelen*		
Nominell spenning	V <sub>DC</sub>	6
Ytelse		
- Frontlykt	W	8,4
- Baklykt	W	0,6

\* avhengig av lovbestemmelser ikke mulig på alle nasjonale modeller med el-sykkel-batteri

## Montering

### Sette inn og ta ut batteriet

Følg bruksanvisningen for batteriet når du setter inn og tar ut eBike-batteriet.

### Sette inn og ta ut kjørecomputeren (se bilde A)

For å sette inn kjørecomputeren 3 skyver du den inn i holderen 4 forfra.

For å ta ut kjørecomputeren 3 trykker du på låsen 15 og skyver computeren ut av holderen 4 forfra.

### ► Ta av kjørecomputeren når du parkerer din eBike.

Det er mulig å feste kjørecomputeren slik at den ikke kan tas ut av holderen. Du må da demontere holderen 4 fra styret. Sett kjørecomputeren i holderen. Skru blokkeringsskruen 16 (M3-gjenger, 8 mm lang) nedenfra og inn i holderens gjenger som er beregnet for denne. Monter holderen på styret igjen.

### Kontroll av hastighetssensoren (se bilde B)

Hastighetssensoren 17 og den tilhørende ekemagneten 18 må være montert slik at ekemagneten ved omdreining av hjulet beveger seg i en avstand på minst 5 mm og maksimalt 17 mm fra hastighetssensoren.

**Merk:** Hvis avstanden mellom hastighetssensoren 17 og ekemagneten 18 er for liten eller for stor, eller hvis hastighetssensoren 17 ikke er riktig tilkoblet, virker ikke speedometeret f, og eBike-drivenheten går på nøddriftsprogrammet.

Du må da løsne skruen til ekemagneten 18 og feste den slik på eiken av den passerer merket til hastighetssensoren med riktig avstand. Hvis det fortsatt ikke vises noen hastighet på speedometeret f, må du kontakte en autorisert sykkelforhandler.

## Bruk

### Igangsetting

#### Forutsetninger

eBike-systemet kan bare aktiveres når følgende forutsetninger er oppfylt:

- Et tilstrekkelig ladet batteri er satt inn (se bruksanvisningen for batteriet).
- Kjørecomputeren sitter riktig i holderen (se «Sette inn og ta ut kjørecomputeren», side Norsk – 2).
- Hastighetssensoren er riktig tilkoblet (se «Kontroll av hastighetssensoren», side Norsk – 2).

### Inn-/utkopling av el-sykkel-systemet

For **innkopling** av el-sykkel-systemet har du følgende muligheter:

- Hvis kjørecomputeren er slått på når den settes i holderen, slås eBike-systemet automatisk på.
- Trykk kort én gang på av/på-knappen **5** til kjørecomputeren med kjørecomputeren og eBike-batteriet satt inn.
- Trykk på av/på-knappen til eBike-batteriet med kjørecomputeren satt inn (se bruksanvisningen for batteriet).

Motoren aktiveres så snart du trår på pedalene (unntatt i funksjonen skyvehjelp, se «Innkopling/utkopling av skyvehjelpen», side Norsk – 4). Motoreffekten avhenger av nivået på fremdriftshjelpen som er stilt inn på kjørecomputeren. Når systemet har blitt aktivert, vises «**Active Line**» på displayet en kort stund.

Når du i normaldrift slutter å trø på pedalene eller når du har nådd en hastighet på 25 km/h, kobles støtten fra el-sykkeldrivverket ut. Drivverket aktiveres automatisk igjen når du trør på pedalene og hastigheten er under 25 km/h.

For **utkopling** av el-sykkel-systemet har du følgende muligheter:

- Trykk på av/på-knappen **5** til kjørecomputeren.
- Slå av eBike-batteriet med av/på-knappen til dette (se bruksanvisningen for batteriet).
- Ta kjørecomputeren ut av holderen.

Hvis eBike ikke beveges **og** ingen knapp på kjørecomputeren trykkes på 10 minutter, kobles eBike-systemet automatisk ut for å spare strøm.

### eShift (tilleggsutstyr)

eShift er en integrering av automatiske girskiftsystemer i eBike-systemet. For å beskytte føreren best mulig er funksjonsvisningene og menyen for grunnleggende innstillinger tilpasset for funksjonen «eShift».

#### eShift med NuVinci H|Sync

Optimalt gir stilles inn automatisk for den gjeldende hastigheten ved hjelp av en ønsket tråfrekvens som er angitt på forhånd. I en manuell modus kan man velge blant flere gir.

I modusen «**NuVinci Cadence**» (**NuVinci tråfrekvens**) kan du øke eller redusere tråfrekvensen med knappene «-» hhv. «+» på betjeningsenheten. Hvis du holder knappene «-» hhv. «+» inne, øker eller reduserer du tråfrekvensen i trinn på fem. Ønsket tråfrekvens vises på displayet.

I modusen «**NuVinci Gear**» (**NuVinci gir**) kan du skifte mellom flere angitte utvekslinger med knappene «-» hhv. «+» på betjeningsenheten. Utvekslingen (giret) som er lagt inn, vises på displayet.

### eShift med SRAM DD3 Pulse

Navigiret til SRAM DD3 Pulse fungerer hastighetsavhengig. Uavhengig av valgt gir på kjedegiret blir automatisk ett av de tre girene på navigiret lagt inn «**Gear: Auto**» (**Automatgir**). Ved hvert girskift på navigiret vises giret som er lagt inn på displayet en kort stund.

Hvis eBike stoppes fra en hastighet på over 10 km/t, kan systemet skifte automatisk til et innstilt «**Start gear**» (**startgir**). «**Start gear**» (**startgir**) (Start gear) kan stilles inn i menyen for grunnleggende innstillinger (se «Visning/tilpasning av grunninnstillingene» på side Norsk – 5).

I modusen «**Gear**» (**gir**) kan du veksle mellom flere angitte utvekslinger med knappene «-» hhv. «+» på betjeningsenheten. Utvekslingen (giret) som er lagt inn, vises på displayet.

Også i manuell modus «**Gear**» (**gir**) kan systemet skifte automatisk til et innstilt «**Start gear**» (**startgir**).

Ettersom drivenheten registrerer giringen og derfor reduserer motorstøtten midlertidig, er det mulig å skifte gir også under belastning eller i bakker.

#### eShift med Shimano Di2

Med Shimano eShift skifter du gir ved bruk av Shimano-styrespaken.

Ved hvert girskift på navigiret vises giret som er lagt inn på displayet en kort stund.

Ettersom drivenheten registrerer giringen og derfor reduserer motorstøtten midlertidig, er det mulig å skifte gir også under belastning eller i bakker.

Hvis eBike stoppes fra en hastighet på over 10 km/t, kan systemet skifte automatisk til et innstilt «**Start gear**» (**startgir**). «**Start gear**» (**startgir**) (Start gear) kan stilles inn i menyen for grunnleggende innstillinger (se «Visning/tilpasning av grunninnstillingene» på side Norsk – 5).

### Visninger og innstillinger på kjørecomputeren

#### Kjørecomputerens strømforsyning

Når kjørecomputeren sitter i holderen **4**, er tilstrekkelig ladet batteri er satt på elsykkelen og eBike-systemet er slått på, forsynes kjørecomputeren med strøm fra batteriet til elsykkelen.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **4**, skjer strømforsyningen via et internt batteri. Hvis det interne batteriet er svakt når kjørecomputeren slås på, vises «**Attach to bike**» (**kople til sykkel**) i tekstfeltet **d** i 3 sekunder. Deretter slås kjørecomputeren av igjen.

For å lade det interne batteriet setter du kjørecomputeren i holderen **4** igjen (hvis et batteri er satt inn på eBike). Slå på eBike-batteriet med av/på-knappen til dette (se bruksanvisningen for batteriet).

Du kan også lade kjørecomputeren via USB-tilkoblingen. Åpne beskyttelsesdekslet **8**. Koble kjørecomputerens USB-kontakt **7** til en vanlig USB-lader eller USB-tilkoblingen til en datamaskin (5 V ladespenning, maks. 500 mA ladestrøm) via en passende USB-kabel. I tekstvisningen **d** til kjørecomputeren vises «**USB connected**» (**USB tilkople**).

### Slå kjørecomputeren på/av

For å **slå på** kjørecomputeren trykker du kort på av/på-knappen **5**. Kjørecomputeren kan (hvis det interne batteriet er tilstrekkelig ladet) også slås på når den ikke er satt i holderen.

For å **slå av** kjørecomputeren trykker du kort på av/på-knappen **5**.


Hvis ikke kjørecomputeren er satt inn i holderen, slås den automatisk av etter ett minutt uten knappetrykk, for å spare energi.

► **Ta kjørecomputeren ut av holderen hvis det er flere uker til du skal bruke elsykkelen igjen.** Oppbevar kjørecomputeren tørt og ved romtemperatur. Lad batteriet til kjørecomputeren jevnlig. Oppbevar kjørecomputeren tørt og ved romtemperatur. Lad batteriet til kjørecomputeren jevnlig.


#### Batteri-ladetilstandsindikator

Batteriladeindikatoren i viser ladetilstanden til eBike-batteriet, ikke det interne batteriet til kjørecomputeren. Ladetilstanden til eBike-batteriet vises også av LED-ene på selve batteriet.

I indikatoren i tilsvarer hver strek på batterisymbolet ca. 20 % kapasitet:

 eBike-batteriet er fulladet.

 eBike-batteriet bør lades opp.

 LED-lampene til ladetilstandsvisningen på batteriet slukker. Kapasiteten til fremdriftshjelp er brukt opp, og hjelpen kobles ut litt etter litt. Kapasiteten som er igjen, står til disposisjon for lys og kjørecomputer, og visningen blinker. Kapasiteten til eBike-batteriet rekker til lys på sykkel i ca. 2 timer. Dette anslaget gjelder uten annet strømforbruk (f.eks. automatgir, lading av eksterne enheter på USB-tilkoblingen).

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **4**, lagres den sist viste batteritilstanden.

#### Innstilling av støtteinnett

Du kan stille inn på betjeningsenheten **10** hvor mye tråhjelp du skal få av eBike-motoren. Nivået på hjelpen kan endres også mens du er på tur.

**Merk:** På enkelte modeller er det mulig at støtteinnett er stilt inn på forhånd og ikke kan endres. Det er også mulig at det står færre trinn til disposisjon enn de som er angitt her.

Følgende støtteinnett står maksimalt til disposisjon:

- «**OFF**»: Hjelpen fra motoren er slått av, og eBike kan brukes som en vanlig tråsykkel. Skyvehjelpen kan ikke aktiveres i dette fremdriftshjelpnivået.
- «**ECO**»: virksom støtte ved maksimal effektivitet, for maksimal rekkevidde
- «**TOUR**»: jevn støtte, for turer med stor rekkevidde
- «**SPORT**»: kraftig støtte, for sportslig sykling i bratte områder og byer
- «**TURBO**»: maksimal støtte opptil høye trø-frekvenser, for sportslig sykling

For **mer** hjelp fra motoren trykker du gjentatte ganger på knappen «+» **13** på betjeningsenheten helt til ønsket nivå på hjelpen vises i **b**, og for **mindre** hjelp fra motoren trykker du på knappen «-» **12**.

Ønsket motoreffekt vises i **a**. Den maksimale motoreffekten avhenger av valgt nivå på fremdriftshjelpen.

Støtteinnett	Støttefaktor*
« <b>ECO</b> »	40 %
« <b>TOUR</b> »	100 %
« <b>SPORT</b> »	150 %
« <b>TURBO</b> »	250 %

\* Motoreffekten kan avvike ved enkelte utførelser.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **4**, blir den sist viste fremdriftshjelpen lagret, og visningen **a** for motoreffekten forblir tom.

### Innkopling/utkopling av skyvehjelpen

Skyvehjelpen kan lette det for deg å skyve el-sykkelen. Hastigheten er i denne funksjonen avhengig av giret som er satt i og kan oppnå maksimalt 6 km/h. Jo lavere gir som er valgt, desto mindre er hastigheten i funksjonen skyvehjelp (ved full effekt).

► **Funksjonen skyvehjelp må utelukkende benyttes når el-sykkelen startes.** Dersom hjulene til el-sykkelen ikke har bakkekontakt når skyvehjelpen benyttes, er det fare for skader.

For **innkopling** av skyvehjelpen trykker du på tasten «**WALK**» **14** på betjeningsenheten og hold den trykt inne. Drivverket til el-sykkelen innkoples.

**Merk:** Skyvehjelpen kan ikke aktiveres i fremdriftshjelpnivået «**OFF**».

Skyvehjelpen **slås av** i følgende situasjoner:

- Du slipper knappen «**WALK**» **14**,
- hjulene på elsykkelen blir blokkert (f.eks. på grunn av bremsing eller støt mot en hindring),
- hastigheten overskrider 6 km/t.

### Friløpsfunksjon (tilleggsutstyr)

På sykler med friløpsfunksjon går pedalene rundt når skyvehjelpen er koblet inn. Hvis pedalene blokkeres, slås skyvehjelpen av.

#### Slå lysene på sykkel på/av

I utførelsen der lyset på sykkelens forsynes med strøm av eBike-systemet kan front- og baklyset slås på og av samtidig med knappen **2** på kjørecomputeren.

Når lyset slås på, vises «**Lights on**» (**Lys på**) og når det slås av, vises «**Lights off**» (**Lys av**) i ca. 1 sekund i tekstfeltet **d**. Når lyset er slått på, vises belysningssymbolet **c**.

Lyset på sykkel har ingen innflytelse på bakgrunnslyset til displayet.

## Visninger og innstillinger på kjørecomputeren

### Hastighets- og avstandsindikatorer

På **tachometerindikatoren f** vises alltid aktuell hastighet.

På **verdiindikator e** står følgende funksjoner til disposisjon:

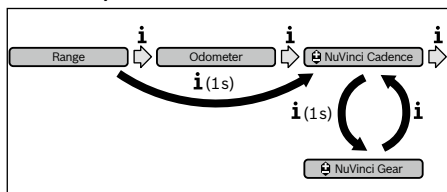
- **«Clock» (klokkeslett)**: aktuelt klokkeslett
- **«Max. speed» (maksimal)**: oppnådd maksimalhastighet siden siste reset
- **«Avg. speed» (gjennomsnitt)**: oppnådd gjennomsnittshastighet siden siste reset
- **«Trip time» (kjøretid)**: kjøretid siden siste reset
- **«Range» (rekkevidde)**: forventet rekkevidde for eksisterende batterilading (ved konstante betingelser som støtte-trinn, strekningsprofil osv.)
- **«Odometer» (totalstrekning)**: visning av totalstrekningen som er tilbakelagt med eBike (kan ikke tilbakestilles)
- **«NuVinci Cadence/Gear» (NuVinci tråfrekvens/gir)**: Dette menypanelet vises bare i forbindelse med et NuVinci H|Sync-automatgir.

Hvis du trykker på knappen «i» i mer enn ett sekund, kommer du til NuVinci-menypanelet fra alle menypanelet i informasjonsmenyen.

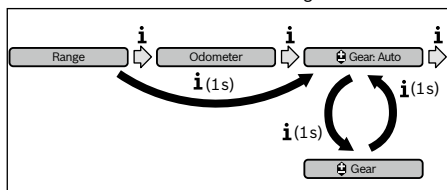
For å skifte fra modusen «NuVinci Cadence» (NuVinci tråfrekvens) til «NuVinci Gear» (NuVinci gir) trykker du på knappen «i» i ett sekund.

For å skifte fra modusen «NuVinci Gear» (NuVinci gir) til «NuVinci Cadence» (NuVinci tråfrekvens) trenger du bare å trykke kort på knappen «i».

Standardinnstillingen er «NuVinci Cadence» (NuVinci tråfrekvens).



- **«Gear» (gir)**: Dette menypanelet vises bare i forbindelse med Shimano Di2 navigir. På displayet vises giret som er lagt inn for øyeblikket. Ved girskift vises det nye giret en kort stund på displayet.
- **«Gear: Auto» (Automatgir)**: Dette menypanelet vises bare i forbindelse med SRAM-automatgir.



Ved å trykke på knappen «i» i mer enn ett sekund kan du veksle mellom den automatiske modusen «Gear: Auto»

(Automatgir) og den manuelle modusen «Gear» (gir). Hvis du kjører i 1. gir i manuell modus, kan du også trykke på knappen «-» 12 for å skifte til modusen «Gear: Auto» (Automatgir).

Ved å trykke på knappen «-» 12 på nytt kan du skifte til manuell modus igjen. Det er også mulig å skifte til manuell modus ved å trykke på knappen «+» 13.

- **«Trip distance» (strekning)**: tilbakelagt avstand siden siste reset

For å skifte i visningsfunksjonen trykker du gjentatte ganger på knappen «i» 1 på kjørecomputeren eller knappen «i» 11 på betjeningsenheten helt til den ønskede funksjonen vises.

For reset av «Trip distance» (strekning), «Trip time» (kjøretid) og «Avg. speed» (gjennomsnitt) skifter du til en av disse tre funksjonene og trykker så på tasten «RESET» 6 helt til indikatoren er nullstilt. Ved dette er også verdiene til de to andre funksjonene nullstilt.

For reset av «Max. speed» (maksimal) skifter du til denne funksjonen og trykker så på tasten «RESET» 6 helt til indikatoren er nullstilt.

For å nullstille «Range» (rekkevidde) bytter du til denne funksjonen og trykker på knappen «RESET» 6 helt til visningen er tilbakestilt til fabrikkinnstillingen.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen 4, forblir verdiene for alle funksjonene lagret, og kan fortsatt vises.

### Visning/tilpassing av grunninnstillingene

Visning og endring av grunninnstillingene er mulig uavhengig av om kjørecomputeren sitter i holderen 4 eller ikke. Enkelte innstillinger er bare synlige og kan bare endres når betjeningscomputeren er satt inn. Avhengig av elsykkelens utstyr kan det hende at enkelte menypanelet mangler.

For å skifte til menypanelet grunninnstillinger, trykker du samtidig så lenge på tastene «RESET» 6 og på tasten «i» 1, helt til d «Configuration» (innstillinger) vises på tekstindikatoren.

For å veksle mellom grunninnstillingene trykker du gjentatte ganger på knappen «i» 1 på kjørecomputeren helt til den ønskede grunninnstillingen vises. Hvis kjørecomputeren sitter i holderen 4, kan du også trykke på knappen «i» 11 på betjeningsenheten.

For å endre grunninnstillingene trykker du på av/på-knappen 5 for å redusere eller bla ned ved siden av visningen «-» eller knappen for belysningen 2 ved siden av visningen «+» for å øke eller bla opp.

Hvis kjørecomputeren sitter i holderen 4, er det også mulig å endre med knappene «-» 12 hhv. «+» 13 på betjeningsenheten.

For å avslutte funksjonen og lagre en endret innstilling trykker du på knappen «RESET» 6 i 3 sekunder.

Følgende grunninnstillinger står til disposisjon:

- **«- Clock +» (klokkeslett)**: Du kan stille inn det aktuelle klokkeslettet. Ved å trykke lenger på innstillingstastene endrer du klokkeslettet raskere.
- **«Wheel circum. +» (hjulomkrets)**: Du kan endre denne verdien som er forhåndsinnstilt av produsenten med  $\pm 5\%$ . Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen.
- **«- English +» (engelsk)**: Du kan endre språket som brukes i tekstvisningene. Mulige språk er tysk, engelsk, fransk, spansk, italiensk, portugisisk, svensk, nederlandsk og dansk.
- **«- Unit km/mi +» (enhet km/mi)**: Slik kan du la deg vise hastigheten og tilbakelagt avstand i kilometer eller engelske mil.
- **«- Time format +» (tidsformat)**: Du kan la deg vise klokkeslettet i 12-timers- eller i 24-timers-format.
- **«- Shift recom. on/off +» (giringsanbefaling på/av)**: Du kan slå visning av giringsanbefaling på og av.
- **«Power-on hours» (total driftstid)**: Anvisning av den totale kjøretiden med el-sykkelen (kan ikke endres)
- **«Gear calibration» (bare NuVinci H|Sync)**: Her kan du foreta en kalibrering av det trinnløse giret. Bekreft kalibreringen ved å trykke på knappen «sykkellys». Følg deretter anvisningene. Det kan bli nødvendig å foreta en kalibrering også under kjøring hvis det oppstår en feil. Også da bekrefter du kalibreringen ved å trykke på knappen «sykkellys», og følger anvisningene på displayet. Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen.
- **«- Start gear +» (startgir)**: Dette er ingangkjøringsgiret som kan stilles inn ved SRAM DD3 Pulse og Shimano Di2. I stillingen «-» kobles den automatiske nedgiringsfunksjonen ut. Dette menypanelet vises bare i forbindelse med

SRAM DD3 Pulse og Shimano Di2. Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen.

- **«Displ. vx.x.x.x»**: Dette er displayets programvareversjon.
- **«DU vx.x.x.x»**: Dette er drivenhetens programvareversjon. Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen.
- **«DU # xxxxxxxx»**: Dette er serienummeret til drivenheten. Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen.
- **«- Service MM/YYYY»**: Dette menypanelet vises hvis sykkelprodusenten har angitt service ved en bestemt kjørelengde.
- **«- Serv. xx km/mi»**: Dette menypanelet vises hvis sykkelprodusenten har angitt en fast tid for service.
- **«Bat. vx.x.x.x»**: Dette er batteriets programvareversjon. Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen.
- **«Gear vx.x.x.x»**: Dette er automatgirets programvareversjon. Dette menypanelet vises bare når kjørecomputeren sitter i holderen. Dette menypanelet vises bare i forbindelse med automatgir.

### Feilkode-indikator

Komponentene til el-sykel-systemet kontrolleres kontinuerlig automatisk. Hvis det registreres en feil, vises den tilsvarende feilkoden i tekstindikatoren d.

Trykk på en knapp på kjørecomputeren 3 eller på betjeningsenheten 10 for å gå tilbake til standardvisningen.

Avhengig av feiltypen koples drivverket eventuelt også automatisk ut. Videre sykling uten støtte fra drivverket er alltid mulig. el-sykkelen bør sjekkes før videre turer.

► **Få utført alle kontroller og reparasjoner hos en autorisert sykkelhandler.**

Kode	Årsak	Utbedring
410	Én eller flere knapper på kjørecomputeren er blokkert.	Sjekk om tastene er klemt fast, f.eks. fordi det er kommet inn smuss. Rengjør tastene eventuelt.
414	Forbindelsesproblem på betjeningsenheten	La kontakter og forbindelser sjekkes
418	En eller flere taster på betjeningsenheten er blokkert.	Sjekk om tastene er klemt fast, f.eks. fordi det er kommet inn smuss. Rengjør tastene eventuelt.
422	Forbindelsesproblem for drivenheten	La kontakter og forbindelser sjekkes
423	Problem med forbindelsen til eBike-batteriet	La kontakter og forbindelser sjekkes
424	Kommunikasjonsfeil av komponentene med hverandre	La kontakter og forbindelser sjekkes
426	Intern tidsoverskridelsesfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler. I denne feiltilstanden er det ikke mulig å vise eller tilpasse hjulomkretsen i menyen for grunnleggende innstillinger.
430	Det interne batteriet til kjørecomputeren er tomt	Lad kjørecomputeren (i holderen eller via USB-tilkoblingen)



Kode	Årsak	Utbedring
431	Feil ved programvareversjon	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
440	Intern feil på drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
450	Intern programvarefeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
490	Intern feil i kjørecomputeren	Få inspisert kjørecomputeren
500	Intern feil på drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
502	Feil på lyset til sykkelen	Kontroller lyset og de tilhørende ledningene. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
503	Feil på hastighetssensoren	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
510	Intern sensorfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
511	Intern feil på drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
530	Batterifeil	Slå av elsykkelen. Ta ut eBike-batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
531	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
540	Temperaturfeil	Elsykkelens temperatur er utenfor det tillatte området. Slå av eBike-systemet, slik at drivenheten kan avkjøles eller varmes opp til tillatt temperaturområde. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
550	En strømforbriker som ikke er tillatt, har blitt registrert.	Fjern strømforbrikeren. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
580	Feil ved programvareversjon	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
591	Autentiseringsfeil	Slå av eBike-systemet. Ta ut batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
592	Inkompatibel komponent	Bruk et kompatibelt display. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
593	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
595, 596	Kommunikasjonfeil	Kontroller ledningene til giret, og start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
602	Intern batterifeil under lading	Koble laderen fra batteriet. Start eBike-systemet på nytt. Koble laderen til batteriet. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
602	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
603	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.

Kode	Årsak	Utbedring
605	Feil ved batteritemperatur	Elsykkelens temperatur er utenfor det tillatte området. Slå av eBike-systemet, slik at drivenheten kan avkjøles eller varmes opp til tillatt temperaturområde. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
605	Feil ved batteritemperatur under lading	Koble laderen fra batteriet. La batteriet avkjøles. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
606	Ekstern batterifeil	Kontroller kablingen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
610	Feil ved batterispenning	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
620	Feil ved lader	Skift ut laderen. Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
640	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
655	Flere feil ved batteriet	Slå av eBike-systemet. Ta ut batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
656	Feil ved programvareversjon	Kontakt din Bosch eBike-forhandler for oppdatering av programvaren.
7xx	Feil på giret	Se bruksanvisningen fra produsenten av giret.
Ingen visning	Intern feil i kjørecomputeren	Start eBike-systemet på nytt ved å slå det av og på.

### Energitilførsel til eksterne apparater via USB-port

Ved hjelp av USB-porten kan de fleste apparatene med mulig energitilførsel via USB (f. eks. diverse mobiltelefoner) brukes hhv. lades opp.

For at ladingen skal fungere, må kjørecomputeren og et tilstrekkelig ladet batteri være montert på eBike.

Åpne beskyttelsesdekslet **8** til USB-tilkoblingen på kjørecomputeren. Koble den eksterne enhetens USB-tilkobling til USB-kontakten **7** på kjørecomputeren ved bruk av USB-ladekabelen Micro A – Micro B (føres av din Bosch eBike-forhandler).

Etter frakobling av forbrukeren må USB-tilkoblingen lukkes med beskyttelsesdekslet **8** igjen.

► **En USB-forbindelse er ingen vanntett pluggforbindelse. Ved kjøring i regn må ingen ekstern enhet være tilkoblet, og USB-tilkoblingen må være helt lukket med beskyttelsesdekslet 8.**

### Henvisninger til sykling med el-sykkel-systemet

#### Når virker el-sykkel-drivverket?

El-sykkel-drivverket støtter deg ved syklingen, så lenge du trør på pedalene. Uten pedaltråkking kommer ingen støtte. Motoreffekten er alltid avhengig av kreftene du bruker til tråkking. Hvis du bruker lite krefter, vil støtten bli mindre enn hvis du bruker mange krefter. Dette gjelder uavhengig av støtteinnet.

El-sykkel-drivverket koples automatisk ut ved hastigheter over 25 km/h. Når hastigheten synker til under 25 km/h, står drivverket automatisk til disposisjon igjen.

Et unntak gjelder for funksjonen skyvehjelp, der elsykkelen kan skyves med lav hastighet uten at man trår på pedalene. Når skyvehjelpen er i bruk, kan pedalene dreie.

Du kan alltid bruke el-sykkelen uten støtte og sykle som med en vanlig sykkel, enten ved å kople ut el-sykkel-systemet eller sette støtteinnet på «**OFF**». Det samme gjelder hvis batteriet er tomt.

#### Samspill av el-sykkel-systemet med giret

Også med el-sykkel-drivverk skal du bruke giret som på en vanlig sykkel (følg da driftsinstruksen for el-sykkelen).

Uavhengig av giretypen, anbefales det å avbryte tråkkingen et øyeblikk mens du girer. Slik forenkles giringen og slitasjen på drivstrengen reduseres.

Med valg av riktig gir kan du øke hastigheten og rekkevidden med samme mengde krefter.

Følg derfor giringsanbefalingene **g** og **h** som vises på displayet. Hvis **g** vises, bør du skifte til et høyere gir med lavere tråkkfrekvens. Hvis **h** vises, bør du velge et lavere gir med høyere tråkkfrekvens.

#### Samle første erfaringer

Det anbefales å samle første erfaringer med el-sykkelen litt avsides fra trafikkerte veier.

Prøv forskjellige støtteinnet. Med en gang du føler deg sikker, kan du med el-sykkelen sykle i trafikken som med en vanlig sykkel.

Test rekkevidden til el-sykkelen under forskjellige vilkår før du planlegger lengre, krevende turer.

## Innflytelser på rekkevidden

Rekkevidden påvirkes av mange faktorer som for eksempel:

- støtetrinn,
- giring,
- type dekk og dekktrykk,
- batteriets alder og pleietilstand,
- strekningsprofil (bakker) og -tilstand (veibelegg),
- motvind og omgivelsestemperatur,
- vekt til el-sykkel, syklist og bagasje.

Derfor er det ikke mulig å forutsi den totale rekkevidden før en tur starter og under turen. Generelt gjelder følgende:

- Ved **den samme** motoreffekten til el-sykkel-drivverket: Jo mindre krefter du må bruke for å oppnå en viss hastighet (f.eks. med optimal bruk av giret), desto mindre energi bruker el-sykkel-drivverket og desto større er rekkevidden for en batteri-opplading.
- Jo **høyere** støttenivået velges ved ellers like vilkår, desto mindre er rekkevidden.

## God bruk av el-sykkelen


Pass på riktig drifts- og lagringstemperatur for eBike-komponentene. Beskytt drivenheten, kjørecomputeren og batteriet mot ekstreme temperaturer (f.eks. sterkt sollys uten samtidig ventilasjon). Komponentene (spesielt batteriet) kan skades av ekstreme temperaturer.

## Service og vedlikehold

### Vedlikehold og rengjøring

Hold alle komponentene på el-sykkelen rene, spesielt kontaktene på batteri og den tilhørende holderen. Rengjør dem forsiktig med en fuktig, myk klut.

Alle komponentene inklusiv drivenheten må ikke dyppes i vann eller rengjøres med en høytrykkspyler.

Få inspisert din eBike regelmessig. Når det er tid for service, viser kjørecomputeren tekstvisningen **d** med « Service» i 4 sekunder etter at den er slått på. Sykkelprodusenten kan bruke kjørelengde og/eller tid ved fastsettelsen av tidspunkt for service.

Til service og reparasjon av el-sykkelen henvender du deg til en autorisert sykkel-forhandler.

### Kundeservice og rådgivning ved bruk

Ved alle spørsmål til el-sykkel-systemet og dets komponenter, ta kontakt med en autorisert sykkelforhandler.

Kontaktinformasjoner til autoriserte sykkelforhandlere finner du på nettsiden [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

## Transport

- ▶ **Hvis du transporterer elsykkelen utenfor bilen, f.eks. på et takstativ, tar du av kjørecomputeren og eBike-batteriet for å unngå skader.**


Batteriene er underlagt bestemmelsene for farlig gods. Private brukere kan transportere uskadde batterier på vei uten ytterligere restriksjoner.

Ved transport utført av kommersielle brukere eller tredjepart (f.eks. lufttransport eller speditør) gjelder spesielle krav til emballasjen (f.eks. forskrifter fra ADR). Kontakt om nødvendig en ekspert på farlig gods for hjelp med hensyn til forberedelsen av forsendelsen.

Batteriene må bare sendes hvis huset er uskadet. Dekk til åpne kontakter, og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Gjør transportøren oppmerksom på at det dreier seg om farlig gods. Følg også eventuelle ytterligere nasjonale forskrifter.


Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om transport av batteriene. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballasje.

## Deponering

 Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

El-sykkelen og deres komponenter må ikke kastes i vanlig søppel!

### Kun for EU-land:

 Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om gamle elektriske apparater og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller oppbrukte batterier/oppladbare batterier samles inn adskilt og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Batteriet som er integrert i kjørecomputeren, må bare tas ut for kassering. Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis husdekket åpnes.

Vennligst lever batterier og kjørecomputere som ikke lenger kan brukes, til en autorisert sykkelforhandler.



### Li-ion:

Ta hensyn til informasjonene i avsnittet «Transport», side Norsk – 9.

Retten til endringer forbeholdes.

# Li-ion-batteri PowerPack

## Sikkerhetsinformasjon



**Les alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner.** Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og instruksjonene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

### Ta vare på alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner for fremtidig bruk.

I driftsinstruksen brukes uttrykket «Batteri» som gjelder både for standard-batterier (batterier med holder på sykkelrammen) og bagasjebrett-batterier (batterier med holder på bagasjebrettet), dersom det ikke uttrykkelig refereres til byggeformen.

- ▶ **Ta ut batteriet til elsykkelen før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold eller arbeid på kjedet) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly.** Utisiktet aktivert av eBike-systemet medfører fare for personskader.

- ▶ **Åpne ikke batteriet.** Det er fare for en kortslutning. Ved åpent batteri bortfaller ethvert garantikrav.



**Batteriet må beskyttes mot varme (også mot sollys i lengre tid) og ild, og det må ikke senkes ned i vann. Batteriet må ikke lagres eller brukes i nærheten av varme eller brennbare gjenstander.** Det medfører eksplosjonsfare.

- ▶ **Hold batterier som ikke benyttes borte fra binderser, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan forårsake en brokopping av kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller til brann. Ved kortslutninger som er oppstått i denne sammenheng bortfaller ethvert garantikrav ved Bosch.

- ▶ **Ved feil bruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt. Dersom væske er kommet i øynene, konsulter lege i tillegg.** Batterivæske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

- ▶ **Batterier må ikke utsettes for mekaniske støt.** Batteriene kan skades.

- ▶ **Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av frisk luft, og oppsøk lege hvis du får besvær.** Dampen kan irritere luftveiene.

- ▶ **Lad batteriet kun med originale Bosch ladeapparater.** Ved bruk av ikke originale Bosch ladeapparater kan en brannfare ikke utelukkes.

- ▶ **Bruk batteriet kun i forbindelse med el-sykkel med original Bosch el-sykkel-drivsystem.** Bare slik beskyttes batteriet mot farlig overlast.

- ▶ **Benytt bare original Bosch batterier som er godkjent av produsenten for el-sykkelen.** Bruken av andre batterier kan føre til skader og brannfare. Ved bruk av andre batterier overtar Bosch intet ansvar og ingen garanti.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i bruksanvisningen for laderen og drivenheten/kjørecomputeren og for din eBike.**

- ▶ **Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.**

## Produkt- og ytelsesbeskrivelse

### Illustrerte komponenter (se side 4 – 5)

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildene på illustrasjonssiden. Alle illustrasjoner av sykkeldeleer unntatt batteriene og holderne er skjematisk og kan avvike fra el-sykkelen din.

- A1** Holder for bagasjebrett-batteriet
- A2** Bagasjebrett-batteri
- A3** Drifts- og ladetilstandsindikator
- A4** På-/av-tast
- A5** Nøkkel til batterilåsen
- A6** Batterilås
- A7** Øvre holder til standard-batteriet
- A8** Standard-batteri
- A9** Nedre holder til standard-batteriet
- C1** Ladeapparat
- C6** Kontakt for ladestøpsel
- C7** Deksel ladekontakt

## Tekniske data

Li-ion-batteri		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Produktnummer				
– Standardbatteri		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
– Bagasjebrett-batteri		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Nominell spenning	V=	36	36	36
Nominell kapasitet	Ah	8,2	11	13,4
Energi	Wh	300	400	500
Drifttemperatur	°C	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40	– 10 ... + 40
Lagertemperatur	°C	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60	– 10 ... + 60
Godkjent ladetemperaturområde	°C	0 ... + 40	0 ... + 40	0 ... + 40
Vekt, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Beskyttelsestype		IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)	IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)	IP 54 (støv- og sprutvannbeskyttet)

## Montering

► **Plasser batteriet kun på rene flater.** Unngå spesielt at ladekontaktene og andre kontakter tilsmusses, f. eks. av sand eller jord.

### Sjekk batteriet før førstegangs bruk

Sjekk batteriet før du lader det opp for første gang eller bruker det med el-sykkelen.

Trykk da på på-av-tasten **A4** til innkopling av batteriet. Hvis det ikke lyser en LED på ladeindikatoren **A3**, er batteriet eventuelt skadet.

Hvis minst en, men ikke alle LEDene på ladeindikatoren lyser **A3**, må du lade batteriet helt opp før førstegangs bruk.

► **Ikke lad opp eller bruk et skadet batteri.** Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler.

### Lading av batteriet

► **Bruk kun Bosch ladeapparatet som er med i leveranseprogrammet til din el-sykkel eller et original Bosch ladeapparat av identisk type.** Kun dette ladeapparatet er tilpasset til Li-ion batteriet som brukes på el-sykkelen.

**Merk:** Batteriet leveres delvis oppladet. For å sikre full effekt fra batteriet må du lade det fullstendig opp i ladeapparatet før førstegangs bruk.

Les og følg driftsinstruksen for ladeapparatet til opplading av batteriet.

Batteriet kan når som helst lades opp separat eller på sykkelen, uten at levetiden forkortes. Det skader ikke batteriet at ladingen avbrytes.

Batteriet er utstyrt med en temperatuvervåking som muliggjør en opplading kun i temperaturområdet mellom 0 °C og 40 °C.



Hvis batteriet befinner seg utenfor ladetemperaturområdet, blinker de tre LEDene på ladeindikatoren **A3**. Kople batteriet fra ladeapparatet og la det tempereres.

Kople batteriet først til ladeapparatet når det har oppnådd den tillatte ladetemperaturen.

### Ladetilstandsindikator

De fem grønne LEDene på ladetilstandsindikatoren **A3** viser batteriets ladetilstand ved innkoplet batteri.

Hver LED tilsvarer ca. 20 % kapasitet. Ved et helt oppladet batteri lyser alle fem LEDene.

Ladetilstanden til det innkoblede batteriet vises også på displayet til kjørecomputeren. Se også bruksanvisningene for drivenheten og kjørecomputeren.

Hvis kapasiteten til batteriet er under 5 %, slukker alle LEDene til ladetilstandsvisningen **A3** på batteriet, men visningen på kjørecomputeren fortsetter.

## Sette inn og ta ut batteriet (se bildene C–D)

► **Slå batteriet alltid av når du setter det inn eller tar det ut av holderen.**

For at batteriet kan settes inn, må nøkkelen **A5** stå i låsen **A6** og låsen må være låst opp.

**Standardbatteriet settes inn A8** settes inn ved at du setter det med kontaktene på den nedre holderen **A9** på eBike (batteriet kan ha en helning på opptil 7° mot rammen). Vipp det på plass i den øvre holderen **A7**.

For **innsetting av bagasjebrett-batteriet A2** skyver du det med kontaktene foran til det smekker inn i holderen **A1** på bagasjebrettet.

Sjekk om batteriet sitter godt fast. Lås batteriet alltid med låsen **A6**, fordi låsen ellers kan åpne og batteriet kan da falle ut av holderen.

Trekk nøkkelen **A5** etter låsingen alltid ut av låsen **A6**. Slik forhindre du at nøkkelen faller ut hhv. at batteriet tas ut av uberegtigede tredjepersoner når el-sykkelen er parkert.

**Standardbatteriet tas ut A8** ved at du slår det av og låser opp låsen med nøkkelen **A5**. Vipp batteriet ut av den øvre holderen **A7**, og trekk det ut av den nedre holderen **A9**.

For **fjerning av bagasjebrett-batteriet A2** slår du det av og låser opp låsen med nøkkelen **A5**. Trekk batteriet ut av holderen **A1**.

## Bruk

### Ingangsetting

► **Benytt bare original Bosch batterier som er godkjent av produsenten for el-sykkelen.** Bruken av andre batterier kan føre til skader og brannfare. Ved bruk av andre batterier overtar Bosch intet ansvar og ingen garanti.

### Inn-/utkobling

eBike-systemet kan blant annet slås på ved at batteriet slås på. Se også bruksanvisningene for drivenheten og kjørecomputeren.

Før batteriet hhv. el-sykkel-systemet koples inn, må du sjekke om låsen **A6** er låst.

For **innkopling** av batteriet trykker du på på-av-tasten **A4**. LEDene på indikatoren **A3** lyser og anviser samtidig ladetilstanden.

**Merk:** Hvis kapasiteten til batteriet er under 5 %, lyser ingen av LED-ene til ladetilstandsvisningen på batteriet **A3**. Det kan bare ses på kjørecomputeren om eBike-systemet er slått på.

For **utkopling** av batteriet trykker du på på-av-tasten **A4** på nytt. LEDene på indikatoren **A3** slukner. El-sykkel-systemet koples ved dette likeledes ut.

Hvis det ikke er behov for effekt fra eBike-motoren i løpet av 10 minutter (for eksempel fordi sykkelen står i ro), eller ingen knapp på kjørecomputeren eller betjeningsenheten til eBike trykkes, slås eBike-systemet og dermed også batteriet av automatisk, for å spare strøm.

Batteriet er ved «Electronic Cell Protection (ECP)» beskyttet mot total utlading, overoppheting og kortslutning. Ved fare utkoples batteriet automatisk med en beskyttelseskopling.



Hvis det oppdages en defekt på batteriet, blinker to LEDer på ladetilstandsindikatoren **A3**. Henvend deg i dette tilfellet til en autorisert sykkelforhandler.

### Henvisninger til optimal håndtering av batteriet

Levetiden til batteriet kan forlenges hvis det vedlikeholdes godt, og fremfor alt lagres ved korrekt temperatur.

Med økende alder reduseres batteriets kapasitet også ved bra vedlikehold.

En vesentlig kortere driftstid etter opplading er et tegn på at batteriet er oppbrukt. Du kan skifte ut batteriet.

### Etteropplading av batteriet før og under lagring

Lad batteriet opp til ca. 60 % før det tas ut av drift i lengre tid (3 til 4 LEDer på ladetilstandsindikatoren **A3** lyser).

Sjekk ladetilstanden etter 6 måneder. Hvis kun en LED på ladetilstandsindikatoren **A3** lyser, må batteriet lades opp til ca. 60 % igjen.

**Merk:** Hvis batteriet oppbevares i tom tilstand over lengre tid, kan det til tross for lav selvutlading skades og lagringskapasiteten kan reduseres sterkt.

Det anbefales ikke å la batteriet stå konstant tilkople til ladeapparatet.

### Lagringsvilkår

Batteriet må helst lagres på et tørt, godt ventilert sted. Beskytt det mot fuktighet og vann. Ved ugunstige værforhold anbefales det f. eks. å fjerne batteriet fra el-sykkelen og oppbevare det i et lukket rom til neste bruk.

Batteriet kan lagres ved temperaturer fra – 10 °C opptil +60 °C. For å oppnå en lang levetid er det fordelaktig med ca. 20 °C romtemperatur.

Pass på at den maksimale lagertemperaturen ikke overskrides. La ikke batteriet f. eks. ligge i bilen om sommeren og oppbevar det utenfor direkte solinnstråling.

Det anbefales ikke å la batteriet være på sykkelen under lagring.

## Service og vedlikehold

### Vedlikehold og rengjøring

Sørg for at batteriet alltid er rent. Rengjør det forsiktig med en fuktig, myk klut.

► **Batteriet må ikke senkes ned i vann eller rengjøres med vannstråle.**

Hvis batteriet ikke lenger er funksjonsdyktig, henvend deg til en autorisert sykkelforhandler.

### Kundeservice og rådgivning ved bruk

Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål til batteriene.

► **Skriv opp produsenten og nummeret på nøkkelen A5.**

Hvis du mister nøkkelen må du henvende deg til en autorisert sykkelforhandler. Oppgi da nøkkelprodusent og -nummer.

Kontaktinformasjoner til autoriserte sykkelforhandlere finner du på internettetsiden [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Transport

Batteriene er underlagt bestemmelsene for farlig gods. Private brukere kan transportere uskadede batterier på vei uten ytterligere restriksjoner.

Ved transport utført av kommersielle brukere eller tredjepart (f. eks. lufttransport eller speditor) gjelder spesielle krav til emballasjen (f. eks. forskrifter fra ADR). Kontakt om nødvendig en ekspert på farlig gods for hjelp med hensyn til forberedelsen av forsendelsen.

Batteriene må bare sendes hvis huset er uskadet. Dekk til åpne kontakter, og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Gjør transportøren oppmerksom på at det dreier seg om farlig gods. Følg også eventuelle ytterligere nasjonale forskrifter.

Henvend deg til en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om transport av batteriene. Hos forhandleren kan du også bestille en egnet transportemballasje.

### Deponering



Batterier, tilbehør og emballasje skal tilføres en miljøvennlig gjenvinning.

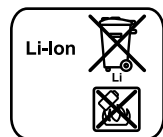
Batteriene må ikke kastes i husholdningsavfallet!

### Kun for EU-land:



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om gamle elektriske apparater og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller oppbrukte batterier/oppladbare batterier samles inn adskilt og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Lever ubrukelige batterier til en autorisert sykkelforhandler.



### Li-ion:

Ta hensyn til informasjonene i avsnittet «Transport», side Norsk – 13.

Retten til endringer forbeholdes.

## Ladeapparat Charger

### Sikkerhetsinformasjon



**Les alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner.** Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og instruksjonene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta vare på alle sikkerhetsinformasjoner og instruksjoner for fremtidig bruk.**

I driftsinstruksen brukes uttrykket «Batteri» som gjelder både for standard-batterier (batterier med holder på sykkelrammen) og bagasjebrett-batterier (batterier med holder på bagasjebrettet).



**Hold ladeapparatet unna regn eller fuktighet.** Der som det kommer vann i et ladeapparat, øker risikoen for elektriske støt.

► **Lad kun opp Bosch Li-ion batterier som er godkjent for el-sykler. Batterispenningen må passe til ladeapparatets batteri-ladespenning.** Ellers er det fare for brann og eksplosjon.

► **Hold ladeapparatet rent.** Smuss fører til fare for elektriske støt.

► **Før hver bruk må du kontrollere ladeapparatet, ledningen og støpset. Ikke bruk ladeapparatet hvis du registrerer skader. Du må ikke åpne ladeapparatet selv og la det alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.** Skadet ladeapparat, ledning og støpsel øker risikoen for elektriske støt.

► **Ikke bruk ladeapparatet på lett brennbar undergrunn (f. eks. papir, tekstiler etc.) eller i brennbare omgivelser.** Ladeapparatet oppvarmes under oppladingen og det er derfor fare for brann.

► **Vær forsiktig hvis du berører ladeapparatet i løpet av oppladingen. Bruk vernehansker.** Ladeapparatet kan varmes sterkt opp, spesielt ved høye omgivelsestemperaturer.

► **Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av frisk luft, og oppsøk lege hvis du får besvær.** Dampen kan irritere luftveiene.

► **Hold tilsyn med barn ved bruk, rengjøring og vedlikehold.** Dermed er du sikker på at barn ikke leker med laderen.

► **Barn og personer, som på grunn av sine fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller sin uerfarenhet eller manglende kunnskaper ikke er i stand til å betjene ladeapparatet sikkert, må ikke bruke dette ladeapparatet uten oppsyn eller anvisning av en ansvarlig person.** Ellers er det fare for feilbetjening og skader.

► **Les sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i bruksanvisningen for batteriet og drivenheten/kjørecomputeren og for din eBike, og følg disse.**

► På undersiden av laderen er det et klebemerke med informasjon på engelsk (merket med nummer **C4** på figuren på siden med illustrasjoner) med følgende innhold: Må KUN brukes med BOSCH Li-ion-batterier!

### Produkt- og ytelsesbeskrivelse

#### Illustrerte komponenter (se side 6 – 8)

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av ladeapparatet på illustrasjonssiden.

- C1** Ladeapparat
- C2** Apparatkontakt
- C3** Apparatstøpsel
- C4** Sikkerhetsinformasjoner ladeapparat
- C5** Ladestøpsel
- C6** Kontakt for ladestøpsel
- C7** Deksel ladekontakt
- A2** Bagasjebrett-batteri
- A3** Drifts- og ladenivåindikator
- A4** Av/på-knapp batteri
- A8** Standard-batteri

## Tekniske data

Ladeapparat	Charger	
Produktnummer		0 275 007 907
Nominell spenning	V~	207 – 264
Frekvens	Hz	47 – 63
Batteri-ladespenning	V $\overline{\text{---}}$	36
Ladestrøm	A	4
Oppladingsstid		
– PowerPack 300 ca.	h	2,5
– PowerPack 400 ca.	h	3,5
– PowerPack 500 ca.	h	4,5
Antall battericeller		30 – 40
Driftstemperatur	°C	–5 ... +40
Lagertemperatur	°C	–10 ... +50
Vekt tilsvarende EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Beskyttelsestype		IP 40
Informasjonene gjelder for nominell spenning [U] på 230 V. Ved avvikende spenning og på visse nasjonale modeller kan disse informasjonene variere noe.		

## Bruk

### Ingangsetting

#### Koble laderen til strømmettet (se bilde E)

► **Ta hensyn til strømspenningen!** Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på ladeapparatets typeskilt. Ladeapparater som er merket med 230 V kan også brukes med 220 V.

Sett apparatstøpselet **C3** til nettleddningen i apparatkontakten **C2** på ladeapparatet.

Koble nettleddningen (avhengig av landet) til strømmettet.

#### Lading av batteriet når det er tatt ut (se bilde F)

Slå av batteriet og ta det ut av holderen på el-sykkelen. Les og følg til dette driftsinstruksen for batteriet.

► **Plasser batteriet kun på rene flater.** Unngå spesielt at ladekontakten og andre kontakter tilsmusses, f. eks. av sand eller jord.

Sett ladestøpselet **C5** til ladeapparatet inn i kontakten **C6** på batteriet.

#### Lading av batteriet på sykkelen (se bilde G)

Slå av batteriet. Rengjør dekselet til ladekontakten **C7**. Vær spesielt nøye med å unngå skitt på ladekontakten, for eksempel sand og jord. Ta av dekselet til ladekontakten **C7**, og sett ladestøpselet **C5** i ladekontakten **C6**.

► **Ladingen må skje i samsvar med alle sikkerhetsanvisningene.** Hvis dette ikke er mulig, tar du batteriet ut av holderen og lader det på et egnet sted. Se bruksanvisningen for batteriet.

### Opplading

Ladingen starter umiddelbart etter at laderen er koblet til batteriet eller ladekontakten på sykkelen og strømmettet.

**Merk:** Lading er bare mulig når eBike-batteriet har tillatt ladetemperatur.

**Merk:** Drivenheten deaktiveres under ladingen.

Batteriet kan lades både med og uten kjørecomputer. Uten kjørecomputer kan ladingen følges via ladetilstandsindikatoren for batteriet.

Med tilkoblet kjørecomputer vises en melding på displayet. Kjørecomputeren kan tas av under ladingen, og den kan også settes på etter at ladingen er startet.

Ladetilstanden vises av ladetilstandsindikatoren **A3** på batteriet, og av stolper på kjørecomputeren.

Ved lading av eBike-batteriet på sykkelen er det også mulig å lade batteriet til kjørecomputeren.

Under oppladingen lyser LEDene på ladetilstandsindikatoren **A3** på batteriet. Hver varig lysende LED tilsvarer ca. 20 % kapasitet på oppladingen. Den blinkende LEDen anviser oppladingen til de neste 20 %.

Så snart eBike-batteriet er fulladet, slukker LED-lampene, og kjørecomputeren slås av. Ladingen avsluttes. Ladetilstanden kan vises i tre sekunder ved at man trykker på av/på-knappen **A4** på eBike-batteriet.




Kople ladeapparatet fra strømmettet og batteriet fra ladeapparatet.

Når batteriet koples fra ladeapparatet slås batteriet automatisk av.

**Merk:** Etter lading på sykkelen lukker du ladekontakten **C6** omhyggelig med dekselet **C7**, slik at ikke skitt eller vann kan trenge inn.

Hvis ikke laderen kobles fra batteriet etter ladingen, slås den på igjen etter noen timer, kontrollerer batteriets ladetilstand og begynner eventuelt å lade igjen.

## Feil – Årsaker og utbedring

Årsak	Utbedring
	<b>To LEDer på batteriet blinker</b> Henvend deg til autorisert sykkelforhandler.
Batteriet er defekt	Henvend deg til autorisert sykkelforhandler.
	<b>Tre LEDer på batteriet blinker</b> Koble batteriet fra laderen helt til ladetemperaturen er nådd. Koble batteriet først til ladeapparatet når det har oppnådd den tillatte ladetemperaturen.
Batteriet er for varmt eller for kaldt	Koble batteriet først til ladeapparatet når det har oppnådd den tillatte ladetemperaturen.
	<b>Ingen LED blinker (avhengig av ladenivået til eBike-batteriet lyser én eller flere LED-er permanent).</b> Henvend deg til autorisert sykkelforhandler.
Laderen lader ikke.	Henvend deg til autorisert sykkelforhandler.
<b>Ingen opplading mulig (ingen visning på batteriet)</b>	
Støpselet er ikke satt riktig inn	Sjekk alle stikkforbindelsene.
Kontaktene på batteriet er tilsmusset	Rengjør kontaktene på batteriet forsiktig.
Stikkontakt, ledning eller ladeapparat er defekt	Sjekk nettspenningen, la ladeapparatet kontrolleres av en sykkelforhandler
Batteriet er defekt	Henvend deg til autorisert sykkelforhandler.

## Service og vedlikehold

### Vedlikehold og rengjøring

Hvis ladeapparatet skulle svikte, må du henvende deg til en autorisert sykkelforhandler.

### Kundeservice og rådgivning ved bruk

Hvis du har spørsmål om ladeapparatet, må du henvende deg til en autorisert sykkelforhandler.

Kontaktinformasjoner til autoriserte sykkelforhandlere finner du på internettetsiden [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Deponering

Ladeapparater, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Ikke kast ladeapparater i vanlig søppel!

### Kun for EU-land:



Jf. det europeiske direktivet 2012/19/EU vedr. gamle elektriske og elektroniske apparater og tilpassingen til nasjonale lover må gamle ladeapparater som ikke lenger kan brukes samles inn og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Retten til endringer forbeholdes.

## Vedlikehold

Det er viktig å jevnlig holde et øye med elsykkelen og dens funksjoner. Her følger våre råd for hvordan du holder din sykkel i toppform.

### Månedlig Undersøk

- Hodesettet (under rattet): Det skal ikke være løst eller ha noe slingring.
- Dekkene:
  - I Er reflekterende stripe på dekkene rene?
  - II Er dekkene fylt med luft og i god stand?
- Pedalene og kranken: Pedalene skal være godt festet til krankpartiet.
- Bremsene: Fram- og bakbremses skal fungere optimalt.
- Eikene: Skal alltid være montert og ikke bøyd.
- Hjulene: Akselen gjennom navet skal være skikkelig festet og ikke ha noe slingring.
- Setet og stemmet: Skal sitte fast i rammen og sikkerhetsmarkøren skal ikke være synlig

### Årlig

Ha sykkelen din på service årlig.

Se Brinckers.com for å finne et tjenestepunkt i ditt område.

### Renhold

Rengjør sykkelen din regelmessig. Her følger noen enkle tips:

- Skyll sykkelen enkelt med hageslangen og tørk av med en tørr klut.
- Bruk flytende såpe i lunkent eller varmt vann.

**MERK:** Ikke bruk høytrykksspyler! Strålen kan være for kraftig og kan fjerne viktige fettbelegg.

- Etter vask kan du påføre lakken flytende bilvoks
- Smør forkrommede partier lett med olje

### Generelle betingelser

#### Del 1 - Garanti/vedlikehold

1. Mangler ved produktet som beviselig er materialfeil og/eller produksjonsfeil og derfor ikke skyldes normal slitasje, er forhandlers ansvar jamført følgende

betingelser (Paragraf 2, punkt 1-3) å få reparert gratis hvis feilen innen 14 dager etter oppdagelsen meldes til selger. Selgeren garanterer for nye varer: syv år for rammen, to år for gaffelen (med demping), to år for motorsystemet, to år for batteripakken, to år for styreenheten, to år for alle andre komponenter, med unntak av alle deler som er utsatt for slitasje. De nevnte tidperiodene trer i kraft på leveringsdagen, med mindre innholdet i den leverte ellers eller partene har avtalt noe annet.

2. Garantien dekker ikke skader forårsaket av:
  - Vanlig bruk og slitasje
  - At kjøper ikke har fulgt retningslinjer som gjelder godt og jevnlig vedlikehold (se retningslinjer forrige side)
  - Skarpe gjenstander, dyr eller andre ting som ikke inngår i under vanlig bruk av personer
  - (Forsøk på) reparasjoner gjort av privatpersoner eller verksted som ikke er skriftlig autorisert av forhandler
3. Ved garantisaker skal kjøper levere skriftlig klage umiddelbart etter at en feil/mangel er oppdaget og fremlegge kopi av kvittering/kjøpsbevis og garantikort.
4. Hvis en klage er gjort på en skade som ikke dekkes av garantivilkårene som beskrevet i paragraf 2, punkt 1-3, avhenger hvem som tar kostnaden av selgers vurdering. For å unngå å bli overrasket av uforutsette kostnader, anbefaler vi kjøper å lese nøye gjennom de dokumentene som følger med produktet for å få en mulig forklaring og/eller framgangsmåte for å løse problemet.
5. Kjøper har plikt til å begrense produktskader og - om nødvendig - bevisbyrden. Mer omfattende eller andre krav er utelukket.
6. Etter rimelig gransking (av selger) og det viser seg at garantiperioden er utløpt, kan kostnadene påfalle kjøper før reparasjon blir utført.

